



CITROËN C5



CONTROL de MARCHA



CUADROS DE A BORDO GASOLINA - DIESEL CAMBIO MANUAL O AUTOMÁTICO

Panel que contiene los cuadrantes y testigos de indicación del funcionamiento del vehículo.

- A.** Indicador de nivel de carburante
B. Indicador:

- Temperatura del líquido de refrigeración
- Información del Limitador/Regulador de velocidad

C. Velocímetro

D. Cuentarrevoluciones

E. Indicador:

- Temperatura del aceite del motor
- Posición del selector de velocidades e indicador de la marcha introducida (para caja de velocidades automática)

F. Mandos:

- Reóstato de iluminación
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial y del indicador de mantenimiento

G. Pantalla del cuadro de a bordo que indica:

- Según la página seleccionada con la ruedecilla izquierda de los mandos del volante:
 - Recordatorio de la velocidad
 - Ordenador de a bordo
 - Recordatorio de la información de guiado
 - Visualización de los mensajes de alerta
 - Control del nivel del aceite del motor
 - Indicador de mantenimiento
- Permanentemente:
 - Cuentakilómetros parcial
 - Cuentakilómetros total

CONTROL de MARCHA

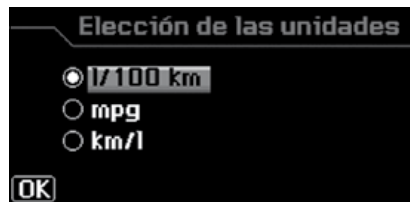
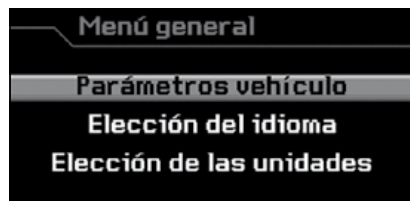


Menú general

La pantalla A está situada en el centro del cuadro de a bordo.

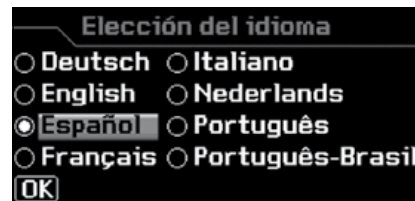
- Con el vehículo parado, puede acceder al menú general de la pantalla del cuadro de a bordo pulsando brevemente la rueda-cilla izquierda B de los mandos del volante.
- Si se intenta abrir el menú general durante la circulación, el mensaje **"Acción imposible circulando"** aparece en la pantalla del cuadro de a bordo.

El menú general permite parametrar algunas funciones del vehículo y la pantalla del cuadro de a bordo:



Menú "Elección de las unidades"

Permite elegir el sistema de medida métrico o anglosajón.



Menú "Elección del idioma"

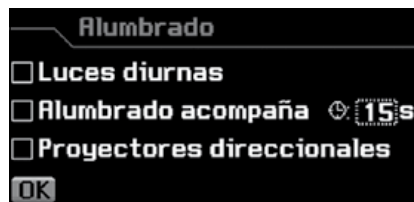
Permite elegir el idioma de la pantalla y de la síntesis vocal.



Menú "Parámetros vehículo"

Permite acceder al parametraje de funciones relativas:

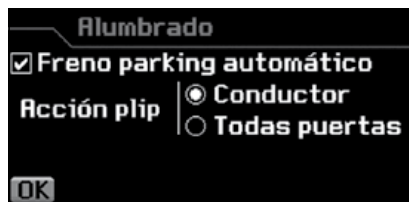
- Al alumbrado.
- Al confort del vehículo.



Menú "Alumbrado"

Una vez seleccionado este menú, se puede:

- ☞ Activar/Desactivar el encendido de las luces diurnas*.
- ☞ Activar/Desactivar el alumbrado de acompañamiento automático y ajustar su duración.
- ☞ Activar/Desactivar los faros direccionales Xenón bi-función.



Menú "Confort"

Una vez seleccionado este menú, se puede:

- ☞ Activar/Desactivar la función de acogida del conductor.
- ☞ Seleccionar el desbloqueo de todas las puertas o sólo de la puerta del conductor.
- ☞ Activar/Desactivar el accionamiento automático del freno de estacionamiento eléctrico.

* Según destino.

CONTROL de MARCHA

ORDENADOR DE A BORDO

Sistema que proporciona la información instantánea sobre el recorrido efectuado (autonomía, consumo...).



Visualización de los datos



El ordenador de a bordo aparece en la pantalla del cuadro de a bordo.

☞ Gire la ruedecilla izquierda **A** del volante para visualizar sucesivamente los distintos menús del ordenador de a bordo:

- El menú de la información instantánea aparece en la zona **B** del cuadro de a bordo con:
 - la autonomía
 - el consumo instantáneo
- El menú del recorrido "1" aparece en la zona **C** del cuadro de a bordo con:
 - la distancia recorrida
 - el consumo medio
 - la velocidad media, para el primer recorrido.
- El menú del recorrido "2" aparece en la zona **C** del cuadro de a bordo con:
 - la distancia recorrida
 - el consumo medio
 - la velocidad media, para el segundo recorrido.

Puesta a cero del recorrido



☞ Cuando el recorrido deseado aparezca en pantalla, presione la ruedecilla izquierda de los mandos del volante durante más de dos segundos.

Los recorridos "1" y "2" son independientes y de utilización similar.

El recorrido "1" permite efectuar, por ejemplo, cálculos diarios, y el recorrido "2", cálculos mensuales.

Algunas definiciones...



Autonomía (km o millas)

Indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos.

Este valor puede variar después de un cambio de conducción o de relieve que ocasione una variación importante del consumo instantáneo.

En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar un mínimo de 5 litros de carburante, la autonomía vuelve a calcularse y aparece en la pantalla si supera los 100 km.

Si, circulando, se visualizan durante mucho tiempo unos guiones en lugar de las cifras, consulte en la red CITROËN.



Consumo instantáneo (l/100 km o km/l o mpg)

Es la cantidad media de carburante consumido en los últimos segundos.

Esta función sólo se indica a partir de 30 km/h.



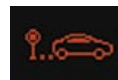
Consumo medio (l/100 km o km/l o mpg)

Es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.



Velocidad media (km/h o mph)

Es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

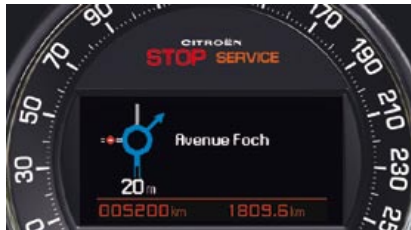


Distancia recorrida (km o millas)

Indica la distancia recorrida desde la última puesta a cero del ordenador.

Vuelta a la pantalla principal del cuadro de a bordo

Al girar la ruedecilla izquierda de los mandos del volante, puede volver a la pantalla principal del cuadro de a bordo (recordatorio de la velocidad del vehículo), pasando por la pantalla de recordatorio de la información de navegación y por la pantalla que muestra únicamente el cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial en la parte inferior.



Recordatorio de la información de navegación en la pantalla del cuadro de a bordo

Puede ver el recordatorio de la información de navegación en la pantalla del cuadro de a bordo girando la ruedecilla izquierda de los mandos del volante.



Función Check

Esta función permite mostrar el diario de alertas.

☞ Pulse el mando A.

Los mensajes siguientes aparecen sucesivamente en la pantalla del cuadro de a bordo:

- Control de la presión de los neumáticos.
- Recordatorio del indicador de mantenimiento.
- Visualización de los mensajes de alerta, si los hubiera.
- Control del nivel de aceite.

Testigos

Señales visuales que informan al conductor de la puesta en marcha de un sistema (testigos de funcionamiento o de neutralización) o de la aparición de un fallo de funcionamiento (testigo de alerta).

Al poner el contacto

Algunos testigos de alerta se encienden durante unos segundos al poner el contacto del vehículo.

Al arrancar el motor, esos mismos testigos deben apagarse.

En caso de permanecer encendidos, consulte el testigo de alerta correspondiente antes de iniciar la marcha.

Avisos asociados

El encendido de algunos testigos puede ir acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

Testigos de funcionamiento

El encendido de uno de los siguientes testigos confirma la puesta en marcha del sistema correspondiente.

 El encendido del testigo puede ser fijo o intermitente.

Algunos testigos pueden presentar ambos tipos de encendido. Sólo poniendo en relación el tipo de encendido con el estado de funcionamiento del vehículo podemos saber si la situación es normal o si se trata de un fallo de funcionamiento.

	Testigo	Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
	Indicador de dirección izquierdo	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado hacia abajo el mando de luces.	
	Indicador de dirección derecho	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado hacia arriba el mando de luces.	
	Luces de posición	fijo	El mando de luces está en posición "Luces de posición".	Gire el mando hasta la posición deseada.
	Luces de cruce	fijo	El mando de luces está en posición "Luces de cruce".	Gire el mando hasta la posición deseada.
	Luces de carretera	fijo	El mando de luces está accionado hacia usted.	Tire del mando para volver a la posición de luces de cruce.

CONTROL de MARCHA

Testigo		Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
	Faros antiniebla	fijo	Los faros antiniebla están encendidos.	Gire el anillo del mando dos veces hacia atrás para apagar los faros antiniebla.
	Luz antiniebla trasera	fijo	La luz antiniebla trasera está encendida.	Gire el anillo del mando hacia atrás para apagar la luz antiniebla trasera.
	Precalentamiento motor Diesel	fijo	El contactor está en la 2ª posición (Contacto).	Espere a que se apague antes de arrancar. El tiempo de encendido está determinado por las condiciones meteorológicas.
	Freno de estacionamiento	fijo	El freno de estacionamiento está accionado.	Pisando el pedal del freno, suelte el freno de estacionamiento para que se apague el testigo.
		intermitente	El freno de estacionamiento está suelto o mal tensado.	Respete las consignas de seguridad. Para más información sobre el freno de estacionamiento, consulte el capítulo "Conducción".
	Sistema de airbag del acompañante	fijo	El mando, situado en la guantera, está en posición "ON". El airbag frontal del acompañante está activado. En este caso, no instale un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha".	Ponga el mando en posición "OFF" para neutralizar el airbag frontal del acompañante. Después, puede instalar un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha". El sistema de airbag del acompañante se activa automáticamente al arrancar el vehículo (posición "ON").

Testigos de neutralización

El encendido de uno de los siguientes testigos confirma la interrupción voluntaria del sistema correspondiente. Va acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

Testigo	Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
 Sistema de airbag del acompañante	fijo	El mando, situado en la guantera, está en posición "OFF". El airbag frontal del acompañante está neutralizado. En este caso, puede instalar un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha".	Ponga el mando en posición "ON" para activar el airbag frontal del acompañante. En este caso, no instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha". El sistema de airbag del acompañante se pone en marcha automáticamente al arrancar el vehículo (posición "ON").
 ESP/ASR	fijo	La tecla, situada en la parte central del tablero de a bordo, está accionada. El testigo está encendido. El ESP/ASR está desactivado. ESP: control dinámico de estabilidad. ASR: antipatinado de las ruedas.	Pulse la tecla para activar el ESP/ASR. El testigo se apaga. El sistema ESP/ASR se pone en marcha automáticamente al arrancar el vehículo. En caso de desactivarlo, el sistema se reactiva automáticamente al rebasar la velocidad de 50 km/h aproximadamente.

CONTROL de MARCHA

Testigos de alerta

Con el motor en marcha o el vehículo en circulación, el encendido de uno de los siguientes testigos indica la aparición de una anomalía que requiere la intervención del conductor.

Cualquier anomalía que conlleve el encendido de un testigo de alerta debe ser objeto de un diagnóstico complementario leyendo el mensaje asociado en la pantalla multifunción.

En caso de surgir algún problema, no dude en consultar con la red CITROËN.

Testigo	Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
	STOP	fijo, asociado a otro testigo de alerta	Está asociado con una rueda pinchada, los frenos o la temperatura del líquido de refrigeración. Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Estacione, corte el contacto y contacte con la red CITROËN.
	Servicio	temporal	Identifique la anomalía consultando el mensaje que aparece en pantalla, por ejemplo: - Cierre de las puertas, del maletero, de la luneta trasera o del capó. - Pila del mando a distancia. - Presión de inflado de los neumáticos. - Saturación del filtro de partículas (Diesel). Para el resto de anomalías, consulte en la red CITROËN.
		fijo	Identifique la anomalía consultando el mensaje que aparece en pantalla y consulte imperativamente en la red CITROËN.
 	Frenos	fijo	Complete el nivel con un líquido recomendado por CITROËN. Si el problema persiste, lleve el vehículo a la red CITROËN para revisar el circuito.
		fijo, asociado al testigo de ABS	Fallo del repartidor electrónico de frenada (REF). Llévelo a revisar a la red CITROËN.

CONTROL de MARCHA

I

	Testigo	Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
	Antibloqueo de las ruedas (ABS)	fijo	Fallo del sistema de antibloqueo de las ruedas.	El vehículo conserva una frenada clásica. Circule con prudencia a una velocidad moderada y consulte enseguida con la red CITROËN.
	Freno de estacionamiento eléctrico	intermitente	El freno eléctrico no se acciona automáticamente.	Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Estacione en suelo horizontal, corte el contacto y consulte en la red CITROËN.
	Fallo del freno de estacionamiento eléctrico	fijo	Fallo del freno eléctrico.	Consulte enseguida en la red CITROËN. El freno puede soltarse manualmente. Para más información sobre el freno eléctrico, consulte el capítulo "Conducción".
	Desactivación de las funciones automáticas del freno de estacionamiento eléctrico	fijo	Las funciones de "tensado automático" (al apagar el motor) y "destensado automático" están desactivadas o fallan.	Active la función (según destino) en el menú de configuración del vehículo o consulte en la red CITROËN.

CONTROL de MARCHA

Testigo		Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
	Control dinámico de estabilidad (ESP/ASR)	intermitente	La regulación del ESP/ASR se activa.	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo.
		fijo, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo	Si el sistema no está neutralizado y el testigo del botón permanece encendido, hay un fallo en el sistema ESP/ASR.	Llévelo a revisar a la red CITROËN.
	Sistema de autodiagnóstico del motor	fijo	Fallo del sistema anticontaminación.	Debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte enseguida con la red CITROËN.
		intermitente	Fallo del sistema de control motor.	Riesgo de destrucción del catalizador. Llévelo a revisar a la red CITROËN.

CONTROL de MARCHA

I

	Testigo	Tipo de encendido	Causa	Acciones/Observaciones
	Reserva de carburante	fijo	La primera vez que se enciende, el nivel de carburante en el depósito es de aproximadamente 5 litros .	Efectúe sin falta un repostaje para evitar la inmovilización por falta de carburante. El testigo se enciende cada vez que se pone el contacto, hasta que se reposte una cantidad suficiente de carburante. Capacidad del depósito: 71 litros. Nunca agote la reserva, ya que podrían dañarse los sistemas anticontaminación y de inyección.
	Temperatura máxima del líquido de refrigeración	fijo en rojo	La temperatura del circuito de refrigeración es demasiado elevada.	Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Espere a que el motor se enfríe para completar el nivel, si es necesario. Si el problema persiste, consulte con la red CITROËN.
	Carga batería	fijo	Fallo del circuito de carga de la batería (terminales sucios o flojos, correa del alternador destensada o rota...).	Debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte con la red CITROËN.
	Cinturón no-abrochado/desabrochado	fijo	El conductor y/o un pasajero delantero/trasero no se han abrochado o se han desabrochado el cinturón de seguridad.	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
	No-abrochado/desabrochado de los cinturones	fijo, asociado al testigo de cinturón no-abrochado/desabrochado		Los puntos iluminados representan los pasajeros con el cinturón desabrochado o no abrochado. Se encienden: - De forma fija durante aproximadamente 30 segundos al arrancar el vehículo. - De forma fija de 0 a 20 km/h durante el trayecto. - De forma intermitente por encima de 20 km/h, acompañados de una señal sonora durante aproximadamente 120 segundos.

Indicador de mantenimiento

Sistema que informa al conductor del plazo restante para la próxima revisión que debe efectuar, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

Este plazo se calcula a partir de la última puesta a cero del indicador. Está determinado por dos parámetros:

- El kilometraje recorrido.
- El tiempo transcurrido desde la última revisión.

Kilometraje hasta la próxima revisión superior a 1 000 km

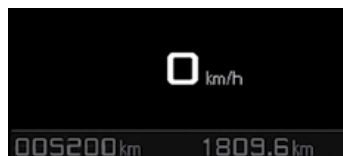
Al poner el contacto y durante 5 segundos, la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento se enciende. La línea de visualización del cuentakilómetros total le indica el número de kilómetros que le quedan hasta la próxima revisión.

Ejemplo: Le quedan 1 900 km por recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica:



5 segundos después de poner el contacto, **la llave se apaga**; el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal. La pantalla indica entonces los kilometrajes total y parcial.



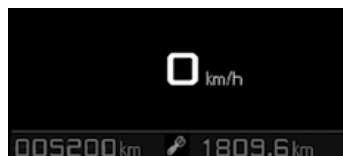
Kilometraje hasta la próxima revisión inferior a 1 000 km

Ejemplo: Le quedan 500 km por recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica:



5 segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal. **La llave se queda encendida** para avisarle de que debe efectuar una revisión próximamente.



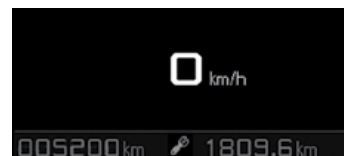
Kilometraje previsto para la revisión sobrepasado

Cada vez que se pone el contacto y durante 5 segundos, **la llave parpadea** para avisarle de que debe efectuar la revisión enseguida.

Ejemplo: Ha superado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión. Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica:



5 segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal. **La llave sigue permaneciendo encendida.**



El kilometraje que queda por recorrer puede estar ponderado por el factor tiempo, en función de los hábitos de circulación del conductor.

Así pues, la llave puede encenderse también en caso de que haya superado el plazo de dos años.

Puesta a cero del indicador de mantenimiento



Después de cada revisión, debe ponerse a cero el indicador de mantenimiento.

Para ello, realice el procedimiento siguiente:

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ Pulse el botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial y manténgalo pulsado.
- ☞ Ponga el contacto; la pantalla del cuentakilómetros empieza una cuenta atrás.
- ☞ Cuando la pantalla indique "0", suelte el botón; la llave desaparece.

Después de esta operación, si quiere desconectar la batería, bloquee el vehículo y espere al menos cinco minutos para que la puesta a cero se efectúe.

Indicador de nivel de aceite motor

Sistema que informa al conductor sobre si el nivel de aceite del motor es válido o no.

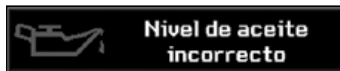
Esta información aparece durante unos segundos al poner el contacto, después de la información de mantenimiento.

Cualquier comprobación de este nivel sólo es válida si el vehículo está en suelo horizontal, con el motor parado desde más de 15 minutos antes.

Nivel de aceite correcto



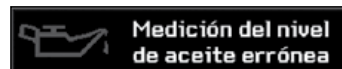
Falta de aceite



Se indica mediante la aparición del mensaje "Nivel de aceite incorrecto".

Si se confirma la falta de aceite verificándolo con la varilla de nivel, complete imperativamente el nivel para evitar que se deteriore el motor.

Defecto del indicador de nivel de aceite



Se indica mediante la aparición del mensaje "Medición del nivel de aceite errónea". Consulte en la red CITROËN.

CONTROL de MARCHA

Indicador de temperatura del aceite motor

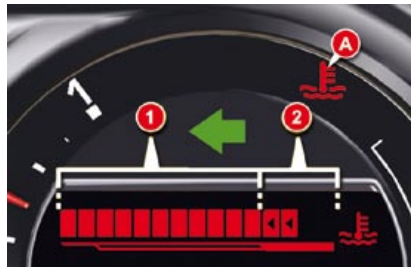


En condiciones normales, los segmentos deben permanecer en la zona 1.

En condiciones de utilización severas, los segmentos se encienden en la zona 2.

Si esto ocurre, ralentice, y si es necesario, pare el motor y revise los niveles (ver capítulo correspondiente).

Testigo de temperatura del líquido de refrigeración



Cuando el funcionamiento es normal, se encienden los segmentos de la zona 1.

En condiciones de utilización severas, pueden encenderse los segmentos de la zona 2. Al mismo tiempo, se encienden en el cuadro de a bordo el testigo de temperatura del líquido de refrigeración **A** y el testigo **STOP**. En ese caso, **deténgase inmediatamente** y corte el contacto. **El motoventilador puede seguir funcionando durante un tiempo.**

Consulte en la red CITROËN.

Si se enciende el testigo **SERVICE**, revise los niveles (ver capítulo correspondiente).

Indicador de nivel de carburante



En suelo horizontal, el encendido del testigo de reserva de carburante le avisa de que se ha alcanzado la reserva.

En la pantalla del cuadro de a bordo aparecerá un mensaje de alerta.

Cuentakilómetros total

Sistema que permite medir la distancia total recorrida por el vehículo desde su puesta en circulación.

Los kilometrajes total y parcial se muestran durante treinta segundos al cortar el contacto, al abrir la puerta del conductor, así como al bloquear y desbloquear el vehículo.

Cuentakilómetros parcial

Sistema que permite medir una distancia recorrida de manera cotidiana o cualquier otra distancia desde la puesta a cero por el conductor.



- ☞ Con el contacto puesto, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.

Reóstato de iluminación

Sistema para adaptar manualmente la intensidad luminosa del puesto de conducción en función de la luminosidad exterior.



Funcionamiento

- ☞ Pulse el botón **A** para disminuir la intensidad de iluminación del puesto de conducción.
- ☞ Pulse el botón **B** para aumentar la intensidad de iluminación del puesto de conducción.

Neutralización

Cuando las luces están apagadas o en modo día para los vehículos equipados con luces diurnas, cualquier acción en los botones no tendrá efecto.

PANTALLA MONOCROMA C

Presentación



1. Hora
 2. Temperatura exterior
 3. Fecha y zona de visualización
- Cuando la temperatura exterior está comprendida entre +3 °C y -3 °C, la indicación de temperatura parpadea (riesgo de placas de hielo).

La temperatura exterior indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.

Mandos



- A. Acceso al "Menú general".
- B. Anulación de la operación o vuelta a la pantalla anterior.
- C. Navegación por los menús de la pantalla.
Validación en el volante.
- D. Validación en el frontal del autorradio.

Se recomienda al conductor no manipular los mandos descritos durante la circulación.

Menú General

Pulse el mando **A** para ver el "Menú General" de la pantalla multifunción. A través de este menú, puede acceder a las siguientes funciones:



Personalización - Configuración

Permite activar/desactivar:

- La luminosidad y el contraste de la pantalla multifunción.
- La fecha y la hora.
- Las unidades de la temperatura exterior indicada.



Radio-CD

(ver capítulo "Audio y Telemática")



Kit manos libres Bluetooth®

(ver capítulo "Audio y Telemática")

Ajuste de la luminosidad y el contraste

- ☞ Pulse **A**.
- ☞ Seleccione con **C** el menú "Ajuste luminosidad - vídeo". Confirme pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Seleccione la configuración de la pantalla con **C**. Confirme pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Seleccione el ajuste de la luminosidad. Confirme pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Seleccione con **C** y valide pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio, el modo de visualización inversa o normal. Para ajustar la luminosidad seleccione "+" o "-" y modifique el ajuste pulsando **C**.
- ☞ Valide en "**OK**" en la pantalla.

Ajuste de la fecha y la hora

- ☞ Pulse **A**.
- ☞ Seleccione con **C** el menú "Ajuste fecha y hora" y confirme la selección pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ A continuación, seleccione la configuración de la pantalla con **C**. Confirme pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Seleccione el ajuste de la fecha y la hora con **B** y confirme pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Seleccione con **C** los valores que desea modificar. Confirme pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Valide con "**OK**" en la pantalla.

Elección de las unidades

- ☞ Pulse **A**.
- ☞ Seleccione con **C** el menú "Elección de las unidades de temperatura" y confirme la selección pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Con **C**, seleccione la unidad y a continuación valide pulsando **C** en el volante o **D** en el autorradio.
- ☞ Valide con "**OK**" en la pantalla.

Selección del tipo de información mostrada (Modo)

Pulse tantas veces como sea necesario el extremo del mando del lavaparabrisas o la tecla **MODE** del autorradio para seleccionar el tipo de información indicada en la pantalla multifunción (fecha o autorradio, CD, CD MP3, Cargador de CD).

PANTALLAS MULTIFUNCIÓN

PANTALLA A COLOR 16/9 (CON MYWAY)



Indicaciones en pantalla

La pantalla muestra directamente de forma automática la siguiente información:

- Hora
- Fecha
- Altitud
- Temperatura exterior (el valor indicado parpadea en caso de riesgo de placas de hielo)
- Funciones de audio
- Información del sistema de navegación

Mandos

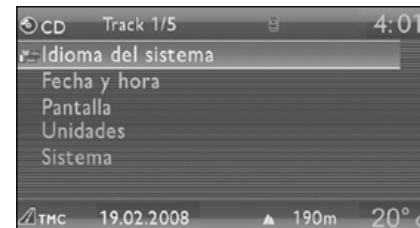


Desde el frontal del MyWay, para elegir una de las aplicaciones:

- ☞ Pulse la tecla **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"SETUP"** o **"PHONE"** para acceder al menú correspondiente.
- ☞ Gire el botón central para desplazar la selección.
- ☞ Pulse el botón central para validar la selección.
- o
- ☞ Pulse la tecla **"ESC"** para salir de la operación en curso y volver a la pantalla anterior.

Para más detalles sobre estas aplicaciones, consulte el capítulo "Audio y Telemática" o el manual específico que se le entregó junto con el resto de la documentación de a bordo.

Menú "SETUP"



- ☞ Pulse la tecla **"SETUP"** para acceder al menú **"SETUP"**. Éste le permite elegir una de las siguientes funciones:
 - "Idiomas".
 - "Fecha y hora".
 - "Pantalla".
 - "Unidades".
 - "Parámetros sistema".

Idiomas

Este menú le permite elegir el idioma de la pantalla: Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Português, Türkçe*.

* Según destino.

Fecha y hora

Este menú le permite ajustar la fecha y la hora, así como el formato de la fecha y de la hora.

Para ajustar la fecha y la hora:

- ☞ Pulse el mando **"SETUP"**.
- ☞ Gire el botón central para seleccionar **"FECHA Y HORA"**.
- ☞ Pulse el botón central para validar.
- ☞ Gire el botón central para seleccionar **"AJUSTAR FECHA Y HORA"**.
- ☞ Pulse el botón central para validar.
- ☞ Gire el botón central para seleccionar un campo:
 - **C** para el día.
 - **D** para el mes.
 - **E** para el año.
 - **F** para la hora.

- ☞ Pulse el botón central para validar.
- ☞ Gire el botón central o utilice el teclado alfanumérico para seleccionar las cifras que componen la fecha y la hora.
- ☞ Pulse el botón central para validar cada campo.
- ☞ Gire el botón central para seleccionar **"FORMATO FECHA"**.
- ☞ Elija el formato que desee y pulse el botón central para validar.
- ☞ Gire el botón central para seleccionar **"FORMATO HORA"**.
- ☞ Elija el formato que desee y pulse el botón central para validar.

Pantalla

Este menú le permite ajustar la luminosidad de la pantalla, la combinación de colores de la pantalla y el color del mapa (modo día/noche o auto).

Unidades

Este menú le permite elegir las unidades de temperatura (°C o °F) y distancia (km o millas).

Parámetros sistema

Este menú le permite restaurar la configuración de fábrica, ver la versión del programa y activar los textos informativos que aparecen en la pantalla.

Por motivos de seguridad, el conductor sólo debe configurar las pantallas multifunción con el vehículo parado.

PANTALLA A COLOR 16/9 ALTA DEFINICIÓN (CON NAVIDRIVE 3D)



Indicaciones en pantalla

La pantalla muestra directamente los siguientes datos de forma automática:

- Hora
- Fecha
- Altitud
- Temperatura exterior (el valor indicado parpadea en caso de riesgo de placas de hielo)
- Funciones de audio
- Información del teléfono y de las agendas
- Información del sistema de navegación

Mandos



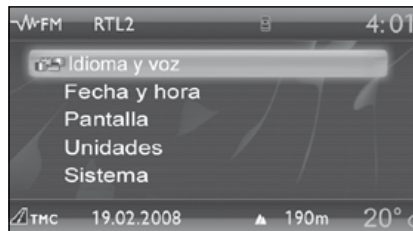
Desde el frontal del NaviDrive 3D, para elegir una de las aplicaciones:

- ☞ Pulse la tecla **"RADIO"**, **"MEDIA"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"ADDR BOOK"** o **"SETUP"** para acceder al menú correspondiente.
- ☞ Gire el botón central para desplazar la selección.
- ☞ Pulse el botón central para validar la selección.
- 0
- ☞ Pulse la tecla **"ESC"** para salir de la operación actual y volver a la pantalla anterior.

Para más detalles sobre estas aplicaciones, consulte el capítulo "Audio y Telemática" o el manual específico que se le entregó junto con el resto de la documentación de a bordo.



Menú "SETUP"



Pulse la tecla **"SETUP"** para acceder al menú **"SETUP"**. Éste le permite elegir entre las siguientes funciones:

- "Idiomas y funciones vocales"
- "Fecha y hora"
- "Pantalla"
- "Unidades"
- "Parámetros sistema"

Idiomas y funciones vocales

Este menú le permite:

- Elegir el idioma de la pantalla (Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Português, Türkçe*).
- Elegir los parámetros del reconocimiento vocal (activación/neutralización, consejos de uso, aprendizaje personal de la voz...).
- Ajustar el volumen de la síntesis vocal.

Fecha y hora

Este menú le permite ajustar la fecha y la hora, así como el formato de la fecha y la hora (ver capítulo "Audio y Telemática" o el manual específico que se le entregó junto con el resto de la documentación de a bordo).

Pantalla

Este menú le permite ajustar la luminosidad de la pantalla, la combinación de colores de la pantalla y el color del mapa (modo día/noche o auto).

Unidades

Este menú le permite elegir las unidades de temperatura (°C o °F) y de distancia (km o millas).

Parámetros sistema

Este menú le permite restaurar la configuración de fábrica, ver la versión del programa y activar el desfile de textos informativos.

Por motivos de seguridad, el conductor sólo debe configurar las pantallas multifunción con el vehículo parado.

* Según destino.



VENTILACIÓN

A. Sensor solar

B. Rejilla de difusión suave

El sistema de difusión suave, situado en el centro del tablero de a bordo, asegura una distribución óptima del aire en las plazas delanteras.

Este dispositivo elimina las molestas corrientes de aire y mantiene una temperatura óptima en el habitáculo.

Para abrir la rejilla de difusión suave, gire la rueda hacia arriba.

Para cerrar la rejilla de difusión, gire la rueda hacia abajo al máximo.

Con tiempo muy caluroso, para obtener una ventilación central y lateral más satisfactoria, se recomienda cerrar la climatización de difusión suave.

C. Guanterera refrigerable

D. Aireadores hacia los pasajeros traseros

CONSEJOS PARA LA AIREACIÓN, LA CALEFACCIÓN Y AL AIRE ACONDICIONADO

Aire acondicionado

Es recomendable utilizar la regulación automática del aire acondicionado.

Ésta permite el ajuste automático y óptimo de las siguientes funciones: caudal de aire, temperatura en el habitáculo y distribución de aire, gracias a distintos sensores (temperatura exterior, insolación). De este modo sólo tendrá que modificar el valor de confort, evitando así tener que regular las demás consignas de reglaje.

☞ Asegúrese de no ocultar el sensor solar **A**.

Si mantiene el modo automático (pulsando el mando "AUTO") con todos los aireadores abiertos, conseguirá un confort óptimo y eliminará la humedad y el vaho sean cuales sean las condiciones meteorológicas exteriores.

La temperatura en el habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior si el aire acondicionado no está en funcionamiento.

Para que el aire acondicionado resulte eficaz, debe utilizarse con las ventanillas cerradas. Si, tras una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, abra las ventanillas un momento para que se aeree el habitáculo y luego ciérrelas.

Para conservar un buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado, es indispensable poner en funcionamiento el aire acondicionado al menos una vez al mes.

El aire acondicionado utiliza la energía del motor para funcionar. Esto conlleva un incremento del consumo del vehículo.

En algunos casos de uso especialmente exigentes (tracción de la carga máxima en una pendiente pronunciada con temperaturas elevadas), la interrupción del aire acondicionado permite recuperar la potencia del motor y mejorar así la capacidad de remolcado.

Entrada de aire

Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire situada en la base del parabrisas está limpia (hojas secas, nieve...).

En caso de lavar el vehículo con lanza de alta presión, evite proyectar agua sobre la entrada de aire.

Circulación de aire

Una buena distribución de aire permite obtener el máximo confort tanto en la parte delantera del habitáculo como en la trasera.

Para conseguir una distribución del aire homogénea, asegúrese de no obstruir la rejilla de entrada de aire exterior situada en la base del parabrisas, los aireadores, las salidas de aire bajo los asientos delanteros y el extractor de aire situado detrás de las trampillas, en el maletero.

Los aireadores delanteros y traseros están provistos de unas ruedas que permiten regular el caudal y orientar el flujo de aire. Es recomendable mantener abiertos todos los aireadores.

Filtro de polvo/Filtro antiolores (carbón activo)

La instalación del vehículo está equipada con un filtro que frena la entrada de polvo y limita los olores.

Este filtro debe sustituirse según las prescripciones de mantenimiento (ver: "Guía de mantenimiento").

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (MONOZONA)



Monozona: La regulación de la temperatura, distribución y caudal de aire en el habitáculo es global.

Los símbolos y mensajes asociados a los mandos del aire acondicionado automático aparecen en la pantalla multifunción.

1. Funcionamiento automático
2. Ajuste de la temperatura
3. Reglaje de la distribución de aire
4. Activación/Desactivación del aire acondicionado
5. Reglaje del caudal de aire
6. Desempañado-Deshelado delantero
7. Desempañado-Deshelado trasero
8. Reciclado del aire - Entrada de aire exterior
9. Pantalla

1. Funcionamiento automático



Hace referencia al modo normal de utilizar el sistema. Según el nivel de confort elegido, la pulsación de este mando, confirmada por el encendido del testigo **A**, permite el ajuste automático y simultáneo del conjunto de las siguientes funciones:

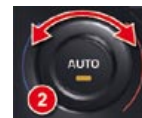
- Caudal de aire
- Temperatura en el habitáculo
- Distribución de aire
- Entrada de aire
- Aire acondicionado

Es recomendable mantener abiertos todos los aireadores.

Para pasar al modo manual, sólo hay que pulsar uno de los mandos, excepto el mando 2.

El testigo **A** se apagará.

2. Ajuste de la temperatura



Gire el mando 2 para modificar la temperatura:

- En el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura.
- En sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la temperatura.

Se mostrará la consigna deseada.

El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit, según la opción configurada.

Un reglaje en torno al **valor 21** permite obtener un confort óptimo. No obstante, según sus necesidades, es normal seleccionar un valor entre 18 y 24.

Al entrar en el vehículo, la temperatura en el interior puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. Es inútil modificar la temperatura para alcanzar más rápidamente el confort deseado.

La regulación automática del aire acondicionado utilizará sus máximas prestaciones para compensar lo antes posible la diferencia de temperatura.

Gestión con los mandos manuales

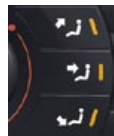
Es posible regular manualmente una o varias funciones manteniendo las demás en modo automático.

☞ Pulse uno de los mandos, excepto el de regulación de la temperatura **2**. El testigo **A** se apaga.

El paso al modo manual puede provocar molestias (temperatura, humedad, olor, vaho) y no proporciona un confort óptimo.

Para volver al modo automático, pulse el mando **"AUTO"**.

3. Reglaje de la distribución de aire



☞ Pulse los mandos **3** para modificar la distribución del caudal de aire.

Los testigos correspondientes a la distribución elegida se encienden:

- Parabrisas y lunas laterales delanteras.
- Aireación delantera (aireadores centrales, laterales y rejilla de difusión suave, si ésta está abierta) y trasera.
- Zona de los pies delantera y trasera.

Es imposible seleccionar simultáneamente la distribución de aire en parabrisas y lunas laterales y en aireación delantera y trasera.

4. Aire acondicionado

El aire acondicionado sólo funciona con el motor en marcha. El mando del impulsor de aire (reglaje del caudal de aire) debe estar activado para obtener aire acondicionado.



☞ Pulse el mando **4**. El testigo **B** se enciende.

Para que el aire acondicionado sea eficaz, debe utilizarse con las ventanillas cerradas.

La desactivación del aire acondicionado puede producir molestias (temperatura, humedad, olor, vaho).

5. Reglaje del caudal de aire



☞ Gire el mando **5** hacia la derecha para aumentar o hacia la izquierda para disminuir el caudal de aire.

El nivel del caudal de aire se indica mediante el encendido progresivo de los segmentos de la barra de la pantalla **9** del cuadro de mandos.

Para evitar el vaho y la degradación de la calidad del aire en el habitáculo, asegúrese de mantener un caudal de aire suficiente.

Desactivación de la ventilación



☞ Gire el mando **5** hacia la izquierda hasta que se interrumpa el caudal de aire.

El símbolo **"OFF"** aparecerá en la pantalla multifunción.

Esta acción apaga la pantalla y los testigos.

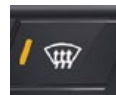
La desactivación de la ventilación neutraliza todas las funciones del sistema, excepto el desempañado de la luneta trasera, por lo que el confort térmico ya no está asegurado (temperatura, humedad, olor, vaho).

Evite circular demasiado tiempo con el aire acondicionado desactivado.

Para reactivar el aire acondicionado:

☞ Pulse el mando **1**.

6. Desempañado-Deshelado delantero



En algunos casos, el modo **"AUTO"** puede ser insuficiente para desempañar o deshelar las lunas (humedad, muchos pasajeros, hielo).

☞ Pulse el mando **6** para recuperar rápidamente una buena visibilidad a través de las lunas. El testigo se enciende.

El sistema gestiona la temperatura, el caudal y la entrada de aire, y distribuye la ventilación hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras.

El paso al modo manual provoca la salida del modo "Desempañado". Debe anularse el modo manual para permitir la renovación del aire del habitáculo y el desempañado.

Una vez desaparecida la molestia, la pulsación del mando **1** permite volver al modo **"AUTO"**.

7. Desempañado-Deshelado trasero

La luneta trasera térmica tiene un funcionamiento independiente del sistema de aire acondicionado.



☞ Con el motor en marcha, pulse el mando **7** para desempañar la luneta y los retrovisores. El testigo se enciende.

El desempañado se apaga automáticamente para evitar un consumo de corriente excesivo, en función de la temperatura exterior.

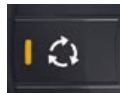
Se puede interrumpir pulsando de nuevo el mando **7** o al parar el motor.

No obstante, el desempañado se reanudará al volver a poner en marcha el motor.

Apague el desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores exteriores en cuanto lo crea necesario, ya que un bajo consumo de corriente permite disminuir el consumo de carburante.

8. Entrada de aire exterior/ Reciclado del aire interior

Esta función permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.



☞ Pulse el mando **8** para seleccionar el modo de reciclado del aire; el testigo se enciende.

Debe anularse lo antes posible para permitir la renovación del aire del habitáculo y el desempañado.

- Al iniciar la marcha con el motor frío, el caudal alcanzará progresivamente su nivel óptimo con el fin de evitar una difusión demasiado grande de aire frío.
- Al entrar en el vehículo tras una parada más o menos prolongada y cuando la temperatura del vehículo dista mucho de la temperatura de confort, no es útil modificar la temperatura seleccionada para alcanzar rápidamente el confort deseado. El sistema utiliza automáticamente sus prestaciones máximas para compensar lo antes posible la diferencia de temperatura.
- El agua procedente de la condensación del climatizador se evacúa por un orificio destinado a tal fin. Por este motivo, es posible que se forme un charco de agua bajo el vehículo parado.
- En cualquier estación, incluso con tiempo frío, el aire acondicionado es útil, puesto que elimina la humedad del aire y el vaho. Evite circular durante mucho tiempo con el aire acondicionado desactivado.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (BIZONA)



Bizona: La regulación de la temperatura y la distribución de aire se efectúa por separado en el lado del conductor y en el del acompañante.

El conductor y el acompañante pueden cada uno de ellos regular la temperatura y la distribución del aire a su conveniencia.

Los símbolos y los mensajes asociados a los mandos del aire acondicionado automático, aparecen en las pantallas asociadas.

- 1a.** Funcionamiento automático del lado del conductor
- 1b.** Funcionamiento automático del lado del acompañante
- 2a.** Reglaje de la temperatura del lado del conductor
- 2b.** Reglaje de la temperatura del lado del acompañante
- 3a.** Reglaje de la distribución de aire del lado del conductor
- 3b.** Reglaje de la distribución de aire del lado del acompañante

- 4a.** Pantalla de la zona del conductor
- 4b.** Pantalla de la zona del acompañante
- 5.** Reglaje del caudal de aire
- 6.** Activación/Desactivación del aire acondicionado
- 7.** Reciclado del aire - Entrada de aire exterior
- 8.** Desempañado-Deshelado trasero
- 9.** Desempañado-Deshelado delantero

1a-1b. Funcionamiento automático



Se trata del modo normal de utilización del sistema. Según el nivel de confort elegido, la pulsación de este mando, confirmada por el encendido del testigo **A**, permite el ajuste automático y simultáneo de las siguientes funciones:

- Caudal de aire
- Temperatura en el habitáculo
- Distribución de aire
- Aire acondicionado
- Reciclado automático del aire

Es recomendable mantener abiertos todos los aireadores. Para pasar al modo manual, sólo hay que pulsar uno de los mandos, excepto el de regulación de la temperatura **1a** y **1b**. El testigo **A** se apagará.

2a-2b. Ajuste de la temperatura



- ☞ Gire el mando **2a** para modificar la temperatura del lado del conductor y el mando **2b** para modificar la del lado del acompañante: hacia la derecha para aumentar la temperatura o hacia la izquierda para disminuirla.

Se mostrará la consigna deseada.

El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit, según la opción configurada.

Un reglaje en torno al **valor 21** permite obtener un confort óptimo. No obstante, según sus necesidades, es normal seleccionar un valor entre 18 y 24.

Al entrar en el vehículo, la temperatura en el interior puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. Es inútil modificar la temperatura para alcanzar más rápidamente el confort deseado.

La regulación automática del aire acondicionado utilizará sus máximas prestaciones para compensar lo antes posible la diferencia de temperatura.

Gestión con los mandos manuales

- ☞ Pulse uno de los mandos, excepto el de regulación de la temperatura **2a** y **2b**. Los testigos **A** de los mandos "**AUTO**" se apagan.

Es posible regular manualmente una o varias funciones, manteniendo las demás en modo automático.

El paso al modo manual puede provocar molestias (temperatura, humedad, olor, vaho) y no proporciona un confort óptimo.

Para volver al modo "**AUTO**", pulse los mandos **1a** y **1b**. Los testigos **A** se encienden.

3a-3b. Reglaje de la distribución de aire



- ☞ Pulse el mando **3a** para modificar la distribución de aire en el lado del conductor.

- ☞ Pulse el mando **3b** para modificar la distribución de aire en el lado del acompañante.

Los testigos correspondientes a la distribución elegida se encienden:

- Parabrisas y lunas laterales delanteras.
- Aireación delantera (aireadores centrales, laterales y rejilla de difusión suave, si ésta está abierta) y trasera.
- Zona de los pies delantera y trasera.

Es imposible seleccionar simultáneamente la distribución de aire en parabrisas y lunas laterales y en aireación delantera y trasera.

5. Reglaje del caudal de aire



- ☞ Pulse el mando:
- Para aumentar el caudal de aire.
 - Para disminuir el caudal de aire.

El nivel del caudal de aire se indica mediante el encendido progresivo de los testigos de las aspas del ventilador.

Disminuyendo el caudal de aire al mínimo, el sistema de climatización se apaga (OFF).

Para evitar el vaho y la degradación de la calidad del aire en el habitáculo, asegúrese de mantener un caudal de aire suficiente.

6. Aire acondicionado



El aire acondicionado sólo funciona con el motor en marcha. El mando del impulsor de aire (reglaje del caudal de aire) debe estar

activo para obtener aire acondicionado.

- ☞ Pulse el mando 6. El testigo se enciende.

Para que el aire acondicionado sea eficaz, debe utilizarse con las ventanillas cerradas.

7. Reciclado del aire - Entrada de aire exterior



Reciclado de aire en modo automático

Está activo por defecto en modo de regulación automática del confort.

El modo automático se activa con la marcha atrás o al accionar el lavapara-brisas.

Esta función permite el reciclado del aire y aísla el habitáculo de los olores y humos exteriores. Está inactiva cuando la temperatura exterior es inferior a +5 °C para evitar que se empañe el vehículo.



Cierre de la entrada de aire

- ☞ Pulse el mando 7 para cerrar la entrada de aire exterior.



Esta posición permite, manteniendo los demás reglajes, que el conductor se aisle en cualquier momento de olores o humos exteriores desagradables.

Debe anularse lo antes posible para permitir la renovación de aire del habitáculo y el desempañado.

Entrada de aire exterior

- ☞ Pulse una vez el mando 7 para abrir la entrada de aire exterior.



8. Desempañado-Deshelado trasero



La luneta térmica tiene un funcionamiento independiente del sistema de aire acondicionado.

- Con el motor en marcha, pulse el mando **8** para desempañar la luneta trasera y los retrovisores. El testigo se enciende.

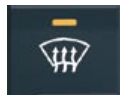
El desempañado se apaga automáticamente para evitar un consumo de corriente excesivo, en función de la temperatura exterior.

Se puede interrumpir pulsando de nuevo el mando **8** o al parar el motor.

En este último caso, el desempañado se reanuda al volver a poner en marcha el motor, si la parada es inferior a un minuto.

Apague el desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores exteriores en cuanto lo crea necesario, ya que un bajo consumo de corriente permite disminuir el consumo de carburante.

9. Desempañado-Deshelado delantero



En algunos casos, el modo **"AUTO"** puede resultar insuficiente para desempañar o deshelar las lunas (humedad, muchos pasajeros, hielo).

- Pulse el mando **9** para recuperar rápidamente una buena visibilidad a través de las lunas. El testigo se enciende.

El sistema gestiona la temperatura, el caudal y la entrada de aire y distribuye la ventilación hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras.

Al cambiar a modo manual, se abandona el modo "Desempañado". El modo manual debe anularse lo antes posible para permitir la renovación del aire del habitáculo y el desempañado.

La pulsación de uno de los mandos **1a** y **1b** permite volver al modo **"AUTO"**.

Al iniciar la marcha con el motor frío, el caudal alcanzará progresivamente su nivel óptimo con el fin de evitar una difusión de aire frío demasiado grande.

Al entrar en el vehículo tras una parada más o menos prolongada y cuando la temperatura en el interior del vehículo es muy diferente a la temperatura de confort, no es útil modificar la temperatura seleccionada para alcanzar rápidamente el confort deseado. El sistema utiliza automáticamente sus máximas prestaciones para compensar lo antes posible la diferencia de temperatura.

El agua procedente de la condensación del climatizador se evacúa por un orificio destinado a tal efecto. Por este motivo, podría formarse un charco de agua bajo el vehículo parado.

En cualquier estación, incluso con tiempo frío, el aire acondicionado resulta útil, puesto que elimina la humedad del aire y el vaho. Evite circular durante mucho tiempo con el aire acondicionado desactivado.

CALEFACCIÓN PROGRAMABLE



La calefacción programable funciona independientemente del motor.

Con el motor apagado, lleva a cabo el precalentamiento del circuito del líquido de refrigeración para permitir una temperatura óptima de funcionamiento del motor desde su puesta en marcha.

El sistema de calefacción programable se acciona con el mando a distancia de largo alcance. Puede ponerse en funcionamiento de forma inmediata o diferida, gracias a la función de programación.

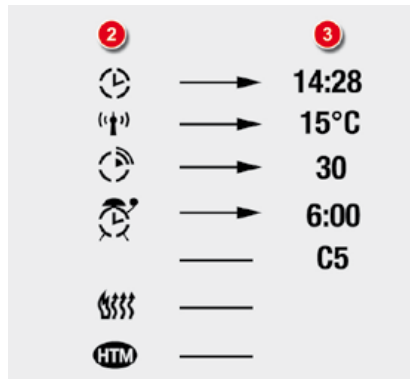
En caso de fallo de funcionamiento del sistema de calefacción programable, consulte con la red CITROËN.

Mando a distancia de programación

El mando de programación del sistema de calefacción consta de las siguientes teclas e indicaciones:

1. Teclas del menú de las funciones.
2. Testigos de función: símbolos reloj, temperatura, tiempo de funcionamiento, hora programada, funcionamiento del calentador, gestión de la calefacción.
3. Indicaciones digitales: hora, temperatura, duración de funcionamiento, hora programada o nivel de calefacción.
4. Tecla de parada.
5. Tecla de encendido.

Indicaciones en la pantalla del mando a distancia



Indicación de las funciones



Pulse las teclas **1** para visualizar las funciones.

La primera pulsación de la tecla izquierda o derecha permite ver la hora.

A continuación, la tecla izquierda permite acceder a la hora de programación, seguida del nivel de calefacción (C1 a C5).

La tecla derecha permite acceder a la temperatura del habitáculo y a la duración de funcionamiento del calentador para la puesta en marcha inmediata.

La información de temperatura del habitáculo sólo está disponible con el motor apagado.

Ajuste de la hora



Después de ver la hora pulsando las teclas **1**, pulse en los 10 segundos siguientes las teclas **4** y **5** simultáneamente.



Este símbolo parpadeará.

Ajuste la hora con las teclas **1**.
Pulse simultáneamente las teclas **4** y **5** para grabarla.



Aparecerá este símbolo (fijo).

Puesta en marcha inmediata



Pulse la tecla **5** (ON) hasta que aparezca el mensaje **"OK"**.

Cuando la señal ha sido recibida, se indica el mensaje **"OK"**, así como la duración de funcionamiento.



El calentador se pone en marcha y aparece este símbolo.

Para desactivar la función, pulse la tecla **4** (OFF) hasta que aparezca el mensaje **"OK"**.



Este símbolo se apagará.

Si aparece el mensaje **"FAIL"** mientras realiza estas operaciones, significa que la señal no ha sido recibida. Repita el procedimiento después de haber cambiado de lugar.

Ajuste de la duración de funcionamiento



Pulse las teclas **1** para mostrar la duración de funcionamiento.



Aparecerá este símbolo.

Después de ver la duración de funcionamiento, pulse, en los 10 segundos siguientes, las teclas **4** y **5** simultáneamente.



Este símbolo parpadeará.

Ajuste la duración pulsando las teclas **1** (ajuste por tramos de 10 minutos y valor máximo de 30 minutos).

Pulse simultáneamente las teclas **4** y **5** para memorizar la duración de funcionamiento.



Aparecerá este símbolo (fijo).

El valor de reglaje de fábrica es de 30 minutos.

Programación de la calefacción

Es necesario programar una hora de salida para que el sistema calcule automáticamente el mejor momento para poner en marcha el calentador.



Programación de la hora de salida

Pulse las teclas **1** para ver la hora de programación.



Aparecerá este símbolo.

Después de ver la hora de programación, pulse, en los 10 segundos siguientes, las teclas **4** y **5** simultáneamente.



Este símbolo parpadeará.

Ajuste la hora pulsando las teclas **1** y pulse simultáneamente las teclas **4** y **5** para memorizarla.



Aparecerá este símbolo (fijo).

Activación-Desactivación

Después de ver la hora de programación con las teclas **1**, pulse la tecla **5** (ON) hasta que aparezca el mensaje "OK".



Cuando la señal ha sido recibida, se muestra el mensaje "OK" y aparece el símbolo "HTM".



Este símbolo aparece cuando el calentador se pone en marcha.

HTM: Heat Thermo Management (gestión de la calefacción).

Para desactivar la programación, pulse la tecla **4** (OFF) hasta que aparezca el mensaje "OK".



El símbolo "HTM" se apagará.

Si aparece el mensaje "FAIL" mientras realiza estas operaciones, significa que la señal no ha sido recibida. Repita el procedimiento después de haber cambiado de lugar.

Interrupción de la calefacción

Pulse la tecla **5** (ON).



El símbolo "HTM" permanecerá encendido.

Modificación del nivel de calefacción

El sistema propone **5 niveles** de calefacción (del **C1**, el nivel más bajo, al **C5**, nivel más alto).

Después de ver el nivel de calefacción con las teclas **1**, pulse simultáneamente las teclas **4** y **5**.

La letra "C" parpadeará.

Regule el nivel de calefacción pulsando las teclas **1**.

Pulse simultáneamente las teclas **4** y **5** para memorizar el nivel elegido. Aparecerá la letra "C" (fija).

Los preajustes de fábrica se sustituyen por los nuevos valores introducidos. Las horas programadas quedan memorizadas hasta la próxima modificación.

Una vez activada la hora de salida, ya no es posible modificar el nivel de la calefacción. Para ello, hay que desactivar primero la hora de salida.

Cambio de la pila

El mando a distancia está alimentado con una pila 6V-28L, que viene incluida.

Un mensaje de información en la pantalla indica cuándo es necesario cambiar la pila.

Abra el cajetín y sustituya la pila.

A continuación, debe reinicializar el mando a distancia como se indica en el siguiente apartado.



No tire las pilas gastadas, llévelas a un punto de recogida autorizado.

Reinicialización del mando a distancia

Después de desconectar la batería o cambiar la pila, es necesario reinicializar el mando.

Una vez restablecida la alimentación, en los 5 segundos siguientes, pulse la tecla **4** (OFF) durante 1 segundo. Si la operación se ha efectuado correctamente, el mensaje "OK" aparece en la pantalla del mando.

Si se produce algún fallo, aparecerá el mensaje "FAIL". En ese caso, repita la operación.

En Accesorios, encontrará un adaptador para la calefacción programable que le permite utilizarla para calentar el habitáculo del vehículo.



El sensor de movimiento de la alarma volumétrica podría detectar movimiento por el flujo de aire de la calefacción programable cuando ésta está en funcionamiento.

Para evitar que la alarma se dispare accidentalmente por el uso de la calefacción programable, se aconseja desactivar la protección volumétrica.



Apague siempre la calefacción programable mientras reposte carburante para evitar cualquier riesgo de incendio o explosión.

Para evitar los riesgos de intoxicación o asfixia, la calefacción programable no debe utilizarse, aun por un breve espacio de tiempo, en lugares cerrados como garajes o talleres no equipados con un sistema de aspiración de los gases de escape.

No estacione el vehículo en una zona inflamable (hierbas u hojas secas, papeles...), ya que existe riesgo de incendio.

El sistema de la calefacción programable se alimenta del depósito de carburante del vehículo. Antes de utilizarlo, asegúrese de que queda suficiente carburante. Si el depósito está en reserva, no es aconsejable en absoluto programar la calefacción.

ASIENTOS DELANTEROS

Se componen de un cojín de asiento, un respaldo y un reposacabezas regulables para adaptar su posición a las mejores condiciones de conducción y confort.



Por motivos de seguridad, no circule con los reposacabezas desmontados. Éstos deben estar en su lugar y regulados correctamente.

REGLAJES MANUALES

1. Reglaje de la altura y la inclinación del reposacabezas

Para subirlo, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, presione el mando **A** de desbloqueo y empuje el reposacabezas. El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a la altura de la parte superior de la cabeza. También se puede regular la inclinación.

Para retirarlo, presione el mando **A** de desbloqueo y tire de él hacia arriba. Puede que sea necesario inclinar el respaldo.

2. Reglaje de la inclinación del respaldo

Accione el mando y regule la inclinación del respaldo hacia delante o hacia atrás.

3. Reglaje de la altura del cojín de asiento

Suba o baje el mando tantas veces como sea necesario para conseguir la posición deseada.

4. Reglaje longitudinal del asiento

Levante la barra de mando y desplace el asiento hasta la posición deseada.

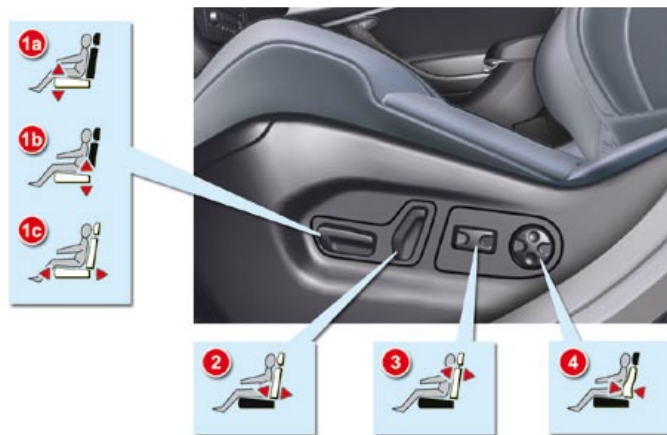
5. Reglaje del apoyo lumbar

Accione el mando y regule el apoyo lumbar en la posición deseada.

6. Mando de los asientos calefactados

Los asientos calefactados sólo funcionan con el motor en marcha.

ASIENTOS DELANTEROS



REGLAJES ELÉCTRICOS

Para regular los asientos eléctricos, ponga el contacto o arranque el motor si el vehículo está en modo economía de energía.

De manera temporal, también es posible regular el asiento con el contacto cortado, al abrir una de las puertas delanteras.

1. Reglaje de la altura y la inclinación del cojín del asiento y reglaje longitudinal

- ☞ Levante o baje la parte delantera del mando para regular la inclinación del cojín de asiento.
- ☞ Levante o baje la parte trasera del mando para subir o bajar el asiento.
- ☞ Deslice el mando hacia adelante o hacia atrás para adelantar o retroceder el asiento.

2. Reglaje de la inclinación del respaldo

Accione el mando hacia delante o hacia atrás para regular la inclinación del respaldo.

3. Reglaje de la inclinación de la parte superior del respaldo

Presione el mando por la zona delantera o por la zona trasera para regular la inclinación de la parte superior del respaldo.

4. Reglaje del apoyo lumbar

Este dispositivo permite regular de manera independiente la altura y la profundidad del apoyo lumbar.

Presione el mando:

- ☞ Por la zona delantera o por la zona trasera para aumentar o disminuir respectivamente la sujeción lumbar.
- ☞ Por la zona superior o por la zona inferior para subir o bajar respectivamente la zona de apoyo lumbar.

Reglaje de la altura y la inclinación del reposacabezas en los asientos eléctricos



- ☞ Para ajustar la inclinación del reposacabezas, separe o acerque la parte **C** del reposacabezas hasta obtener la posición deseada.
- ☞ Para subirlo, tire de él hacia arriba.
- ☞ Para bajarlo, presione el mando **D** de desbloqueo y empuje el reposacabezas.
- ☞ Para retirarlo, presione el mando **D** de desbloqueo y tire del reposacabezas hacia arriba.

Mando de los asientos calefactados

Con el motor en funcionamiento, los asientos delanteros pueden funcionar por separado.

Utilice la rueda de reglaje correspondiente, situada en el lado interior de los asientos delanteros, para conectar y elegir el nivel de calefacción deseado:



- 0: Parado.
- 1: Débil.
- 2: Medio.
- 3: Fuerte.

Función masaje



Esta función le proporciona un masaje lumbar al conductor y sólo funciona con el motor en marcha.

Presione el mando **A**.

El testigo se enciende y la función masaje se activa durante una hora. Durante ese tiempo, el masaje se realiza por ciclos de 6 minutos (4 minutos de masaje seguidos de 2 minutos de pausa). En total, el sistema efectúa 10 ciclos.

Al cabo de 1 hora, la función se desactiva. El testigo se apaga.

Desactivación

En cualquier momento puede desactivar la función masaje presionando el mando **A**.

Función de acogida

La función de acogida facilita el acceso y la salida del vehículo.

Para ello, el asiento retrocede automáticamente al cortar el contacto y al abrir la puerta del conductor y se queda en esa posición para la próxima vez que se acceda al vehículo.

Al poner el contacto, el asiento delantero se desplaza hacia delante para alcanzar la posición de conducción memorizada.

Durante el desplazamiento del asiento, asegúrese de que nadie ni nada obstaculiza el movimiento automático del asiento.

Esta función está desactivada por defecto. Puede activarla o neutralizarla en el "Menú General" de la pantalla del cuadro de a bordo. Para ello, seleccione "Parámetros vehículo\Confort\Acogida conductor".

Memorización de las posiciones de conducción



El sistema memoriza los reglajes del asiento del conductor y de la climatización. Le permite guardar hasta dos posiciones mediante las teclas del lateral del asiento del conductor.

Memorización de una posición

Con las teclas M/1/2

- ☞ Ponga el contacto.
- ☞ Regule su asiento.
- ☞ Pulse la tecla **M** y, en los cuatro segundos siguientes, pulse la tecla **1** ó **2**.

Una señal sonora le indica que la posición ha sido memorizada.

La memorización de una nueva posición anula la anterior.

Por motivos de seguridad, no intente memorizar una posición de conducción durante la circulación.

Recuperación de una posición memorizada

Con el contacto puesto o el motor en funcionamiento

- ☞ Pulse brevemente la tecla **1** ó **2** para recuperar la posición correspondiente.

Una señal sonora le indica la finalización del reglaje.

Con el contacto puesto, después de varias recuperaciones de posición consecutivas, la función se neutralizará hasta el arranque del motor, con el fin de no descargar la batería.

REPOSACABEZAS TRASEROS



Los reposacabezas traseros son desmontables y tienen dos posiciones:

- Alta: posición de utilización.
- Baja: posición de reposo.

Para subirlo, tire de él hacia arriba.

Para bajarlo, presione el mando y empuje el reposacabezas.

Para retirarlo, póngalo en posición alta, presione el mando y tire del reposacabezas hacia arriba.

Para volver a colocarlo, introduzca las barras del reposacabezas en los orificios, respetando el eje del respaldo.

Nunca circule con los reposacabezas desmontados. Estos deben estar en su lugar y regulados correctamente.

ASIENTOS TRASEROS



La banqueta es abatible en la parte izquierda (2/3) o derecha (1/3) para modular el espacio de carga del maletero.

Retirada del cojín de asiento

- Adelante el asiento delantero correspondiente si es necesario.
- Levante la parte delantera del asiento 1.
- Bascule completamente el cojín de asiento 1 contra el respaldo del asiento delantero.
- Retire el cojín de asiento 1 de sus fijaciones tirando de él hacia arriba.

Colocación del cojín de asiento

- Ponga en vertical el cojín de asiento 1 en sus fijaciones.
- Abata el cojín de asiento 1.
- Presione para bloquearlo.

Abatimiento del asiento

Para abatir un asiento trasero sin riesgo de deteriorarlo, **empiece siempre por el cojín de asiento, nunca por el respaldo:**

- Adelante el asiento delantero correspondiente si es necesario.
- Levante la parte delantera del asiento 1.
- Bascule completamente el cojín de asiento 1 contra el respaldo del asiento delantero.
- Compruebe que el cinturón esté correctamente colocado en el lateral del respaldo.
- Baje o retire los reposacabezas si es necesario.
- Tire hacia delante del mando 3 para desbloquear el respaldo 2.
- Bascule el respaldo 2.

El cojín de asiento 1 se puede retirar para aumentar el volumen de carga.

Colocación del asiento

Para volver a instalar el asiento trasero:

- Enderece el respaldo 2 y bloquéelo.
- Abata el cojín de asiento 1.
- Suba los reposacabezas o vuelva a colocarlos.

Al colocar los asientos traseros, asegúrese de no aprisionar los cinturones de seguridad y de dejar sus cierres colocados correctamente.



La marca roja del mando 3 ya no debe verse. En caso contrario, empuje el asiento a fondo.

RETROVISORES



Retrovisores exteriores

Ambos están equipados con un espejo regulable que permite la visión trasera lateral necesaria para las situaciones de adelantamiento o estacionamiento. También pueden plegarse.

Reglaje

Con el contacto puesto:

- ☞ Desplace el mando **A** hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- ☞ Accione el mando **B** en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.
- ☞ Vuelva a colocar el mando **A** en posición central.

Los objetos observados están en realidad más cerca de lo que parece.

Tenga esto en cuenta para apreciar correctamente la distancia con los vehículos que vienen por detrás.

El desempañado-deshelado de los retrovisores exteriores está asociado al de la luneta trasera.

Pliegue

- ☞ Desde el exterior: bloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.
- ☞ Desde el interior: con el contacto puesto, tire del mando **A** hacia atrás.

Si los retrovisores se han plegado con el mando **A**, éstos no se desplegarán al desbloquear el vehículo. Es necesario volver a tirar del mando **A**.

Despliegue

- ☞ Desde el exterior: desbloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.
- ☞ Desde el interior: con el contacto puesto, tire del mando **A** hacia atrás.

En caso de modificar manualmente la posición, la pulsación prolongada del mando **A** permitirá accionar el retrovisor eléctricamente.

El pliegue y despliegue de los retrovisores exteriores con el mando a distancia se puede neutralizar en la red CITROËN.

Retrovisor interior

Espejo regulable que permite la visión trasera central.

Cuenta con un dispositivo antideslumbramiento útil en situaciones de luminosidad reducida.

Modelo día/noche manual



Reglaje

- ☞ Regule el retrovisor para orientar correctamente el espejo en la posición "día".

Posición día/noche

- ☞ Tire de la palanca para pasar a la posición antideslumbramiento "noche".
- ☞ Empuje la palanca para pasar a la posición normal "día".

Por motivos de seguridad, los retrovisores deben estar correctamente regulados para reducir "el ángulo muerto".

Modelo día/noche automático



Gracias a un sensor que mide la luminosidad procedente de detrás del vehículo, este sistema realiza progresivamente y de forma automática el paso entre los modos día y noche.

Dispone de un dispositivo antideslumbramiento que ensombrece el espejo del retrovisor, permitiendo reducir las molestias del conductor causadas por las luces de los vehículos que le siguen, el sol...

Con el fin de garantizar una visibilidad óptima en las maniobras, el espejo se aclara automáticamente en cuanto se introduce la marcha atrás.

REGLAJE DEL VOLANTE

El volante es regulable en altura y en profundidad para adaptar la posición de conducción en función de la altura del conductor.



Reglaje

- ☞ Regule previamente el asiento del conductor en la posición adecuada.
- ☞ Con el vehículo **parado**, tire del mando **A** para desbloquear el volante.
- ☞ Regule la altura y la profundidad.
- ☞ Empuje el mando para bloquear el volante.

Después del bloqueo, si aprieta con fuerza el volante, podría oírse un chasquido.

Por motivos de seguridad, estas operaciones deben efectuarse imperativamente con el vehículo parado.

APERTURA Y CIERRE

LLAVE CON MANDO A DISTANCIA

Sistema que permite la apertura o el cierre centralizado del vehículo con la cerradura o a distancia. Realiza también la localización, el alumbrado de acompañamiento y el arranque del vehículo, así como una protección contra el robo.

Apertura del vehículo



Despliegue de la llave

- ☞ Pulse el botón **A** para desplegarla.

Desbloqueo total con el mando a distancia



- ☞ Pulse en el candado abierto para desbloquear el vehículo.

Desbloqueo total con la llave

- ☞ Gire la llave hacia la izquierda en la cerradura de la puerta del conductor para desbloquear el vehículo.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente así como por el encendido de la luz de techo (si la función está activada).

Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Desbloqueo selectivo con el mando a distancia



- ☞ Pulse una primera vez en el candado abierto para desbloquear únicamente la puerta del conductor.

- ☞ Pulse una segunda vez en el candado abierto para desbloquear las demás puertas y el maletero.

Cada desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente así como por el encendido de la luz de techo.

Al mismo tiempo, en función de la versión, en el primer desbloqueo se despliegan los retrovisores exteriores.

El parametraje del desbloqueo total o selectivo se realiza desde el menú de configuración de la pantalla del cuadro de a bordo (ver capítulo "Control de marcha").

Por defecto, el desbloqueo total está activado.

El desbloqueo selectivo no es posible con la llave.

Portón de maletero motorizado



- ☞ Pulse el mando **B** para accionar la apertura automática del portón trasero.

Cierre del vehículo

Bloqueo simple con el mando a distancia



☞ Pulse en el candado cerrado para bloquear totalmente el vehículo.

☞ Pulse durante más de dos segundos en el candado cerrado para cerrar además las lunas y el techo practicable automáticamente.

Bloqueo simple con la llave

☞ Gire la llave hacia la derecha en la cerradura de la puerta del conductor para bloquear totalmente el vehículo.

El bloqueo se indica por el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente y por el apagado de la luz de techo.

Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan.

Si una de las puertas, la luneta trasera o el maletero se quedan abiertos, el cierre centralizado no se efectúa.

Si el vehículo está bloqueado, en caso de desbloquearlo por descuido, el vehículo se volverá a cerrar automáticamente al cabo de treinta segundos, salvo si se ha abierto alguna puerta.

Con el vehículo parado y el motor apagado, el bloqueo se indica mediante el parpadeo del testigo del mando de bloqueo interior.

El pliegue y despliegue de los retrovisores exteriores con el mando se puede neutralizar en la red CITROËN.

Superbloqueo con el mando a distancia



☞ Pulse en el candado cerrado para bloquear totalmente el vehículo o pulse durante más de dos segundos en el candado cerrado para cerrar además las lunas y el techo practicable automáticamente.

☞ En los cinco segundos siguientes, pulse de nuevo en el candado cerrado para superbloquear el vehículo.

Superbloqueo con la llave

- ☞ Gire la llave hacia la derecha en la cerradura de la puerta del conductor para bloquear totalmente el vehículo y manténgala en esa posición durante más de diez segundos para cerrar además automáticamente las lunas.
- ☞ En los cinco segundos siguientes, gire de nuevo la llave hacia la derecha para superbloquear el vehículo.

El superbloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.

Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan.

El superbloqueo deja inoperativos los mandos exteriores e interiores de las puertas y neutraliza el botón del mando centralizado manual.

Con el vehículo parado y el motor apagado, el bloqueo se indica mediante el parpadeo del testigo del mando de bloqueo interior.

Si una de las puertas o el maletero están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

Nunca deje a nadie en el interior del vehículo cuando éste está superbloqueado.

Pliegue de la llave



☞ Pulse el botón **A** para plegarla.

Localización del vehículo

☞ Pulse en el candado cerrado para localizar su vehículo bloqueado en un parking.

Esto se indica mediante el encendido de la iluminación interior, así como el parpadeo de los indicadores de dirección durante algunos segundos.

El vehículo permanece bloqueado.

Alumbrado de acompañamiento



Pulsando una vez el mando **B** se activa el alumbrado de acompañamiento (encendido de las luces de posición, de cruce y de placa de matrícula).

Pulsándolo una segunda vez antes del fin de la temporización se anula el alumbrado de acompañamiento.

La duración de temporización se puede regular desde el menú "Alumbrado" del "Menú General" de la pantalla del cuadro de a bordo.

Protección antirrobo

Antiarranque electrónico

La llave contiene un chip electrónico que tiene un código particular. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.

El sistema de antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor un momento después de cortar el contacto e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo.

SERVICE

En caso de producirse un fallo de funcionamiento, se indica mediante el encendido de este testigo, una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

En ese caso, no será posible arrancar el vehículo. Consulte enseguida en la red CITROËN.

CONTACTOR



1. "S": Antirrobo

Para desbloquear la dirección, manio-bre ligeramente el volante girando la llave al mismo tiempo sin forzarla.

2. "M": Contacto

En función de la versión del vehícu-lo, los testigos de alerta naranjas y rojos también deben encenderse de forma temporal.

3. "D": Arranque

Suelte la llave en cuanto haya arran-cado el motor.

En caso de no conseguirlo al primer intento, corte el contacto. Espere diez segundos y vuelva a accionar el arranque.

Antirrobo de dirección

1. "S": Después de haber retirado la llave, gire el volante hasta bloquear la dirección. La llave sólo podrá reti-rarse en posición S.

2. "M": Con el contacto puesto, la di-rección está desbloqueada (girando la llave a la posición M, mueva ligera-mente el volante si es necesario).

3. "D": Posición de arranque.

No lo accione nunca cuando el mo-tor está en funcionamiento.

PARADA

Vehículos equipados con turbocompresor

No pare nunca el motor sin haberlo dejado funcionando unos segundos al ralentí para permitir que el turbo-compresor recupere su velocidad normal.

Nunca dé un "acelerón" en el mo-mento de cortar el contacto ya que ello dañaría gravemente el (los) turbocompresor(es).

No ponga el motor en marcha en un local cerrado o con ventilación insuficiente.

Es obligatorio circular siempre con el motor en marcha para conser-var la asistencia a la frenada y de dirección.

No retire nunca la llave de con-tacto antes de que el vehículo se haya detenido por completo.

Evite colgar objetos pesados a la llave, ya que forzarían hacia abajo el eje del contactor y podrían pro-vocar fallos de funcionamiento.

Fallo de funcionamiento

Después de desconectar la batería o de cambiar la pila, o en caso de fallo del mando a distancia, ya no podrá abrir, cerrar o localizar su vehículo.

- ☞ En un primer momento, utilice la llave en la cerradura para abrir o cerrar su vehículo.
- ☞ Después, reinicie el mando a distancia.

Si el problema persiste, consulte enseguida en la red CITROËN.

Reinicialización

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ Ponga la llave en posición **2 (Contacto)**.
- ☞ Pulse enseguida en el candado cerrado durante unos segundos, hasta que se ponga en marcha la acción solicitada.
- ☞ Corte el contacto y retire la llave del contactor.

El mando a distancia ya vuelve a estar operativo.

Cambio de la pila



Pila ref.: CR0523/3 voltios.

Esta pila de recambio está disponible en la red CITROËN.

SERVICE

En caso de que la pila esté gastada, se le avisará mediante el encendido de este testigo, una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

- ☞ Abra el cajetín con la ayuda de una moneda en la ranura.
- ☞ Saque la pila gastada de su alojamiento.
- ☞ Introduzca la pila nueva respetando el sentido original.
- ☞ Cierre el cajetín.
- ☞ Reinicie el mando a distancia.

Pérdida de las llaves

Acuda a la red CITROËN con la documentación del vehículo y su carnet de identidad.

La red CITROËN podrá recuperar el código de la llave y el del transpondedor para solicitar una nueva llave.

Telemando

El mando de alta frecuencia es un sistema sensible. No lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, ya que podría desbloquear el vehículo sin darse cuenta.

Evite manipular los botones del telemando cuando esté fuera del alcance y de la vista del vehículo, ya que corre el riesgo de dejarlo inoperativo. Si eso ocurriera, sería necesario proceder a una nueva reiniciación.

El telemando no funciona mientras la llave está en el antirrobo, aun estando el contacto quitado, excepto para la reiniciación.

Cierre del vehículo

Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de urgencia.

Como medida de seguridad (si hay niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, incluso por un breve período de tiempo.

Protección antirrobo

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico, ya que podría provocar fallos de funcionamiento.

Al comprar un vehículo de ocasión

Haga efectuar una memorización de las llaves en la red CITROËN para estar seguro que las llaves que usted posee son las únicas que permiten poner el vehículo en marcha.



No tire a la basura las pilas del telemando: contienen metales nocivos para el medio ambiente.

Llévelas a un punto limpio.

ALARMA

Sistema de protección y de disuasión contra el robo del vehículo. Lleva a cabo los siguientes tipos de vigilancia:

- Perimétrica

El sistema controla la apertura del vehículo.

La alarma se dispara si alguien intenta abrir una puerta, el maletero, el capó...

- Volumétrica

El sistema controla la variación de volumen en el habitáculo.

La alarma se dispara si alguien rompe una luna, entra en el habitáculo o se desplaza por el interior del vehículo.

- Antilevantamiento

El sistema controla los movimientos de la carrocería del vehículo.

La alarma se dispara si se levanta o se desplaza el vehículo o si se choca contra él.

Función autoprotección



El sistema controla la desconexión de sus componentes.

La alarma se dispara en caso de que la batería, el mando central o los cables de la sirena estén fuera de servicio o deteriorados.

Para cualquier intervención en el sistema de alarma, consulte con la red CITROËN.

Cierre del vehículo con el sistema de alarma completo



Activación

- ☞ Corte el contacto y salga del vehículo.
- ☞ Pulse el botón de cierre del mando a distancia.

El sistema de vigilancia se activa y el testigo del botón parpadea cada segundo.

Después de pulsar el botón de cierre del mando a distancia, la vigilancia perimétrica se activa pasados 5 segundos y las vigilancias volumétrica y antilevantamiento al cabo de 45 segundos.

Si alguna puerta o el maletero están mal cerrados, el vehículo no se bloquea, pero la vigilancia perimétrica se activará al cabo de 45 segundos, al mismo tiempo que las vigilancias volumétrica y antilevantamiento.

Neutralización

- ☞ Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia.

El sistema de alarma se neutraliza y el testigo del botón se apaga.

Cierre del vehículo sólo con vigilancia perimétrica

Neutralice las vigilancias volumétrica y antilevantamiento para evitar que la alarma se dispare sin motivo, en determinados casos como:

- Al dejar a un animal en el vehículo.
- Al dejar una luna entreabierta.
- Al lavar el vehículo.
- Al cambiar una rueda.
- Al remolcar su vehículo.
- Al transportarlo en barco.

Neutralización de las vigilancias volumétrica y antilevantamiento

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ En los diez segundos siguientes, pulse el botón hasta que el testigo se encienda de manera fija.
- ☞ Salga del vehículo.
- ☞ Pulse inmediatamente el botón de cierre del mando a distancia.

De este modo, sólo se activa la vigilancia perimétrica. En este caso, el testigo del botón parpadea cada segundo.

Para que se tenga en cuenta, la neutralización debe efectuarse cada vez que se corte el contacto.



Reactivación de las vigilancias volumétrica y antilevantamiento

- ☞ Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia para neutralizar la vigilancia perimétrica.
- ☞ Pulse el botón de cierre del mando a distancia para activar conjuntamente todas las vigilancias.

El testigo del botón parpadea de nuevo cada segundo.

Disparo de la alarma

Consiste en la activación del sonido de la sirena y del parpadeo de las luces indicadoras de dirección durante treinta segundos.

Las funciones de vigilancia permanecen activas hasta la undécima activación consecutiva de la alarma.

Al desbloquear el vehículo con el mando a distancia, el parpadeo rápido del testigo del botón le informa de que la alarma se ha disparado durante su ausencia. Al poner el contacto, el parpadeo se interrumpe inmediatamente.

Avería del mando a distancia

Para desactivar las funciones de vigilancia:

- ☞ Desbloquee el vehículo con la llave en la cerradura de la puerta del conductor.
- ☞ Abra la puerta; la alarma se disipará.
- ☞ Ponga el contacto; la alarma se interrumpirá y el testigo del botón se apagará.

Cierre del vehículo sin activar la alarma

- ☞ Bloquee o superbloquee el vehículo con la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Fallo de funcionamiento

Al poner el contacto, el encendido fijo del testigo del botón indica un fallo de funcionamiento del sistema.

Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.

Activación automática*

2 minutos después de cerrar la última puerta o el maletero, el sistema se activa automáticamente.

- ☞ Para evitar que la alarma se dispare al entrar en el vehículo, pulse previamente el botón de desbloqueo del mando a distancia.

* Según destino.

APERTURA Y CIERRE

ELEVALUNAS



1. Mando del elevalunas eléctrico del conductor
2. Mando del elevalunas eléctrico del acompañante
3. Mando del elevalunas eléctrico trasero derecho
4. Mando del elevalunas eléctrico trasero izquierdo
5. Neutralización de los mandos de los elevalunas y las puertas traseras

Elevalunas eléctricos secuenciales

Dispone de dos posibilidades:

- **Modo manual**
 - ☞ Pulse el interruptor o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene al soltar el interruptor.
- **Modo automático**
 - ☞ Pulse el interruptor o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia. La luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el interruptor.
 - ☞ Al volver a pulsarlo, el movimiento de la luna se detiene.

Los mandos de los elevalunas siguen estando operativos durante aproximadamente 45 segundos después de cortar el contacto o hasta el bloqueo del vehículo después de abrir una puerta.

En caso de no poder manipular una de las lunas de los pasajeros desde la pletina de mando de la puerta del conductor, efectúe la operación desde la de la puerta del pasajero correspondiente, y a la inversa.

Antipinzamiento

Cuando la luna encuentra un obstáculo al subir, el movimiento se interrumpe y la luna baja parcialmente.

En caso de que resulte imposible cerrar la luna (por ejemplo, si hay hielo), justo después de la bajada:

- ☞ Pulse y mantenga el mando pulsado hasta la apertura completa.
- ☞ A continuación, tire de él enseguida y siga tirando hasta el cierre.
- ☞ Siga tirando del mando durante aproximadamente un segundo después del cierre.

Mientras realiza estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

Reinicialización

Si al accionar la subida de la luna no se produce el movimiento automático, es necesario reinicializar su funcionamiento:

- ☞ Tire del mando hasta que la luna se detenga.
- ☞ Suelte el mando y vuelva a tirar de él hasta el cierre completo.
- ☞ Siga tirando del mando durante aproximadamente un segundo después del cierre.
- ☞ Pulse el mando para que la luna baje automáticamente hasta la posición baja.
- ☞ Una vez que la luna esté en la posición baja, pulse de nuevo el mando durante aproximadamente un segundo.

Mientras realiza estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

Neutralización de los mandos de los elevalunas y las puertas traseras



- ☞ Por la seguridad de sus hijos, pulse el mando **5** para neutralizar los mandos de los elevalunas traseros sea cual sea su posición.

Si el testigo está encendido, los mandos traseros están neutralizados.

Si el testigo está apagado, los mandos traseros están activos.

Un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo de informa de la activación/desactivación del mando.

Este mando neutraliza también los mandos interiores de las puertas traseras (ver capítulo "Seguridad de los niños", apartado "Seguro para niños eléctrico").

Cualquier otro estado del testigo indica un fallo de funcionamiento del seguro para niños eléctrico. Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.

Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, incluso durante un breve período de tiempo.

En caso de pinzamiento durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas de los pasajeros, debe asegurarse de que nadie impide que las lunas se cierren correctamente.

Además, debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

Preste atención a niños durante la manipulación de las lunas.

APERTURA Y CIERRE

PUERTAS

Apertura

Desde el exterior



- ☞ Después del desbloqueo total del vehículo con el telemando o con la llave, tire de la empuñadura de la puerta.

Si el desbloqueo selectivo está activado, al pulsar la primera vez el botón de desbloqueo del mando a distancia, sólo podrá abrirse la puerta del conductor.

Desde el interior



- ☞ Tire del mando de la puerta delantera para abrirla. El vehículo se desbloquea completamente.
- ☞ Tire del mando de la puerta trasera para abrirla. Sólo se desbloquea la puerta accionada.

Si el desbloqueo selectivo está activo:

- El mando de la puerta del conductor desbloquea únicamente la puerta del conductor.
- Los demás mandos de puerta desbloquean las otras puertas y el maletero.

Los mandos interiores de las puertas no están operativos cuando el vehículo está superbloqueado.

Mando centralizado manual

Sistema para bloquear o desbloquear manualmente y por completo las puertas y el maletero desde el interior.



Bloqueo

- ☞ Pulse el botón A para bloquear el vehículo.

El testigo rojo del botón se enciende. Cuando las puertas están cerradas, el vehículo detenido y el motor parado, el testigo parpadea.

Si hay alguna puerta abierta, el cierre centralizado desde el interior no se efectúa.

Desbloqueo

☞ Pulse de nuevo el botón **A** para desbloquear el vehículo.

El testigo rojo del botón se apaga.

Si el vehículo ha sido bloqueado o superbloqueado desde el exterior, el testigo rojo parpadea y el botón **A** no está operativo.

☞ En ese caso, utilice el mando a distancia o la llave para desbloquear el vehículo.

Mando centralizado automático

Sistema que permite bloquear o desbloquear automáticamente y por completo las puertas y el maletero en circulación.

Puede activar o neutralizar esta función.



Bloqueo

Con una velocidad superior a 10 km/h, las puertas y el maletero se bloquean automáticamente.

Si hay alguna puerta abierta, el cierre centralizado automático no se efectúa.

Si el maletero está abierto, el cierre centralizado automático de las puertas está activo.

Desbloqueo

☞ Con una velocidad superior a 10 km/h, pulse el botón **A** para desbloquear momentáneamente las puertas y el maletero.

Activación

☞ Pulse durante más de dos segundos el botón **A**.

Un mensaje de confirmación aparecerá en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora.

Neutralización

☞ Pulse de nuevo durante más de dos segundos el botón **A**.

Un mensaje de confirmación aparecerá en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora.

Mando de emergencia

Dispositivo para bloquear y desbloquear mecánicamente las puertas en caso de fallo de funcionamiento de la batería o del cierre centralizado.

Bloqueo de la puerta del conductor

☞ Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha.

Desbloqueo de la puerta del conductor

☞ Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la izquierda.

Bloqueo de las puertas del acompañante y los pasajeros traseros



☞ Introduzca la llave en el cerrojo, situado en el canto de la puerta, y gírela **un octavo de vuelta**.

Desbloqueo de las puertas del acompañante y los pasajeros traseros

☞ Tire del mando interior de apertura de puerta.

APERTURA Y CIERRE

MALETERO (BERLINA)

Apertura



- ☞ Presione hacia arriba el mando **1** y levante el portón trasero.

Bloqueo/Desbloqueo

Se efectúa, con el vehículo parado, mediante:

- El mando a distancia.
- La llave, introducida en la cerradura de una puerta.
- El mando interior de apertura/cierre centralizado.

El maletero se bloquea automáticamente al circular a 10 km/h, incluso si el cierre automático centralizado está desactivado. Se desbloquea al abrir una de las puertas o pulsando el botón de cierre centralizado (a velocidad inferior a 10 km/h).

Mando de emergencia

Dispositivo para desbloquear mecánicamente el maletero en caso de disfunción de la batería o del cierre centralizado.



Desbloqueo

- ☞ Abata los asientos traseros para poder acceder a la cerradura desde el interior del maletero.
- ☞ Introduzca un destornillador pequeño en el orificio **A** de la cerradura para desbloquear el maletero.
- ☞ Desplace hacia la izquierda la pieza blanca situada en el interior de la cerradura para desbloquear el maletero.

APERTURA Y CIERRE

MALETERO (TOURER)

Apertura manual



- ☞ Presione hacia arriba el mando **A** y levante el portón del maletero.

Apertura motorizada



- ☞ Presione hacia arriba el mando **A** o pulse el botón **B** del mando a distancia.

No acompañe manualmente el movimiento del portón al presionar el mando **A**.

Cierre manual

- ☞ Baje el portón sirviéndose de la empuñadura interior **C**.

Cierre motorizado

- ☞ Presione el pulsador **D** para accionar el cierre eléctrico del portón.

No obstaculice el cierre del portón. Cualquier impedimento al cierre provoca que el movimiento se detenga y el portón vuelva a subir automáticamente unos centímetros.

Bloqueo/desbloqueo

Se efectúa con el vehículo detenido mediante:

- El mando a distancia.
- La llave, introducida en la cerradura de una puerta.
- El mando interior de apertura/cierre centralizado.

El maletero se bloquea automáticamente al circular a 10 km/h, incluso cuando el cierre automático centralizado está desactivado. Se desbloquea al abrir una de las puertas o al pulsar el botón de cierre centralizado (a velocidad inferior a 10 km/h).

Interrupción de la apertura/cierre del maletero

Puede interrumpir el movimiento de apertura o cierre eléctrico del portón trasero en cualquier momento presionando el pulsador **D**, el mando **A** o pulsando el botón **B**.

A continuación puede abrir o cerrar, eléctrica o manualmente el portón del maletero manipulándolo, si es necesario, en sentido inverso para desbloquearlo.

Memorización de una posición de apertura intermedia

Es posible memorizar un ángulo de apertura del portón del maletero:

- ☞ Acompañe al portón manual o automáticamente hasta la posición deseada.
- ☞ Presione de forma prolongada el pulsador **D**. El sistema emite un bip sonoro corto.
- ☞ Suelte el pulsador **D**.

Anulación de la memorización

Cuando el portón del maletero está en posición de apertura intermedia, puede anular la memorización:

- ☞ Presione de forma prolongada el pulsador **D**. El sistema emite un bip sonoro largo.
- ☞ Suelte el pulsador **D**. El portón trasero volverá a su posición de apertura máxima la próxima vez que lo accione.

Protección eléctrica del motor

Al abrir y cerrar varias veces consecutivas el portón, puede que el calentamiento del motor eléctrico impida la apertura y el cierre.

Deje que el motor se enfríe, sin manipularlo durante diez minutos.

Durante ese tiempo, sigue siendo posible el cierre en modo de emergencia.

Para evitar que pueda causar daños, asegúrese de que nadie se encuentre cerca del maletero durante la maniobra eléctrica de apertura y cierre.

Si el portón pesa más de lo normal (nieve, portabicicletas, etc.) corre el riesgo de cerrarse. Sosténgalo, desmonte el portabicicletas o retire la nieve.

Durante el lavado automático del vehículo, no olvide cerrarlo completamente para evitar el riesgo de apertura motorizada del portón trasero.

TECHO CORREDIZO PANORÁMICO (BERLINA)

Funcionamiento



Con el techo corredizo cerrado

- Presione **B** hasta la primera posición: apertura.
- Presione **B** a fondo: apertura total automática.
- Presione **A** hasta la primera posición: desplazamiento hacia atrás.
- Presione **A** a fondo: deslizamiento total automático hacia atrás.

Con el techo corredizo abierto

- Presione **B** hasta la primera posición: cierre.
- Presione **B** a fondo: cierre total automático.

Con el techo corredizo entreabierto

- Presione **A** hasta la primera posición: cierre.
- Presione **A** a fondo: cierre total automático.



El techo corredizo del vehículo está equipado con una persiana de ocultación manual.

Antipinzamiento

Un dispositivo antipinzamiento frena el cierre por deslizamiento del techo corredizo. Si encuentra un obstáculo, el techo se desliza en sentido contrario.

Reinicialización

Después de desconectar la batería o en caso de fallo de funcionamiento, es necesario reinicializar la función antipinzamiento.

- ☞ Accione el mando **B** hasta que el techo se abra por completo.
- ☞ Siga pulsando el mando **B** durante 1 segundo como mínimo.

Mientras realiza estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

Retire siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea durante un breve período de tiempo.

En caso de pinzamiento al manipular el techo corredizo, hay que invertir el movimiento del techo.

Para ello, invierta la posición del mando correspondiente.

Cuando el conductor accione el mando del techo corredizo, debe asegurarse de que los pasajeros no impiden que éste se cierre correctamente.

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan adecuadamente el mando de techo corredizo.

Preste atención a los niños durante la manipulación del techo.

Está prohibido el montaje de un techo corredizo de accesorios.

TECHO ACRISTALADO PANORÁMICO (TOURER)



Dispone de una superficie panorámica de vidrio tintado **1** para aumentar la luminosidad y la visión en el habitáculo.

Está equipado con una persiana de oclusión eléctrica **2** para mejorar el confort térmico y acústico.

PERSIANA DE OCULTACIÓN ELÉCTRICA SECUENCIAL



Apertura

☞ Pulse el mando **A**.

Una pulsación hasta la **primera posición** permite la apertura por tramos.

Una pulsación **a fondo** permite la apertura total.

Al soltar el mando, la persiana se para en la posición preestablecida más cercana (11 posiciones).

Cierre

☞ Pulse el mando **B**.

Una pulsación hasta la **primera posición** permite el cierre por tramos.

Una pulsación **a fondo** permite el cierre total.

Al soltar el mando, la persiana se para en la posición preestablecida más cercana (11 posiciones).

Antipinzamiento

Cuando la persiana de oclusión encuentra un obstáculo durante el cierre, se para y vuelve a abrirse parcialmente.

Es necesario reinicializar el antipinzamiento en los cinco segundos siguientes a la interrupción del cierre de la persiana:

☞ Pulse el mando **B** hasta que la persiana se cierre por completo (cierre por tramos de algunos centímetros).

Después de volver a conectar la batería tras su desconexión, en caso de fallo de funcionamiento durante el movimiento de la persiana o inmediatamente después de que se pare, es necesario reinicializar el antipinzamiento:

☞ Efectúe una pulsación a fondo del mando **B** (cierre total).

☞ Espere a que la persiana esté completamente cerrada.

☞ Pulse el mando **B** durante al menos tres segundos.

En caso de apertura intempestiva de la persiana durante el cierre e inmediatamente después de que se pare:

☞ Pulse el mando **B** hasta cerrar por completo la persiana.

Mientras realiza estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

En caso de pinzamiento durante la manipulación de la persiana, debe invertir su movimiento. Para ello, pulse el mando correspondiente.

Cuando el conductor accione el mando de la persiana, debe asegurarse de que nadie impide que se cierre correctamente.

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente la persiana de oclusión.

Preste atención a los niños durante la manipulación de la persiana.

DEPÓSITO DE CARBURANTE

Capacidad del depósito: 71 litros aproximadamente.

Reserva de carburante

IV



● Cuando se alcanza la reserva de carburante, este testigo se enciende en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción. La primera vez que se enciende el testigo, quedan aproximadamente 5 litros de carburante en el depósito.

Reposte carburante sin falta para evitar que se agote la reserva.

Apertura de la tapa de carburante



☞ Presione en la parte superior izquierda y tire del borde de la tapa.

Llenado



- ☞ Gire la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar el tapón.
- ☞ Durante el llenado, coloque el tapón en A.
- ☞ Llene el depósito, pero **no insista más allá del tercer corte de la pistola**, ya que ello podría ocasionar fallos de funcionamiento del vehículo.

El llenado del depósito de carburante debe efectuarse con el motor parado y el contacto cortado.

Para los motores gasolina con catalizador, es obligatorio utilizar carburante sin plomo.

Los repostajes deben ser de al menos 5 litros para que el indicador de nivel de carburante los tenga en cuenta.

La boca de llenado tiene un orificio más estrecho que sólo permite repostar gasolina sin plomo.

La apertura del tapón puede conllevar un ruido de aspiración de aire. Esta depresión es normal y se debe a la estanqueidad del circuito de carburante.

Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina del tipo E10 (que contienen un 10% de etanol), con arreglo a las normas europeas EN 228 y EN 15376.

Los carburantes del tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están estrictamente reservados a los vehículos comercializados para la utilización exclusiva de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe respetar la norma europea EN 15293.

Sólo Brasil está comercializando vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).

Calidad del carburante utilizado para los motores Diesel

Los motores Diesel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes con los estándares actuales y futuros europeos (gasoil que respete la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN 14214) que se pueden distribuir en gasolineras (incorporación posible de un 0% a un 7% de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

Es posible utilizar el biocarburante B30 en determinados motores Diesel. No obstante, esta utilización está condicionada a la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento. Consulte en la red CITROËN.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...) está terminantemente prohibido (podría dañar el motor y el circuito de carburante).

MANDOS DEL ALUMBRADO EXTERIOR

Dispositivo de selección y de mando de las distintas luces delanteras y traseras que llevan a cabo el alumbrado del vehículo.

Alumbrado principal

Las diferentes luces delanteras y traseras del vehículo han sido concebidas para adaptar progresivamente la visibilidad del conductor en función de las condiciones meteorológicas:

- Luces de posición, para ser visto.
- Luces de cruce, para ver sin deslumbrar a los demás conductores.
- Luces de carretera, para ver bien cuando la carretera esté despejada.

Alumbrado adicional

Hay instaladas otras luces para responder a condiciones particulares de conducción:

- Una luz antiniebla trasera, para ser visto desde lejos.
- Faros antiniebla delanteros, para ver aún mejor.
- Faros direccionales, para ver mejor en las curvas.
- Luces diurnas, para ser visto de día.

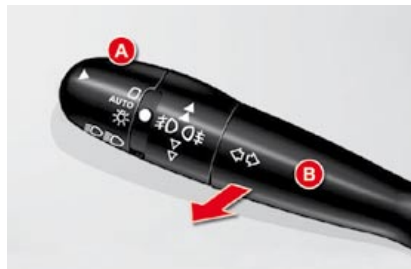
Programación

Dispone también de distintos modos de mando automático del alumbrado según las opciones siguientes:

- Alumbrado de acompañamiento.
- Encendido automático.
- Alumbrado direccional.

Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

Mandos manuales



El conductor acciona directamente el encendido de las luces mediante el anillo **A** y la palanca **B**.

A. Anillo de selección del modo de alumbrado principal, con:



Luces apagadas



Encendido automático de las luces



Luces de posición únicamente



Luces de cruce o de carretera

B. Palanca de inversión de las luces, tirando de ella: luces de cruce/carretera.

En los modos de luces apagadas y luces de posición, el conductor puede encender directamente las luces de carretera ("ráfagas"), que permanecen encendidas mientras tire de la palanca.

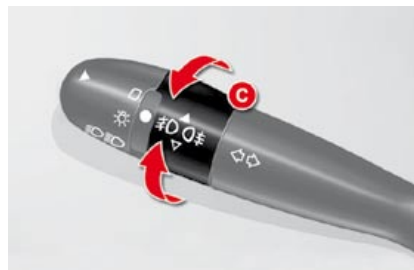
Indicaciones en el cuadro de a bordo

El encendido del testigo correspondiente en el cuadro de a bordo confirma la puesta en marcha selectiva del alumbrado seleccionado.

C. Anillo de selección de las luces antiniebla.

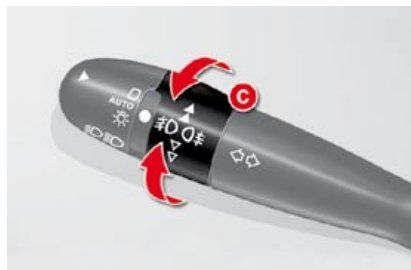
Funcionan con las luces de posición, de cruce y de carretera.

Modelo equipado sólo con luz antiniebla trasera



- 1^{er} impulso hacia delante: encendido del antiniebla trasero.
- 1^{er} impulso hacia atrás: apagado del antiniebla trasero.

Modelo equipado con luces antiniebla delanteras y trasera



- 1^{er} impulso hacia delante: encendido de los faros antiniebla.
- 2^o impulso hacia delante: encendido de la luz antiniebla trasera.
- 1^{er} impulso hacia atrás: apagado de la luz antiniebla trasera.
- 2^o impulso hacia atrás: apagado de los faros antiniebla.

Con tiempo claro o con lluvia, tanto de día como de noche, está prohibido circular con los faros antiniebla o las luces antiniebla traseras encendidos. En estas situaciones, la potencia del haz de luz puede deslumbrar a los demás conductores. Por ello, sólo deben utilizarse con niebla o nieve.

En estas condiciones meteorológicas, debe encender manualmente las luces antiniebla y las luces de cruce, ya que el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luz.

No olvide apagar los faros antiniebla y las luces antiniebla traseras en cuanto dejen de ser necesarios.

Olvido de apagar las luces

Con el contacto cortado y en modo de encendido manual de las luces, la activación de una señal sonora al abrir una puerta delantera, avisa al conductor de que ha olvidado apagar las luces del vehículo.

En este caso, al apagar las luces, la señal sonora se interrumpe.

Con el contacto cortado, si las luces de cruce se quedan encendidas, se apagarán automáticamente al cabo de treinta minutos para no descargar la batería.

Luces diurnas

Sistema que permite encender unas luces específicas en la parte delantera, para ser visto de día.

Con el motor en marcha, se encienden automáticamente y de forma permanente si:

- La función está activada* en el "Menú General" de la pantalla del cuadro de a bordo.
- El mando de luces está en la posición **0** o **AUTO**.
- Todos los faros están apagados.

Puede desactivar* la función desde el "Menú General" de la pantalla del cuadro de a bordo.

Alumbrado de aparcamiento manual

El mantenimiento temporal de las luces de cruce encendidas después de haber cortado el contacto, facilita la salida del vehículo cuando la luminosidad es reducida.



Activación

- ☞ Con el contacto cortado, haga una "ráfaga" con el mando de luces.
- ☞ Una nueva "ráfaga" interrumpe la función.

Parada

El alumbrado de aparcamiento manual se corta automáticamente al cabo de un tiempo.

Encendido automático

Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente, sin que el conductor intervenga, en caso de detectar poca luminosidad externa o, en algunos casos, al accionar los limpiaparabrisas.

En cuanto la luminosidad vuelve a ser suficiente o después de detener los limpiaparabrisas, las luces se apagan automáticamente.



Activación

- ☞ Gire el anillo **A** hasta la posición "AUTO". El alumbrado automático va acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Desactivación

- ☞ Ponga el anillo **A** en una posición distinta a "AUTO". La desactivación va acompañada de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Asociado con el alumbrado de acompañamiento automático

La asociación con el encendido automático aporta al alumbrado de acompañamiento las siguientes posibilidades suplementarias:

- Elección de la duración de mantenimiento del encendido durante 15, 30 ó 60 segundos en los parámetros del vehículo del menú de configuración de la pantalla del cuadro de a bordo.
- Puesta en funcionamiento automática del alumbrado de acompañamiento cuando el encendido automático está activado.

Anomalía de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento del sensor de luminosidad, las luces se encienden y aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora.

Consulte en la red CITROËN.

Con niebla o nieve, el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luminosidad, por lo que las luces no se encenderán automáticamente.

No cubra el sensor de luminosidad, asociado al sensor de lluvia y situado en el centro del parabrisas detrás del retrovisor interior, ya que las funciones asociadas dejarían de estar operativas.

REGLAJE MANUAL DE LOS FAROS



Para no molestar a los demás conductores, debe regularse la altura de los faros con lámparas halógenas, en función de la carga del vehículo.

0. 1 ó 2 personas en las plazas delanteras
 - 3 personas
1. 5 personas
 - Reglaje intermedio
2. 5 personas + carga máxima autorizada
 - Reglaje intermedio
3. Conductor + carga máxima autorizada

El reglaje inicial corresponde a la posición "0".

REGLAJE AUTOMÁTICO DE LOS FAROS DIRECCIONALES



Para no molestar a los demás usuarios de la vía, este sistema corrige, automáticamente y con el motor parado, la altura del haz de luz de las lámparas de xenón, en función de la carga del vehículo.

SERVICE

En caso de fallo de funcionamiento, este testigo aparece en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

El sistema coloca entonces los faros en posición baja.

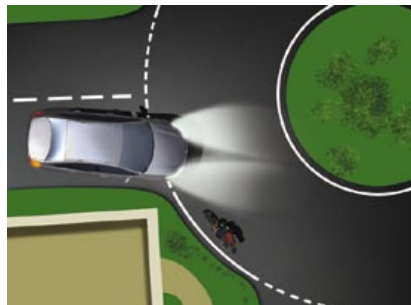
No toque las lámparas de xenón. Consulte en la red CITROËN.

FAROS DIRECCIONALES

Función "giro estático"

Con las luces de cruce o de carretera, esta función permite que el haz de luz alumbré el interior de la curva con un ángulo suplementario cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h.

La utilización de este alumbrado es óptima a baja y media velocidad (conducción urbana, carreteras sinuosas, cruces, maniobras en parking...).



Sin alumbrado estático

Desactivación

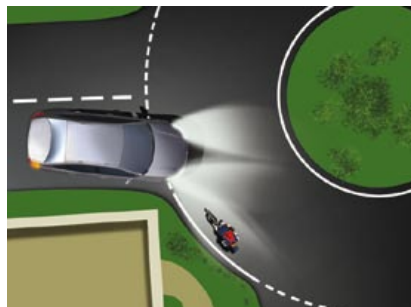
Esta función se desactiva:

- Por debajo de un determinado ángulo de giro del volante.
- A velocidad muy reducida o nula.
- Al introducir la marcha atrás.
- Al desactivar los faros direccionales.

Activación

Esta función se activa:

- Al accionar el indicador de dirección.
- A partir de un determinado ángulo de giro del volante.



Con alumbrado estático

Función "faros direccionales"

Con las luces de cruce o de carretera, esta función, asociada a la función de "giro estático" permite que el haz de luz siga la dirección de la carretera.

La utilización de esta función, asociada únicamente a las lámparas de xenón, mejora de manera considerable la calidad de alumbrado en las curvas.



Sin alumbrado direccional



Con alumbrado direccional

Programación

Esta función se activa o neutraliza en el "Menú General" de la pantalla del cuadro de a bordo.

Para ello, seleccione "Parámetros vehículo\Alumbrado\Faros direccionales".

Anomalía de funcionamiento



Si se produce un fallo de funcionamiento, este testigo parpadea en el cuadro de a bordo, acompañado de un mensaje en la pantalla multifunción.

Consulte en la red CITROËN.

A velocidad muy reducida o nula o al introducir la marcha atrás, esta función no está activa.

El estado de la función queda memorizado al cortar el contacto.

MANDOS DE LIMPIAPARABRISAS Y LIMPIALUNETA

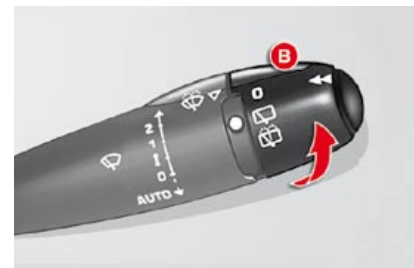
Dispositivo de selección y de mando de los distintos barridos que realizan la evacuación de la lluvia y la limpieza del parabrisas y la luneta trasera.

El limpiaparabrisas y el limpialuneta han sido concebidos para mejorar progresivamente la visibilidad del conductor en función de las condiciones meteorológicas.

Mandos manuales

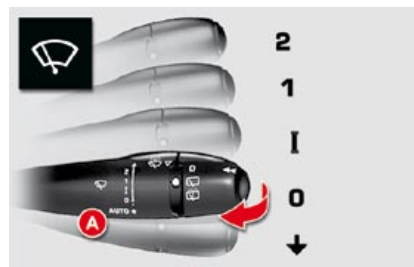
El conductor acciona directamente el limpiaparabrisas y el limpialuneta utilizando la palanca **A** y el anillo **B**.

Limpialuneta (Tourer)



Limpiaparabrisas

A. Palanca de selección de la cadencia de barrido:



Programas

Existen distintos modos de mando automático del limpiaparabrisas y el limpialuneta, disponibles según las siguientes opciones:

- Barrido automático del limpiaparabrisas.
- Limpiado de la luneta trasera al introducir la marcha atrás.

- 2** Rápido (fuertes precipitaciones)
- 1** Normal (lluvia moderada)
- I** Intermitente (proporcional a la velocidad del vehículo)
- 0** Parado
- ↓** Por impulsos (accionando el mando hacia abajo)
- o**

AUTO ↓

Automático y a continuación por impulsos (ver página siguiente)

B. Anillo de selección del limpialuneta:



Parado



Barrido intermitente



Barrido con lavaluneta (duración determinada)

En caso de nieve o granizo intenso y si utiliza un portabicicletas en el portón trasero, neutralice el limpialuneta automático en el menú de configuración de la pantalla del cuadro de a bordo.

Marcha atrás

Al introducir la marcha atrás, si el limpiaparabrisas está funcionando, el limpiaventana se pondrá en funcionamiento.

Programación

La puesta en funcionamiento o la parada de la función se efectúa en el menú de configuración de la pantalla del cuadro de a bordo.

Esta función está activada por defecto.

Lavaparabrisas y lavafaros

☞ Tire del mando del limpiaparabrisas hacia usted. El lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un tiempo determinado.

Si las luces de cruce están encendidas, el lavafaros funciona al mismo tiempo.

Barrido automático delantero

El barrido del limpiaparabrisas delantero funciona automáticamente, sin que intervenga el conductor, en caso de detectar lluvia (sensor detrás del retrovisor interior), adaptando su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.



Puesta en funcionamiento

El conductor activa manualmente el barrido automático impulsando la palanca **A** hacia la posición **"AUTO"**.

La activación va acompañada de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Parada

El conductor acciona la parada manualmente desplazando la palanca **A** hacia arriba y volviéndola a poner en posición **"0"**.

La parada va acompañada de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Es necesario reactivar el barrido automático cada vez que corte el contacto durante más de un minuto, impulsando hacia abajo la palanca **A**.

Anomalía de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento del barrido automático, el limpiaparabrisas funciona en modo intermitente.

Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.

No cubra el sensor de lluvia, asociado al sensor de luminosidad, situado en el centro del parabrisas detrás del retrovisor interior.

Para lavar el vehículo en un túnel de autolavado, neutralice el barrido automático.

En invierno, se aconseja esperar a que el parabrisas se deshiele por completo antes de accionar el barrido automático.

Posición particular del limpiaparabrisas delantero



Esta posición permite levantar las escobillas del limpiaparabrisas delantero.

Permite limpiar las gomas o cambiar las escobillas. También puede ser útil en invierno, para separar las gomas del parabrisas.

Justo después de cortar el contacto, cualquier acción en el mando del limpiaparabrisas posiciona las escobillas en el centro del parabrisas.

Para volver a colocar las escobillas después de la intervención, ponga la llave de contacto y manipule el mando.

Para conservar la eficacia del limpiaparabrisas con escobillas planas ("flat-blade"), le aconsejamos:

- Manipularlas con cuidado.
- Limpiarlas con regularidad con agua jabonosa.
- No utilizarlas para sujetar un cartón contra el parabrisas.
- Sustituirlas en cuanto vea los primeros signos de desgaste.

LUCES DE TECHO

Luz de techo delantera



1. Luz de techo delantera
2. Lectores de mapa

Luz de techo trasera



1. Luz de techo trasera
2. Lectores de mapa



En esta posición, la luz de techo se enciende progresivamente:

- Al desbloquear el vehículo.
- Al abrir una puerta.
- Al sacar la llave de contacto.
- Al accionar el botón de cierre del mando a distancia para localizar el vehículo.

Se apaga progresivamente:

- Al bloquear el vehículo.
- Al poner el contacto.
- 30 segundos después de cerrar la última puerta.



Apagado permanente



Encendido permanente

En modo de encendido permanente, dispone de diferentes tiempos de encendido:

- Con el contacto cortado, aproximadamente diez minutos.
- En modo economía de energía, aproximadamente treinta segundos.
- Con el motor en marcha, sin límite de tiempo.

Lectores de mapa

- ☞ Con el contacto puesto, accione el interruptor correspondiente.

Luces de lectura traseras del techo acristalado panorámico (Tourer)



Con la llave en posición o con el contacto puesto:

- ☞ Accione el interruptor correspondiente.

La luz correspondiente se enciende durante diez minutos.

Las luces de lectura traseras se encienden:

- Al sacar la llave de contacto.
- Al desbloquear el vehículo.

Se apagan progresivamente:

- Al bloquear el vehículo.
- Al poner el contacto.

ILUMINACIÓN AMBIENTAL

El vehículo dispone de una iluminación ambiental que alumbra la consola central y los mandos de apertura de las puertas.



Iluminación de la consola central

Las luces están situadas en la consola del techo, cerca de la luz de techo delantera, y alumbra la consola central.

Funcionamiento

Estas luces se activan con el encendido automático de las luces, en caso de luminosidad externa reducida. Se desactivan al apagar el cuadro de a bordo.

La intensidad de la iluminación varía con la del cuadro de a bordo.

- ☛ Pulse los mandos **A** para aumentar o disminuir la intensidad de iluminación.

Iluminación de los mandos de apertura de las puertas



Las luces están situadas en los mandos de apertura interiores delanteros y traseros.

Las luces de los mandos de apertura de las puertas traseras se desactivan si el seguro para niños está activo.

ALUMBRADO DE ACOGIDA

El alumbrado de acogida está compuesto por el encendido de:

- Las luces de techo
- Las luces de suelo
- Las luces bajo las puertas, al abrir una de ellas

Luces de suelo



En la parte delantera, al abrir una puerta alumbrar el interior del vehículo.

Luces bajo las puertas



Con la puerta abierta, permite alumbrar el suelo por fuera del vehículo.

PARASOL



VI

☞ Con el contacto puesto, al abrir la tapa que oculta el espejo, éste se ilumina automáticamente.

Para evitar el deslumbramiento frontal, baje el parasol.

Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, saque el parasol del punto de apoyo interior y gírelo hacia el lateral.

GUANTERA REFRIGERABLE



☞ Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y baje la tapa.

La guantera se refrigera a través de un difusor de ventilación **B** que se puede cerrar manualmente.

Dispone de dos o tres tomas **C** para conectar aparatos de audio/vídeo.

Se ilumina automáticamente.

TRAMPILLA PARA ESQUÍ



Una trampilla situada en el respaldo, detrás del reposabrazos, permite transportar objetos largos.

Apertura

- ☞ Baje el reposabrazos trasero.
- ☞ Tire de la empuñadura de la trampilla hacia abajo.
- ☞ Baje la trampilla.
- ☞ Cargue los objetos desde el interior del maletero.



Durante la circulación, la guantera debe permanecer cerrada.

Compruebe que los objetos así transportados estén bien fijados y no impidan el buen funcionamiento de la palanca de cambios.

ALFOMBRILLAS



Equipamiento disponible para el conductor y el acompañante.

Desmontaje

- ☞ Retroceda el asiento al máximo.
- ☞ Desenganche las fijaciones.
- ☞ Quite las fijaciones y retire la alfombrilla.

Montaje

- ☞ Posicione correctamente la alfombrilla.
- ☞ Enganche las fijaciones.
- ☞ Compruebe que la alfombrilla está correctamente sujeta.

Para evitar que interfiera bajo los pedales:

- Utilice únicamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones existentes en el vehículo. Es obligatorio utilizar dichas fijaciones.
- No superponga varias alfombrillas.

La utilización de alfombrillas no homologadas por CITROËN puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del regulador/limitador de velocidad.

Las alfombrillas homologadas por CITROËN tienen una tercera fijación situada en la zona del sistema de pedales para evitar riesgos de interferencia con los pedales.

REPOSABRAZOS DELANTERO



Dispositivo de confort y de almacenamiento para el conductor y el acompañante.

Reglaje

Para optimizar la posición de conducción:

- ☞ Levante el mando **A**.
- ☞ Desplace el reposabrazos hacia delante.

El reposabrazos recupera su posición inicial empujándolo hacia atrás.

Portalatas/Toma USB



El reposabrazos delantero incluye un portalatas y una toma USB.

La toma le permite conectar un dispositivo portátil, como por ejemplo una llave USB y, de ese modo, transmitir archivos de audio al autorradio para escucharlos a través de los altavoces del vehículo.

- ☞ Levante el reposabrazos para acceder al portalatas o a la toma USB.

ACONDICIONAMIENTOS

Portaobjetos para el conductor



- Tire de la empuñadura hacia usted.

VI

REPOSABRAZOS TRASERO



Dispositivo de confort y de almacenamiento para los pasajeros traseros.

Portabebidas

El portatalas trasero **A** se encuentra en el reposabrazos central trasero.

- Baje el reposabrazos trasero.
- Tire hacia delante para sacar el portatalas.

Compartimento

- Levante la parte superior del reposabrazos central trasero para acceder al compartimento **B**.

TOMA DE ACCESORIOS DE 12 V



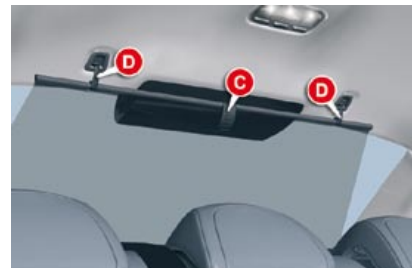
Está situada en el cenicero trasero.
Potencia máxima: 100 W.

ESTORES LATERALES



- Tire de la lengüeta **A** y coloque el estor en el gancho **B**.

ESTOR TRASERO (BERLINA)



- Tire de la lengüeta **C** para desplegar el estor.
- Coloque el estor en los ganchos **D**.

ACONDICIONAMIENTO DEL MALETERO (BERLINA)



1. Ubicación de la batería para los vehículos equipados con motor V6 HDi
2. Suelo del maletero (para acceder a la rueda de repuesto)



3. Luz de maletero
4. Ubicación del cargador de 6 CD

Anillas de anclaje

☞ Utilice las 4 anillas de anclaje del piso del maletero para sujetar la carga.

Por motivos de seguridad, en caso de fuerte frenada, se recomienda colocar los objetos pesados en el suelo y lo más delante posible.

ACONDICIONAMIENTO DEL MALETERO (TOURER)



1. **Gancho**
Permite colgar las bolsas de la compra.
2. **Linterna**
Para recargarla, colóquela de nuevo en su sitio.
3. **Red portaobjetos o compartimento cerrado (motor V6 3 HDi)**
Permite el acceso a la batería.



1. **Oculta-equipajes**
(ver detalle en página siguiente)
2. **Anillas de anclaje**
Utilice las 4 anillas de anclaje del suelo del maletero para fijar la carga.
Por motivos de seguridad, en caso de frenada brusca, se recomienda colocar los objetos pesados en el suelo lo más adelante posible.
3. **Ganchos**
Permiten instalar una red de retención de carga alta (ver detalles en página siguiente).



1. **Luz del maletero**
2. **Toma de accesorios de 12 V (100 W máximo)**
Es una toma de 12 voltios de tipo encendedor. Está instalada en el guarnecido trasero derecho.
3. **Mando de la altura de carga**
Permite colocar el vehículo al altura deseada para ayudarle a la carga o descarga.
4. **Gancho**
Permite colgar las bolsas de la compra.
5. **Red portaobjetos o compartimento cerrado**
Contiene el cargador de 6 CD.

OCULTA-EQUIPAJES (TOURER)



Pliegue

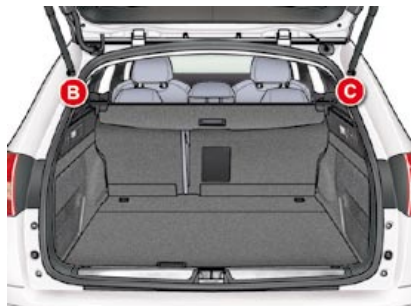
- Presione ligeramente la palanca (PRESS). El oculto-equipajes se enrolla automáticamente.

La parte móvil A puede doblarse a lo largo del respaldo de la banqueta tarsera.



Retirada

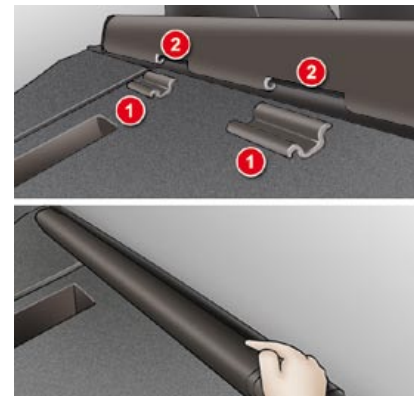
- Presione el mando 1 y levante el oculto-equipajes por la derecha y luego por la izquierda para retirarlo.



Instalación

- Coloque el extremo izquierdo del enrollador del oculto-equipajes en su alojamiento B detrás de la banqueta trasera.
- Presione el mando 1 del enrollador y colóquelo en su alojamiento a la derecha C.
- Suelte el mando para fijar el oculto-equipajes.
- Desenróllelo hasta que se bloquee en el montante del maletero.

Red de retención de carga alta (Tourer)



Dispone de fijaciones específicas altas y bajas para engancharla y permite utilizar todo el volumen de carga hasta el techo:

- Detrás de los asientos traseros (fila 2).
- Detrás de los asientos delanteros (fila 1) cuando los asientos traseros están abatidos.

Al colocar la red, verifique que las hebillas de las correas se vean desde el maletero; esto facilitará su manipulación para destensarlas o tensarlas.



VI

Instalación

- Abata los respaldos de los asientos traseros.
- Coloque el enrollador de la red de retención de carga alta por encima de los dos raíles 1 situados detrás de los asientos traseros (banqueta 2/3). Las dos muescas 2 deben estar situadas encima de los dos raíles.
- Encaje los dos raíles 1 en las muescas 2 y coloque el enrollador (a lo largo) de derecha a izquierda para bloquearlo.
- Vuelva a colocar los respaldos de los asientos traseros.

Fila 1



- Para utilizar la red en la fila 1:
- Abata los respaldos de los asientos traseros.
 - Abra las tapas 3 de las fijaciones altas correspondientes.
 - Desenrolle la red de retención de carga alta y ponga uno de los extremos de la barra metálica de la red en la fijación correspondiente. Asegúrese de que el gancho está bien sujeto en el raíl situado en el interior del soporte 3.
 - Tire de la barra metálica de la red de retención de carga alta para posicionar el otro gancho en el segundo soporte de fijación.

Fila 2



- Para utilizar la red en la fila 2:
- Abra las tapas 4 de las fijaciones altas correspondientes.
 - Desde la banqueta trasera, desenrolle la red de retención de carga alta empujándola para soltarla de los ganchos de retención.
 - Coloque uno de los extremos de la barra metálica de la red en la tapa de la fijación correspondiente. Asegúrese de que el gancho está correctamente alojado en el raíl situado en el interior de la tapa.
 - Ponga el otro gancho en la segunda tapa de fijación y tire de la barra metálica hacia usted.

GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

A pesar de la preocupación constante de CITROËN al diseñar el vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- Conforme al reglamento europeo, **todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro y cincuenta centímetros deben viajar en los asientos para niños homologados adecuados según su peso**, en las plazas equipadas con cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX*.
- Estadísticamente, **las plazas más seguras para instalar a los niños son las plazas traseras del vehículo.**
- Los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en la plaza delantera como en las traseras.

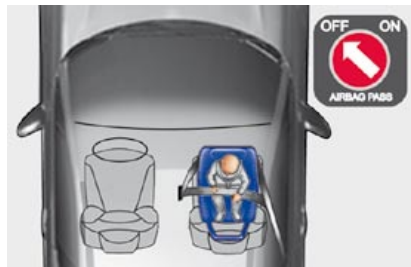
CITROËN le recomienda que los niños viajen en las **plazas traseras** del vehículo:

- **"de espaldas al sentido de la marcha"** hasta los 2 años.
- **"de cara al sentido de la marcha"** a partir de los 2 años.

ASIENTO INFANTIL EN LA PLAZA DEL ACOMPAÑANTE

"De espaldas al sentido de la marcha"

Cuando se instala un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, es imperativo que el airbag esté neutralizado. De lo contrario, **el niño correría el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso de muerte al desplegarse el airbag.**

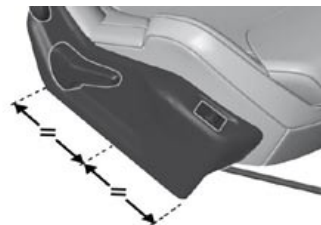


"De cara al sentido de la marcha"

Para instalar un asiento infantil "de cara al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, regule el asiento del vehículo en posición longitudinal intermedia, con el respaldo recto, y deje activo el airbag del acompañante.



Posición longitudinal intermedia



* Las normas de transporte de los niños son específicas de cada país. Consulte la legislación vigente en su país.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS



Airbag del acompañante OFF



VII

ASIENTOS PARA NIÑOS RECOMENDADOS POR CITROËN

CITROËN propone una gama completa de asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad de tres puntos:

Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg		Grupos 1, 2 y 3: de 9 a 36 kg	
	L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Se instala de espaldas al sentido de la marcha.		L2 "KIDDY Life" Es obligatorio el uso del cinturón para transportar a los niños (de 9 a 18 kg).
Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg			
	L3 "RECARO Start"		L4 "KLIPPAN Optima" A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg), sólo se utiliza el cojín elevador.
	L5 "RÖMER KIDFIX" Puede fijarse en los anclajes ISOFIX del vehículo. El niño queda sujeto por el cinturón de seguridad.		

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de los asientos para niños que se fijan con el cinturón de seguridad y que están homologados como universales (a) en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo.

	Plaza(s)	Peso del niño			
		Grupos 0 (c) y 0+ < a 13 kg	Grupo 1 9 a 18 kg	Grupo 2 15 a 25 kg	Grupo 3 22 a 36 kg
Fila 1	Acompañante (b) con reglaje de la altura	U (R)	U (R)	U (R)	U (R)
	Acompañante (b) sin reglaje de la altura	U	U	U	U
Fila 2	Traseras laterales	U	U	U	U
	Trasera central	U	U	U	U

(a) Asiento infantil universal: asiento infantil que puede instalarse en todos los vehículos con el cinturón de seguridad.

(b) Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar a su hijo en esta plaza.

(c) Grupo 0: desde el nacimiento hasta los 10 kg. Los capazos y las cunas para automóvil no pueden instalarse en el asiento del acompañante.

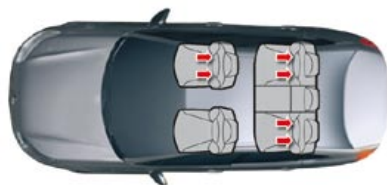
U: Plaza adaptada para la instalación de un asiento infantil universal de espaldas al sentido de la marcha y/o de un asiento infantil en el sentido de la marcha.

U (R): Similar a **U**, pero, además, el asiento del vehículo debe regularse en la posición más alta.

FIJACIONES "ISOFIX"

Su vehículo ha sido homologado según la **nueva reglamentación** ISOFIX.

Las plazas traseras laterales y el asiento del acompañante están equipados con anclajes ISOFIX reglamentarios.



VII

En la parte delantera



El asiento del acompañante cuenta con 3 anillas:

- Dos anillas **A**, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento del vehículo, marcadas con una etiqueta.
- Una anilla **B**, fijada en la parte inferior del dorso del respaldo, para la fijación de la correa alta del asiento infantil.

En la parte trasera



Berlina

Cada plaza trasera lateral cuenta con tres anillas:

- Dos anillas inferiores **C**, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento del vehículo, marcadas con una etiqueta.
- Una anilla superior **D**, fijada a la bandeja trasera, disimulada bajo una trampilla con el logo TOP TETHER detrás del reposacabezas.

Tourer

- Dos anillas inferiores **C**, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento del vehículo, marcadas con una etiqueta.
- Una anilla superior **E**, fijada al techo del maletero, disimulada bajo una trampilla con el logo TOP TETHER.

El sistema de fijación ISOFIX le garantiza un montaje fiable, sólido y rápido, de la sillita infantil en su vehículo.

Los **asientos infantiles ISOFIX** están equipados con dos cierres que se anclan fácilmente en las dos anillas **A** o **C**, tras la instalación de las guías (incluidas con el asiento).

Algunos disponen también de **una correa superior** que se fija a la anilla **B**, **D** o **E**.

Para enganchar esta correa en la plaza delantera, levante el reposacabezas del asiento del vehículo y pase la correa superior entre las barras del reposacabezas. A continuación, fije el gancho a la anilla **B** y tense la correa.

Para enganchar esta correa en las plazas traseras, retire el reposacabezas del asiento del vehículo y guárdelo. Levante la tapa de la bandeja trasera (Berlina) o del techo (Tourer). A continuación, fije el gancho a la anilla **D** o **E** y tense la correa alta.

La instalación incorrecta de un asiento infantil en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Para conocer los asientos para niños ISOFIX que se pueden instalar en su vehículo, consulte la tabla recapitulativa para la instalación de los asientos infantiles ISOFIX.

CONSEJOS PARA LOS ASIENTOS INFANTILES

La instalación incorrecta de un asiento infantil en un vehículo compromete la seguridad del niño en caso de colisión.

Al instalar un asiento infantil fijado con un cinturón de seguridad, compruebe que el cinturón está bien tensado sobre la silla para automóvil y que la sujeta firmemente contra el asiento del vehículo.

No olvide abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos.

Para una instalación óptima de un asiento infantil "en el sentido de la marcha", compruebe que el respaldo está bien apoyado contra el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si tiene que quitar el reposacabezas, asegúrese de guardarlo o sujetarlo bien para evitar que se transforme en un proyectil en caso de frenada brusca.

Los niños menores de 10 años no deben viajar en posición "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag del acompañante* en cuanto instale una sillita "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera. De lo contrario, el niño correrá riesgos de sufrir lesiones graves o incluso de muerte al desplegarse el airbag.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe estar colocada en el hombro del niño sin tocar el cuello.

Compruebe que la parte abdominal del cinturón de seguridad pasa por encima de las piernas del niño.

CITROËN le recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

Por motivos de seguridad, no deje:

- A uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo.
- A un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, con las ventanillas cerradas.
- Las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguro para niños".

No abra más de un tercio las ventanillas traseras.

Para proteger a los niños pequeños de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con estores laterales.

* Según destino y legislación vigente en cada país.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

ASIENTO INFANTIL ISOFIX RECOMENDADO POR CITROËN Y HOMOLOGADO PARA SU VEHÍCULO

RÖMER Duo Plus ISOFIX (clase de talla B1)

Grupo 1: de 9 a 18 kg



Se instala en el sentido de la marcha.
Está equipado con una correa superior que se fija en la anilla superior **B, D** o **E**, denominada TOP TETHER.
El armazón tiene tres posiciones: sentado, reposo y tumbado.

Esta silla infantil se puede utilizar también en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX. En ese caso, es obligatorio fijar el asiento infantil al del vehículo con el cinturón de seguridad de tres puntos.

Siga las indicaciones de montaje de la silla infantil que figuran en el manual de instalación del fabricante de la silla.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

TABLA RESUMEN PARA LA INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS ISOFIX

Conforme a la reglamentación europea (ECE 16), esta tabla indica las posibilidades de instalación de las sillas infantiles ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con anclajes ISOFIX.

Para las sillas infantiles ISOFIX universales y semiuniversales, la clase de talla ISOFIX del asiento infantil, determinada por una letra entre **A** y **G**, se indica en la sillita al lado del logotipo ISOFIX.

	Peso del niño/edad orientativa									
	Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta aproximadamente 6 meses		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta aproximadamente 1 año			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aproximadamente				
Tipo de asiento infantil ISOFIX	Capazo		"de espaldas al sentido de marcha"			"de espaldas al sentido de marcha"		"en el sentido de la marcha"		
Clase de talla ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Asientos para niños ISOFIX universales y semiuniversales que pueden instalarse en: - Plaza del acompañante	X		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		
- Plazas traseras laterales			IL-SU*		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU
- Plaza trasera central			Plaza no ISOFIX							

IUF: Plaza adaptada para la instalación de un asiento Isofix Universal "en el sentido de la marcha" fijado con la correa superior.

IL-SU: Plaza adaptada para la instalación de un asiento infantil ISOFIX Semiuniversal ya sea:

- "De espaldas al sentido de la marcha" equipado con correa superior o pata de apoyo.
- "En el sentido de la marcha" equipado con pata de apoyo.
- Un capazo equipado con correa superior o pata de apoyo.

Para fijar la correa superior, consulte el apartado "Fijaciones ISOFIX".

X: Plaza no adaptada para la instalación del asiento ISOFIX de la clase de talla indicada.

* El capazo ISOFIX, fijado a las anillas inferiores de los asientos ISOFIX, ocupa dos plazas traseras.

SEGURO PARA NIÑOS ELÉCTRICO

Sistema de mando a distancia para impedir la apertura de las puertas traseras con sus mandos interiores y la utilización de los elevallunas traseros.



El mando está situado en la puerta del conductor junto con los mandos de los elevallunas.

Activación

☞ Pulse el botón **A**.

El testigo del botón **A** se enciende, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Neutralización

☞ Pulse de nuevo el botón **A**.

El testigo del botón **A** se apaga, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Este testigo se queda apagado mientras el seguro para niños está neutralizado.

Cualquier otro estado del testigo revela una anomalía del seguro para niños eléctrico. Llévelo a revisar a la red CITROËN.

Este sistema es independiente y no sustituye en ningún caso a la activación de cierre centralizado.

Compruebe el estado del seguro para niños cada vez que ponga el contacto.

Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, incluso durante un breve período de tiempo.

En caso de choque violento, el seguro para niños eléctrico se desactiva automáticamente para permitir la salida de los pasajeros traseros.

INDICADORES DE DIRECCIÓN

Dispositivo de selección de las luces indicadoras de dirección izquierdas o derechas para señalar el cambio de dirección del vehículo.



- ☞ Izquierda: baje el mando de luces hasta rebasar el punto de resistencia.
- ☞ Derecha: levante el mando de luces hasta rebasar el punto de resistencia.

Función "autopista"

- ☞ Efectúe un impulso hacia arriba o hacia abajo, sin sobrepasar el punto de resistencia; los indicadores de dirección parpadearán tres veces.

SEÑAL DE EMERGENCIA

Sistema de alerta visual a través de los indicadores de dirección para prevenir a los demás usuarios de la vía en caso de avería, de remolcado o de accidente de un vehículo.



- ☞ Pulse este botón; los indicadores de dirección parpadearán.

Puede funcionar con el contacto cortado.

Encendido automático de las luces de emergencia

En una frenada de urgencia, en función de la deceleración, las luces de emergencia se encienden automáticamente.

Se apagan automáticamente al volver a acelerar.

- ☞ También pueden apagarse pulsando el botón.

CLAXON

Sistema de alerta sonora para advertir a los demás usuarios de la vía de un peligro inminente.



- ☞ Pulse en la parte izquierda o derecha del volante de mandos centrales fijos.

Utilice el claxon con moderación y únicamente en los siguientes casos:

- Peligro inmediato.
- Al acercarse a un lugar sin visibilidad.

DETECCIÓN DE SUBINFLADO

Sistema que controla automáticamente la presión de los neumáticos durante la circulación.

Selección de la detección

Esta función permite avisarle en caso de presión de inflado insuficiente o pinchazo de una rueda.

Detección automática

La presión de los neumáticos se controla mediante sensores.

En caso de anomalía, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Detección a petición del conductor

El conductor puede, en cualquier momento, controlar la presión de los neumáticos.

☞ Pulse el mando **A** (CHECK); la información se muestra en la pantalla del cuadro de a bordo.



Indicación de neumáticos en buen estado

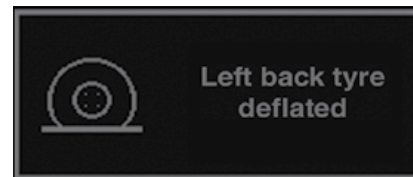


☞ Pulse el mando **A** (CHECK).

El sistema le informa de que la presión de inflado de las ruedas del vehículo es adecuada.

Esta información sólo está disponible a petición del conductor.

Neumático desinflado



Detección automática



Detección bajo petición

Detección automática:

Un mensaje le indica la rueda que está desinflada.

Detección a petición del conductor:

La silueta localiza la(s) rueda(s) desinflada(s).

Aparece un mensaje acompañado del encendido del testigo **SERVICE** y de una señal sonora.

☞ Revise la presión de los neumáticos lo antes posible.

Neumático pinchado



Detección automática



Detección bajo petición

Detección automática:

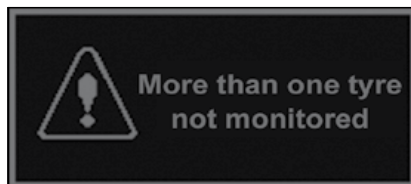
Un mensaje le indica la rueda que está pinchada.

Detección a petición del conductor:

La silueta localiza la(s) rueda(s) pinchada(s).

Aparece un mensaje acompañado del encendido del testigo **STOP** y de una señal sonora.

Neumático no vigilado



Detección automática



Detección bajo petición

Detección automática:

Un mensaje le indica la rueda que no está vigilada.

Detección a petición del conductor:

La silueta localiza la(s) rueda(s) no vigilada(s).

- El mensaje aparece acompañado del encendido del testigo **SERVICE** y de una señal sonora. Consulte con la Red CITROËN.
- Si ha instalado ruedas no equipadas con detector de subinflado (neumáticos de nieve...), consulte con la red CITROËN.

El sistema de detección de subinflado es una ayuda a la conducción, que no sustituye en ningún caso la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Este sistema no exime al conductor de controlar periódicamente la presión de neumáticos (ver "identificación"), para asegurarse de que las características dinámicas del vehículo siguen siendo óptimas y evitar un desgaste prematuro de los neumáticos, especialmente en determinados recorridos (carga máxima, velocidad elevada).

Recuerde revisar la presión de la rueda de repuesto.

La reparación o cambio del neumático de una rueda provista de sensores debe efectuarse en la red CITROËN.

El sistema puede verse perturbado momentáneamente por emisiones radioeléctricas de frecuencias vecinas.

SISTEMAS DE ASISTENCIA A LA FRENADA

Conjunto de sistemas complementarios destinados a ayudarle a frenar con total seguridad y de manera óptima en situaciones de emergencia:

- Sistema antibloqueo de las ruedas (ABS).
- Repartidor electrónico de frenada (REF).
- Ayuda a la frenada de urgencia (AFU).

Sistema antibloqueo de las ruedas y repartidor electrónico de frenada

Sistemas asociados para incrementar la estabilidad y manejabilidad de su vehículo al frenar, especialmente en firme deteriorado o deslizante.

Activación

El sistema de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay riesgo de bloqueo de las ruedas.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones en el pedal de freno.

En caso de frenada de emergencia, pise el pedal con firmeza y no lo suelte en ningún caso.

Anomalía de funcionamiento



El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo del sistema de antibloqueo que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.



El encendido de este testigo, junto con el del los testigos **STOP** y **ABS**, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo del repartidor electrónico de frenada que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.

Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.

En ambos casos, consulte en la red CITROËN.

En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que éstas sean conformes con las recomendaciones del fabricante.

Ayuda a la frenada de urgencia

Sistema que permite, en caso de emergencia, alcanzar más rápidamente la presión óptima de frenada, y por tanto, reducir la distancia de detención.

Activación

Se activa en función de la velocidad de hundimiento del pedal de freno.

Esto se traduce en una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

En caso de frenada de urgencia, pise el pedal con firmeza y no lo suelte en ningún caso.

SISTEMAS DE CONTROL DE LA TRAYECTORIA

Antipatinado de ruedas (ASR) y control dinámico de estabilidad (ESP)

El antipatinado de las ruedas optimiza la motricidad con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y en el motor.

El control dinámico de estabilidad actúa sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada por el conductor, dentro del límite de las leyes de la física.

Control de tracción inteligente ("Snow Motion")

Su vehículo dispone de un sistema de control de tracción inteligente: el "Snow Motion".

Esta función automática permite detectar permanentemente situaciones de adherencia precaria que pueden dificultar los arranques y la progresión del vehículo sobre nieve reciente profunda o nieve compacta.

En estas situaciones, el sistema "Snow Motion" sustituye a la función **ASR** optimizando el patinado de las ruedas delanteras para garantizar una buena motricidad y el seguimiento de la trayectoria, incluso sin neumáticos de nieve, con o sin cadenas.

En vehículos equipados con suspensión Hidractiva III +, el ajuste manual de la altura del vehículo en posición intermedia facilita aún más el avance sobre nieve profunda (ver párrafo correspondiente).

En condiciones extremadamente severas (nieve sobre placas de hielo, arena, barro profundo...) puede resultar útil neutralizar los sistemas **ESP/ASR** para que las ruedas patinen y recuperar la adherencia.

Activación

Estos sistemas se activan automáticamente en cada arranque del vehículo.

En caso de que surjan problemas de adherencia o de trayectoria, estos sistemas se ponen en funcionamiento.



Su puesta en marcha se indica mediante el parpadeo de este testigo en el cuadro de a bordo.

Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en fango, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar los sistemas **ASR** y **ESP** para que las ruedas patinen y recuperar así la adherencia.



☞ Pulse el botón "ESP OFF", situado en el centro del tablero de a bordo.



El encendido de este testigo y del testigo del botón indica la neutralización de los sistemas **ASR** y **ESP**.

Reactivación

Estos sistemas se reactivan automáticamente después de cada corte del contacto o a partir de 50 km/h.

- ☞ Pulse de nuevo el botón **"ESP OFF"** para reactivarlos manualmente.

Anomalía de funcionamiento



El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, indica un fallo de funcionamiento de estos sistemas.

Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.

Los sistemas ASR/ESP ofrecen una mejora de la seguridad en conducción normal. No obstante, ello no debe incitar al conductor a correr riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está garantizado en la medida en que se respeten las recomendaciones del fabricante en lo concerniente a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos, los componentes electrónicos, y los procedimientos de montaje y de intervención de la red CITROËN.

Después de sufrir un choque, lleve a revisar los sistemas a la red CITROËN.

CINTURONES DE SEGURIDAD



Cinturones de seguridad delanteros

Los cinturones de seguridad delanteros están equipados con un sistema de pretensión pirotécnica y un limitador de esfuerzo.

Este sistema mejora la seguridad en las plazas delanteras si se produce un choque frontal.

Según la importancia del impacto, el sistema de pretensión pirotécnico tensa instantáneamente los cinturones contra el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones con pretensión pirotécnica están activos cuando el contacto está puesto.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón contra el tórax del ocupante, mejorando así su protección.

Instalación

- ☞ Tire de la correa por delante de usted con un movimiento uniforme, asegurándose de que no se tuerza.
- ☞ Inserte la hebilla en el cierre.
- ☞ Compruebe que está correctamente abrochada y que el dispositivo de bloqueo automático funciona correctamente tirando de la correa con firmeza.
- ☞ Coloque la parte abdominal de la correa sobre la pelvis, lo más baja posible, y ténsela al máximo.
- ☞ Ajuste la parte torácica en el hueco del hombro.

Todos los cinturones están dotados de un carrete enrollador que permite el ajuste automático de su longitud al cuerpo.

Reglaje de la altura



La posición correcta del reenvío de correa es cuando éste se sitúa a la altura del hombro.

- ☞ Para ajustar el cinturón, accione el mando y desplácelo en el sentido deseado.

Retirada

- ☞ Para desabrochar el cinturón, presione el botón rojo del cierre. El cinturón se recoge automáticamente una vez desabrochado.

Cinturones de seguridad traseros



Las plazas traseras están equipadas con tres cinturones, dotados cada uno de ellos con tres puntos de anclaje y un enrollador con limitador de esfuerzo.

Abrochado

- ☞ Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
- ☞ Compruebe que está correctamente abrochado tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre.

El conductor debe asegurarse antes de iniciar la marcha de que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y de que todos ellos están bien abrochados.

Independientemente de la plaza del vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.

No invierta las correas de cinturón, ya que si no, éstas no cumplirían completamente su función.

Los cinturones de seguridad están equipados con un carrete que permite que la longitud de la correa se ajuste automáticamente a la morfología del pasajero. El cinturón se recoge automáticamente cuando no se utiliza.

Antes y después de su uso, asegúrese de que el cinturón está correctamente enrollado.

La parte baja de la correa debe estar colocada lo más abajo posible sobre la pelvis.

La parte alta debe pasar por el hueco del hombro.

Los carretes están equipados con un dispositivo de bloqueo automático si se produce una colisión, una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando con firmeza de la correa y soltándola para que ésta se enrolle ligeramente.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:

- Debe estar tensado lo más cerca posible del cuerpo.
- Debe colocarse tirando por delante del cuerpo con un movimiento regular, comprobando que no quede torcido.
- Debe sujetar a una sola persona.
- No debe presentar cortes ni estar deshilachado.
- No debe transformarse ni modificarse para no alterar su eficacia.

Debido a las recomendaciones de seguridad vigentes, cualquier intervención o control debe efectuarse en la red CITROËN, que le garantiza una correcta intervención.

Lleve a revisar periódicamente los cinturones de seguridad a la red CITROËN y, en especial, si las correas presentan signos de deterioro.

Limpie las correas del cinturón con agua y jabón o con un producto limpiador textil, a la venta en la red CITROËN.

Después de abatir o desplazar un asiento o la banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón queda correctamente colocado y enrollado.

Recomendaciones para los niños

Utilice un asiento para niño adaptado si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro y cincuenta centímetros.

Nunca utilice el mismo cinturón para sujetar a varias personas.

Nunca lleve a un niño en sus rodillas.

En caso de choque

En función del tipo y de la importancia del impacto, el dispositivo pirotécnico se activa antes del despliegue de los airbags y con independencia de ellos. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema.

En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

Después de sufrir una colisión, lleve el vehículo a la red CITROËN para revisar y, en su caso, sustituir el sistema de los cinturones de seguridad.

AIRBAGS

Sistema diseñado para optimizar la seguridad de los ocupantes (excepto del pasajero trasero central) en caso de producirse una colisión violenta. Complementa la acción de los cinturones de seguridad equipados con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos graban y analizan los choques frontales y laterales ocurridos en las zonas de detección de impacto:

- En caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente, protegiendo a los ocupantes del vehículo (excepto al pasajero trasero central). Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente para no entorpecer la visibilidad ni la salida de los ocupantes.
- En caso de choque poco violento, de impacto en la parte trasera y en determinadas condiciones de vuelco, los airbags no se desplegarán. En esas condiciones, el cinturón de seguridad es suficiente para garantizar una protección óptima.

Los airbags no funcionan con el contacto cortado

Este equipamiento sólo funciona una vez. Si se produce un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro), el airbag no funcionará.



Zonas de detección de choque

- A. Zona de impacto frontal
- B. Zona de impacto lateral

El despliegue de uno de los airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema.

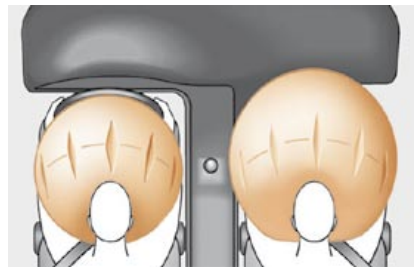
Este humo no es nocivo pero puede ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede provocar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve lapso de tiempo.

Airbags frontales

Sistema que protege, en caso de choque frontal violento, al conductor y al acompañante con el fin de limitar riesgos de traumatismo en la cabeza y el busto.

Para el conductor, está integrado en el centro del volante; para el acompañante, en el tablero de a bordo encima de la guantera.



Activación

Se despliegan simultáneamente, salvo si el airbag frontal del acompañante está neutralizado, en caso de choque frontal violento en toda o parte de la zona de impacto frontal A, que se produzca siguiendo el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y en sentido de delante hacia detrás del vehículo.

El airbag frontal se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el tablero de a bordo para amortiguar su proyección hacia delante.

Neutralización



Sólo puede neutralizarse el airbag frontal del acompañante:

- ☞ **Con el contacto cortado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag del acompañante 1.
- ☞ Gírela a la posición **"OFF"**.
- ☞ A continuación, retírela manteniendo esta posición.



Este testigo se enciende en la pantalla de la consola de techo, cuando el contacto está puesto y durante todo el tiempo que dure la neutralización.

Para garantizar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag del acompañante cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante.

De lo contrario, el niño correrá riesgo de sufrir lesiones graves e incluso de muerte si el airbag se desplegara.

Activación

En cuanto retire la silla infantil, gire el mando 1 en posición **"ON"** para activar de nuevo el airbag y garantizar de esta manera la seguridad del acompañante en caso de choque.

Anomalía de funcionamiento



Si este símbolo, acompañado de una señal sonora y un mensaje, aparece en la pantalla del cuadro de a bordo, consulte en la red CITROËN para proceder a la revisión del sistema. Los airbags podrían no desplegarse en caso de choque violento.



Si este testigo parpadea, consulte en la red CITROËN.

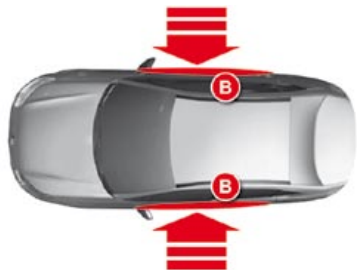
Si los dos testigos de airbags se encienden permanentemente, no instale ninguna silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza del acompañante.

Llévelo a revisar a la red CITROËN.

Airbags laterales*

Sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y al acompañante con el fin de limitar los riesgos de traumatismo torácico.

Los airbags laterales está integrados en el respaldo de los asientos delanteros, en el lado de la puerta.

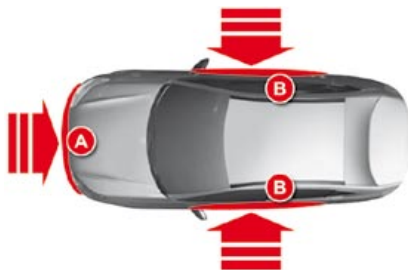


Activación

Se despliegan unilateralmente en caso de choque lateral violento en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, que se produzca perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta correspondiente.

Zonas de detección de choque



A. Zona de impacto frontal

B. Zona de impacto lateral

Airbags de cortina*

Sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y a los pasajeros (excepto al pasajero trasero central) con el fin de limitar los riesgos de traumatismo craneal.

Los airbags de cortina están integrados en los montantes y la parte superior del habitáculo.

Activación

Se despliegan simultáneamente con el airbag lateral correspondiente en caso de choque lateral violento en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, que se produzca perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag de cortina se interpone entre el ocupante delantero o trasero del vehículo y las lunas.

Al producirse un golpe o choque ligeros en el lateral del vehículo o en caso de vuelco, es posible que el airbag no se despliegue.

En colisiones traseras o frontales, este airbag no se desplegará.

Anomalía de funcionamiento



Si este símbolo, acompañado de una señal sonora y un mensaje, aparece en la pantalla del cuadro de a bordo, consulte en la red CITROËN para proceder a la revisión del sistema. Los airbags podrían no desplegarse en caso de choque violento.

* Según destino.

* Según destino.

Para que los airbags sean plenamente eficaces, respete las siguientes medidas de seguridad:

Adopte una posición sentada normal y vertical.

Abróchese el cinturón de seguridad y colóquelo correctamente.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...) ya que ello podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o lesionar a los ocupantes.

Después de un accidente o del robo del vehículo, lleve a revisar los sistemas de airbag.

Queda terminantemente prohibida cualquier intervención en los sistemas de airbag que no sea realizada por el personal cualificado de la red CITROËN.

Incluso siguiendo todas las recomendaciones de seguridad, existe riesgo de lesiones o quemaduras leves en la cabeza, el busto o los brazos al desplegarse un airbag debido a que la bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y se desinfla al mismo tiempo evacuando gases calientes por unos orificios previstos para tal efecto.

Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por los radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No apoye los pies en el lado del acompañante del tablero de a bordo.

En la medida de lo posible, no fume, ya que el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o lesiones debidas al cigarrillo o la pipa.

Nunca desmonte, perfore ni someta el volante a golpes violentos.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas. Éstas no obstaculizarán el despliegue de los airbags laterales. Consulte con la red CITROËN.

No fije ni pegue nada en los respaldos de los asientos (chaquetas...), ya que ello podría causar lesiones en el tórax o en el brazo al desplegarse el airbag lateral.

No acerque el busto a la puerta más de lo necesario.

Airbags de cortina

No fije ni pegue nada en el techo, ya que ello podría causar lesiones en la cabeza al desplegarse el airbag de cortina.

No desmonte las empuñaduras de sujeción instaladas en el techo, ya que éstas intervienen en la fijación de los airbags de cortina.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO MANUAL



Dispositivo mecánico que permite mantener el vehículo parado.

Accionamiento

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Para facilitar la acción sobre la palanca, se recomienda pisar simultáneamente el pedal del freno.



En cualquier circunstancia, por precaución, introduzca la primera marcha.

En pendientes pronunciadas, gire las ruedas hacia el bordillo.

Destensado

Presione el extremo de la palanca tirando de ella y bájela por completo.



Este testigo se enciende si el freno de estacionamiento está accionado o mal destensado.

Si el freno de estacionamiento está suelto, el encendido de este testigo junto con el testigo **STOP** indica un nivel de líquido de frenos insuficiente o un fallo de funcionamiento del repartidor de frenada.

Es imperativo detener el vehículo.

Consulte en la red CITROËN.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO



El freno de estacionamiento eléctrico cuenta con dos modos de funcionamiento:

- AUTOMÁTICO

Tensado automático al parar el motor y destensado automático al poner en movimiento el vehículo (automatismos activados por defecto).

- MANUAL

En cualquier momento es posible accionar/soltar manualmente el freno de estacionamiento, tirando del mando **A** a la vez que se pisa el pedal del freno.

Funcionamiento automático

Accionamiento con el motor parado
Con el vehículo parado, el freno de estacionamiento **se acciona automáticamente al parar el motor**.

El accionamiento del freno se indica mediante:

 - El encendido del testigo en el mando **A** y en el cuadro de a bordo.

- La aparición del mensaje "Freno parking accionado" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Un ruido de funcionamiento confirma el tensado/destensado del freno de estacionamiento eléctrico.

 Antes de salir del vehículo, compruebe que el testigo **P** está encendido de forma fija en el cuadro de a bordo.

No deje a ningún niño solo en el vehículo con el contacto puesto, ya que podría soltar el freno de estacionamiento.

Accionamiento con el motor en marcha

Para inmovilizar el vehículo parado estando el motor en marcha, es necesario accionar el freno de estacionamiento manualmente **tirando** del mando **A**.

El accionamiento del freno se indica mediante:

 - El encendido del testigo **P** en el mando **A** y en el cuadro de a bordo.

- La aparición del mensaje "Freno parking accionado" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Al abrir la puerta del conductor, se activan una señal sonora y un mensaje si no se ha accionado el freno de estacionamiento.

 Antes de salir del vehículo, compruebe que el testigo **P** está encendido de forma fija en el cuadro de a bordo.

Destensado

El freno de estacionamiento se **suelta progresivamente de forma automática al iniciar la marcha**:

- Con **caja de velocidades manual (con la primera velocidad a la marcha atrás introducida)**, pise a fondo el pedal del embrague y a continuación pise el pedal del acelerador soltando el embrague.
- Con **caja de velocidades automática**, acelere con la palanca en posición **D, M o R**.

El destensado completo del freno de estacionamiento se indica mediante:

-  - El apagado del testigo **P** en el mando **A** y en el cuadro de a bordo.
- La visualización del mensaje "Freno parking suelto" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Con el vehículo parado y el motor en marcha, no acelere inútilmente (especialmente al arrancar el motor, incluido en punto muerto) ya que corre el riesgo de soltar el freno de estacionamiento.

Activación/Desactivación de las funciones automáticas*

El tensado automático al apagar el motor y el destensado automático al iniciar la marcha pueden desactivarse. La activación/desactivación se hace desde el menú de configuración de la pantalla del cuadro de a bordo. Para ello, seleccione "Parámetros vehículo/Confort/Freno de parking auto".



La desactivación de estas funciones se indica mediante el encendido de este testigo en el cuadro de a bordo.

Con las funciones automáticas desactivadas, el tensado y destensado del freno de estacionamiento deben efectuarse manualmente.

 Se aconseja desactivar las funciones automáticas en caso de muy bajas temperaturas (helada) y de remolcado (de vehículos averiados, caravana...).

Funcionamiento manual

El tensado/destensado manual del freno de estacionamiento está siempre disponible.



Accionamiento

Con el vehículo parado y el motor en marcha o parado, **tire** del mando **A** para accionar el freno de estacionamiento.

El tensado del freno de estacionamiento se indica mediante:

-  - El encendido del testigo del mando **A** y del testigo **P** en el cuadro de a bordo.
- La indicación del mensaje "Freno parking accionado" en la pantalla del cuadro de a bordo.



Al abrir la puerta del conductor estando el motor en marcha, se activan una señal sonora y un mensaje si no se ha accionado el freno de estacionamiento.

* Según destino.

Destensado

Con el contacto puesto o el motor en funcionamiento, para soltar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno, y **presione y suelte** el mando **A**.

El destensado completo del freno de estacionamiento se indica mediante:



- El apagado del testigo del mando **A** y del testigo **P** en el cuadro de a bordo.

- La visualización del mensaje "Freno parking suelto" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Si presiona el mando **A** sin pisar el pedal del freno, el freno de estacionamiento no se destensa y aparece en el cuadro de a bordo el mensaje "Es necesario pisar el freno".

IX



Con el vehículo parado y el motor en marcha, no acelere inútilmente ya que corre el riesgo de soltar el freno de estacionamiento.

Tensado máximo

Cuando sea necesario, puede efectuar **un tensado máximo** del freno de estacionamiento. Se obtiene **tirando de forma prolongada** del mando **A** hasta que aparezcan el mensaje "Tensado máximo del freno de parking" y la señal sonora.

Es indispensable efectuar un tensado máximo:

- Si el vehículo arrastra una caravana o un remolque, cuando las funciones automáticas están activadas y se efectúa un tensado manual.
- Cuando las condiciones de pendiente pueden variar durante el estacionamiento (por ejemplo: transporte en barco, en camión, remolcado).
- En caso de remolcado o si el vehículo está cargado o estacionado en pendiente pronunciada, gire las ruedas hacia la acera e introduzca una marcha al estacionar.
- Después de un tensado máximo, el tiempo de destensado es más largo.

Situaciones particulares

En algunas situaciones (arranque del motor...) el freno de estacionamiento puede ajustar por sí mismo su nivel de tensión. Se trata de un funcionamiento normal.

Para desplazar el vehículo unos centímetros sin arrancar el motor, con el contacto puesto, pise el pedal del freno y suelte el freno de estacionamiento **presionando** y **soltando** el mando **A**.

El destensado completo del freno de estacionamiento se indica mediante el apagado del testigo **P** (rojo) en el cuadro de a bordo y la visualización del mensaje "Freno parking suelto" en la pantalla del cuadro de a bordo.

En caso de producirse un fallo de funcionamiento del freno de estacionamiento **en posición tensada** o de descarga de la batería, siempre es posible efectuar un destensado de emergencia.

Para garantizar el buen funcionamiento y, por lo tanto, su seguridad, el número de tensados/destensados sucesivos del freno de estacionamiento está limitado a ocho veces.

En caso de abuso, se indicará mediante el mensaje "Freno parking defectuoso" y el parpadeo de un testigo.

Frenado dinámico de emergencia



En caso de fallo del sistema de frenos principal o en situaciones excepcionales (por ejemplo, malestar del conductor, acompañando a un conductor novel...), tire del mando **A** hasta que se detenga el vehículo.

El control dinámico de estabilidad (ESP) garantiza la estabilidad durante el frenado dinámico de emergencia.

En caso de fallo del frenado dinámico de emergencia, aparece uno de los siguientes mensajes en la pantalla del cuadro de a bordo:

- "Freno de parking defectuoso".
- "Mando de freno de parking defectuoso".



En caso de fallo del sistema ESP indicado mediante el encendido de este testigo, la estabilidad de la frenada no está garantizada. En este caso, el conductor debe asegurar la estabilidad tirando y soltando el mando **A** repetidas veces.



El frenado dinámico de emergencia sólo debe utilizarse en situaciones excepcionales.

Destensado de emergencia



Si resultara imposible soltar el freno de estacionamiento eléctrico, un mando de emergencia permite destensarlo manualmente, siendo necesario inmovilizar previamente el vehículo hasta terminar la operación.

- ☞ Si puede arrancar el vehículo, con el motor en marcha, inmovilice el vehículo pisando el pedal del freno durante toda la manipulación.
- ☞ Si no puede arrancar el vehículo (por descarga de la batería, por ejemplo), no utilice este mando y póngase en contacto con la red CITROËN. Si por algún motivo se viera obligado a hacerlo, inmovilice bien el vehículo antes de realizar cualquier operación y siga las siguientes instrucciones.



- ☞ Calce el vehículo colocando el calzo por delante o por detrás de una de las ruedas traseras.
- ☞ Abra el compartimento inferior del reposabrazos central tirando de él.
- ☞ Asegúrese de que el portalatas **B** está recogido.
- ☞ Retire la alfombrilla de goma que cubre el fondo del reposabrazos.



- ☞ Saque la correa de su alojamiento **C**.
- ☞ Tire de la correa para soltar el freno. Un fuerte chasquido confirma el destensado del freno.
- ☞ Asegúrese de volver a colocar correctamente la correa en su alojamiento **C**. En caso contrario, ya no será posible accionar el freno. Consulte en la red CITROËN.
- ☞ Coloque de nuevo la alfombrilla de goma en el fondo del reposabrazos.



Esta correa no permite accionar el freno de estacionamiento.

Para que el freno de estacionamiento eléctrico vuelva a estar operativo (tras solucionar el fallo de funcionamiento o cargar la batería), tire del mando **A** hasta que el testigo del freno de estacionamiento (!) parpadee en el cuadro de a bordo y a continuación vuelva a tirar hasta que ese mismo testigo se encienda de forma fija.

El tiempo del siguiente tensado puede ser más largo de lo habitual.

Si el freno de estacionamiento no ha vuelto a estar operativo (parpadeo del testigo (!) en el cuadro de a bordo, seguido de su encendido fijo), es indispensable dejar el contacto cortado para evitar que se deteriore.

No introduzca elementos polvorientos o húmedos cerca de la toma de diagnóstico **D**, que es fundamental para el mantenimiento del vehículo.

Anomalías de funcionamiento



Si se presenta uno de estos casos, consulte enseguida en la red CITROËN.

	SITUACIÓN	CONSECUENCIAS
1	Defecto del freno de estacionamiento eléctrico y visualización del mensaje "Freno de parking defectuoso" y de los siguientes testigos:  SERVICE	En caso de encendido del testigo de defecto del freno de estacionamiento eléctrico y del testigo de servicio, ponga el vehículo en una situación segura (en llano, con una marcha introducida).
2	Visualización de los mensajes "Freno de parking defectuoso" y "Defecto de antirretroceso" y de los siguientes testigos:  SERVICE	- Las funciones automáticas están desactivadas. - La ayuda al arranque en pendiente no está disponible. - El freno de estacionamiento sólo puede utilizarse manualmente.
3	Visualización de los mensajes "Freno de parking defectuoso" y "Defecto de antirretroceso" y del siguiente testigo: SERVICE	- El destensado manual del freno de estacionamiento eléctrico no está disponible. - La ayuda al arranque en pendiente no está disponible. - Las funciones automáticas y el tensado manual permanecen disponibles.

	SITUACIÓN	CONSECUENCIAS
4	Visualización de los mensajes "Freno de parking defectuoso" y "Defecto de antirretroceso" y de los siguientes testigos:  SERVICE  y/o  intermitente	- Las funciones automáticas están desactivadas. - La ayuda al arranque en pendiente no está disponible. Para accionar el freno de estacionamiento eléctrico: ☞ Inmovilice el vehículo y corte el contacto. ☞ Tire del mando durante 5 segundos o hasta el final del tensado. ☞ Ponga el contacto y verifique que los testigos del freno de estacionamiento eléctrico se han encendido. - El tensado es más lento que con funcionamiento normal. - Si el testigo (!) parpadea o si los testigos no se encienden con el contacto puesto, este procedimiento no funciona. Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN. Para soltar el freno de estacionamiento eléctrico: ☞ Ponga el contacto. ☞ Presione el mando y manténgalo en esa posición durante 3 segundos aproximadamente.
5	Visualización del mensaje "Mando de freno de parking defectuoso - modo automático activado" y de los siguientes testigos:  y/o  intermitente	- Sólo están disponibles la función de tensado automático para el motor y la de destensado automático al acelerar. - El tensado/destensado manual del freno de estacionamiento eléctrico y el frenado dinámico de emergencia no están disponibles.
6	Visualización del mensaje "Freno de parking defectuoso" y del siguiente testigo:  intermitente	- El tensado del freno de estacionamiento no está garantizado. - El freno de estacionamiento no está disponible momentáneamente. Si se presenta este caso: ☞ Espere 3 minutos aproximadamente. ☞ Pasados 3 minutos, si el testigo sigue parpadeando, reinicie el freno de estacionamiento, bien presionando y soltando el mando A mientras pisa el pedal de freno, o bien tirando de forma prolongada del mando A.
7	Defecto de la batería 	- El encendido del testigo de la batería exige la detención inmediata del vehículo en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Deténgase e inmovilice el vehículo. - Accione el freno de estacionamiento eléctrico antes de apagar el motor.

AYUDA AL ARRANQUE EN PENDIENTE

Sistema que mantiene el vehículo inmovilizado un momento (aproximadamente 2 segundos) al arrancar en pendiente para darle tiempo a pasar del pedal del freno al pedal del acelerador.

Esta función sólo está activa cuando:

- El vehículo se ha inmovilizado por completo pisando el pedal del freno.
- En determinadas condiciones de pendiente.
- Con la puerta del conductor cerrada.

La función de ayuda al arranque en pendiente no se puede desactivar.

Funcionamiento



En pendiente ascendente, con el vehículo parado, éste se mantiene durante un momento al soltar el pedal del freno:

- Si ha introducido la primera velocidad o en punto muerto, con caja de velocidades manual.
- Si está en posición **D** o **M**, con caja de velocidades automática.



En pendiente descendente, con el vehículo parado y la marcha atrás introducida, el vehículo se mantiene un momento al soltar el pedal del freno.



No salga del vehículo durante la fase de mantenimiento temporal de la ayuda al arranque en pendiente.

Si tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, accione manualmente el freno de estacionamiento y compruebe que el testigo de freno de estacionamiento (en el cuadro de a bordo) y el testigo **P** (en el mando **A**) están encendidos de forma fija.

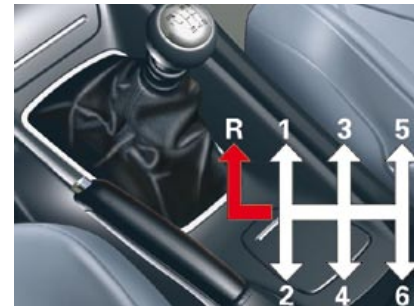
CAJA MANUAL DE 5 VELOCIDADES



Arranque del vehículo

- ☞ Compruebe que la palanca de cambios está en punto muerto.
- ☞ No pise el acelerador.
- ☞ En los motores Diesel, gire la llave hasta la posición **M** y espere a que se apague el testigo de precalentamiento, si está encendido.
- ☞ Accione el arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (no más de diez segundos).
- ☞ Con temperaturas inferiores a 0 °C, pise el embrague mientras acciona el arranque para facilitar la puesta en marcha.

CAJA MANUAL DE 6 VELOCIDADES



Introducción de la marcha atrás

- ☞ Levante el anillo situado bajo el pomo y empuje la palanca de cambios hacia la izquierda, y después hacia delante.
- Introduzca la marcha atrás únicamente con el vehículo parado y el motor al ralentí.

Por motivos de seguridad y para facilitar el arranque del motor:

- Seleccione siempre el punto muerto.
- Pise el pedal de embrague.

INDICADOR DE CAMBIO DE MARCHA*

Sistema que permite reducir el consumo de carburante recomendando el cambio a una marcha más larga en los vehículos equipados con caja de velocidades manual.

Funcionamiento

El sistema sólo interviene en el marco de una conducción económica.

Según la situación de conducción y el equipamiento del vehículo, el sistema puede recomendarle que se salte una o varias marchas. Puede seguir esta indicación sin necesidad de introducir las marchas intermedias.

La recomendación de introducir una marcha no debe considerarse obligatoria, ya que la configuración de la vía, la densidad de la circulación y la seguridad son elementos determinantes para la elección de la marcha más adecuada. Así pues, es responsabilidad del conductor seguir o no las indicaciones del sistema.

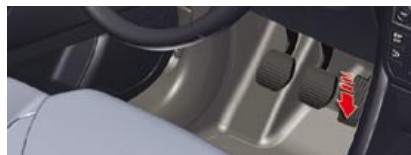
Esta función no se puede desactivar.

Ejemplo:

- Usted circula en tercera marcha.



- Pisa de forma moderada el pedal del acelerador.



- El sistema podría proponerle que introduzca una marcha superior.



La información aparece en la pantalla del cuadro de a bordo, con la indicación de una flecha acompañada de la marcha recomendada.

! Si el tipo de conducción requiere un rendimiento importante del motor (al pisar con fuerza el pedal del acelerador, por ejemplo, para efectuar un adelantamiento...), el sistema no recomendará cambiar de marcha.

El sistema no propone en ningún caso:

- Introducir la primera marcha.
- Introducir la marcha atrás.
- Cambiar a una marcha más corta.

* Según motorización.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA



La caja de velocidades automática le ofrece, según prefiera, la comodidad del automatismo integral, enriquecido con los programas sport y nieve, o el cambio manual de las velocidades.

Así pues, puede optar entre cuatro modos de conducción:

- El funcionamiento **automático** para la gestión electrónica de las velocidades por la caja.
- El programa **SPORT** para proporcionarle una conducción más dinámica.
- El programa **NIEVE** para mejorar la conducción en caso de mala adherencia.
- El funcionamiento **manual** para el paso secuencial de las velocidades por el conductor.

Selección del modo



- ☞ Modo **automático**: palanca en posición **D**.
- ☞ Modo **secuencial**: palanca en posición **M**.
- ☞ Modo **SPORT**: palanca en posición **D** pulsando la tecla **A**.
- ☞ Modo **NIEVE**: palanca en posición **D** pulsando la tecla **B**.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



La posición de la palanca de cambios y el modo de conducción aparecen en el cuadrante **C** del cuadro de a bordo.

Una rejilla de posición asociada a la palanca de cambios también le permite ver la posición seleccionada.



Por motivos de seguridad:

- Sólo se puede salir de la posición **P** si el pedal de freno está pisado.
- Al abrir una puerta, sonará una señal si la palanca no está en posición **P**.
- Asegúrese siempre de que la palanca esté en posición **P** antes de salir del vehículo.

Si la caja de velocidades está en posición **P** y la posición de la palanca es diferente, vuelva a colocar la palanca en **P** para poder arrancar.

Puesta en marcha del vehículo

- ☞ Para arrancar el motor, la palanca de cambios debe estar en posición **P** o **N**.
- ☞ Accione el arranque.
- ☞ Con el motor en marcha, según lo necesite, ponga la palanca en **R**, **D** o **M**.
- ☞ Verifique en el cuadro de a bordo que la posición elegida está seleccionada.
- ☞ Suelte el pedal del freno y acelere.
- ☞ Para no provocar una incoherencia entre la posición de la palanca y la posición real de la caja, salga siempre de la posición **P** con el contacto puesto y el pie en el freno.

En caso contrario, con el contacto puesto o el motor en marcha:

- ☞ Vuelva a colocar la palanca en posición **P**.
- ☞ Pise el pedal del freno y seleccione la marcha deseada.

Estacionamiento

P

Esta posición de la palanca se utiliza para evitar que el vehículo parado se desplace.

- ☞ Para seleccionar la posición **P**, coloque la palanca en posición alta máxima (hacia **R**), luego empújela hacia delante y a continuación hacia la izquierda.
- ☞ Para salir de la posición **P**, desplace la palanca hacia la derecha hasta la posición deseada.
- ☞ Utilice esta posición sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido. En esta posición se bloquean las ruedas motrices. Asegúrese de haber colocado la palanca de cambios correctamente.

Marcha atrás

R

No introduzca esta marcha hasta que el vehículo esté totalmente detenido. Para evitar un tirón, no acelere inmediatamente después de introducir la marcha.

Punto muerto

N

No seleccione nunca la posición **N** con el vehículo en movimiento.



No seleccione nunca las posiciones **P** o **R** si el vehículo no está totalmente detenido.

Si durante la marcha selecciona por descuido la posición **N**, deje que el motor ralentice antes de seleccionar la posición **D** o **M**.

Funcionamiento automático



☞ Desplace la palanca de cambios a la posición **D**.

La caja de velocidades selecciona permanentemente la velocidad más adecuada según los siguientes parámetros:

- Estilo de conducción
- Perfil de la vía
- Carga del vehículo

La caja de velocidades funciona sin que el conductor intervenga.

En algunas maniobras (adelantamiento por ejemplo), es posible obtener una aceleración máxima pisando a fondo el pedal del acelerador para rebasar la zona de esfuerzo mecánico (punto duro), lo que puede provocar el paso automático a una marcha inferior.

Al frenar, la caja de velocidades puede reducir de marcha automáticamente para ofrecer un freno motor eficaz.

Cuando se levanta bruscamente el pie del acelerador, la caja de velocidades no pasa a la marcha superior.

Funcionamiento manual



Posición de la palanca de cambios para cambiar manualmente de marcha.

- ☞ Desplace la palanca a la posición **M**.
- ☞ Empuje la palanca hacia el signo "+" para pasar a la marcha superior.
- ☞ Tire de la palanca hacia el signo "-" para pasar a la marcha inferior.

- Al parar el vehículo o circulando a velocidad reducida (al acercarse a un stop, por ejemplo) la caja de velocidades pasa automáticamente a la marcha inferior hasta llegar a la primera velocidad.
- En modo secuencial, no es necesario dejar de pisar el acelerador para cambiar de marcha.
- Las peticiones de cambio de marcha sólo se aceptan si el régimen motor lo permite.
- Los modos **SPORT** y **NIEVE** no están operativos en modo de funcionamiento secuencial.

Programas SPORT y NIEVE



Estos dos programas específicos para situaciones de conducción particulares completan el funcionamiento automático.

Programa SPORT "S"



- ☞ Con la palanca de cambios en posición **D** y el motor en marcha, pulse la tecla **A**.

La caja de velocidades favorece automáticamente un estilo de conducción dinámico.

En el cuadro de a bordo se visualiza **S**.

Programa NIEVE "❄"

- ☞ Con la palanca de cambios en posición **D** y el motor en marcha, pulse la tecla **B**.

La caja de velocidades se adapta a la conducción en firme deslizante.

Este programa facilita el arranque y la motricidad en condiciones de adherencia reducida.



- ❄ se visualiza en el cuadro de a bordo.

Vuelta al funcionamiento automático

- ☞ En cualquier momento, pulse de nuevo el botón seleccionado para salir del programa y volver al modo autoadaptativo.



Puede experimentar un fuerte tirón al seleccionar **R** de la marcha atrás.

Cuando se produce una anomalía de funcionamiento, la caja de velocidades se bloquea en una marcha. En ese caso, no rebase la velocidad de 100 km/h.

No pare el motor si la palanca de cambios está en posición **D** o **R**.

Nunca pise a la vez el pedal de freno y el del acelerador. La frenada y la aceleración deben realizarse únicamente con el pie derecho. Si pisa simultáneamente ambos pedales podría causar daños en la caja de velocidades.

Consulte en la red CITROËN.

VOLANTE CON MANDOS CENTRALES FIJOS



IX



1	Rotación	- Desfile de las distintas páginas de información de la pantalla del cuadro de a bordo. - Desplazamiento por los menús de la pantalla del cuadro de a bordo. - Aumento/disminución de los valores.
	Pulsación corta	- Apertura del menú de la pantalla del cuadro de a bordo (sólo en parada). - Selección y validación de la información.
	Pulsación larga	Puesta a cero del ordenador de a bordo (visualizando la página del ordenador de a bordo).
2	Pulsación corta	- Anulación de la operación en curso. - Vuelta a la pantalla anterior del cuadro de a bordo.
	Pulsación larga	Vuelta a la pantalla inicial del cuadro de a bordo.
3	Pulsación corta	Aumento de la velocidad por intervalos de 1 km/h/Memorización velocidad.
	Pulsación mantenida	Aumento de la velocidad por intervalos de 5 km/h.
4	Pulsación corta	Disminución de la velocidad por intervalos de 1 km/h/Memorización velocidad.
	Pulsación mantenida	Disminución de la velocidad por intervalos de 5 km/h.
5	Pulsación corta	Suspensión o reanudación de la regulación/limitación de velocidad (según el modo seleccionado).
6	Pulsación corta	Selección del modo regulador o limitador de velocidad (el ciclo de esta tecla siempre empezará seleccionando el limitador de velocidad).
7	Pulsación corta	Desactivación del regulador/limitador de velocidad.
8	Pulsación corta	- Descolgar la llamada entrante. - Colgar durante una llamada. - Apertura del menú contextual del teléfono. - Validación en la lista y el menú del teléfono.
	Pulsación larga	Rechazar una llamada entrante.
9	Pulsación corta/larga	Claxon.
10	Pulsación corta	Activación/desactivación del modo Black Panel (conducción nocturna).
11	Pulsación corta	Activación del comando vocal.
	Pulsación larga	Recordatorio de la consigna de navegación.



12	Rotación	- Fuente radio: Desfile de las emisoras memorizadas. - Fuente CD/CD MP3/cargador CD/jukebox: Desfile de los CD o de las carpetas. - En los menús de la pantalla multifunción: Desplazamiento y aumento/disminución.
	Pulsación corta	- En los menús de la pantalla multifunción: validación. - Apertura de los menús de acceso directo (en función de la página de la pantalla multifunción).
	Pulsación larga	Apertura del menú general de la pantalla multifunción.
13	Pulsación corta	Anulación de la operación en curso y vuelta a la pantalla anterior de la pantalla multifunción.
	Pulsación larga	Vuelta a la pantalla inicial de la pantalla multifunción.
14	Pulsación corta	Acceso al menú general de la pantalla multifunción.
15	Pulsación corta/mantenida	Aumento del volumen sonoro.
16	Pulsación corta/mantenida	Disminución del volumen sonoro.
17	Pulsación corta	- Primera pulsación: corte del sonido. - Segunda pulsación: restablecimiento del sonido.
	Pulsación mantenida	- Fuente radio: Búsqueda automática de frecuencias superiores. - Fuente CD/CD MP3/cargador CD/jukebox: Búsqueda de la pista siguiente.
18	Pulsación corta	- Fuente radio: Búsqueda automática de frecuencias inferiores. - Fuente CD/CD MP3/cargador CD/jukebox: Búsqueda de la pista anterior.
	Pulsación mantenida	Fuente CD/CD MP3/cargador CD/jukebox: Escucha acelerada en retroceso rápido.
19	Pulsación corta	- Fuente radio: Búsqueda automática de frecuencias superiores. - Fuente CD/CD MP3/cargador CD/jukebox: Búsqueda de la pista siguiente.
	Pulsación mantenida	Fuente CD/CD MP3/cargador CD/jukebox: Escucha acelerada en retroceso rápido.
20	Pulsación corta	- Fuente radio: visualización de la lista de emisoras de radio disponibles. - Fuente CD/CD MP3 y cargador CD: visualización de la lista de pistas CD y de las carpetas. - Fuente Jukebox: visualización de la lista de álbumes.
	Pulsación larga	Actualización de la lista de emisoras de radio.
21	Pulsación corta/larga	Claxon.
22	Pulsación corta	MODE: selección del tipo de información mostrada en la pantalla multifunción.

LIMITADOR DE VELOCIDAD

Este sistema impide sobrepasar la velocidad del vehículo programada por el conductor.

Al alcanzar la velocidad límite, la acción sobre el pedal del acelerador no surte efecto.

La puesta en funcionamiento del limitador es manual y requiere una velocidad programada mínima de 30 km/h.

El limitador no puede, en ningún caso, sustituir el respeto de las limitaciones de velocidad ni la atención y la responsabilidad del conductor.

Mandos en el volante



Los mandos del limitador de velocidad están situados en el lado izquierdo del volante.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



La información relacionada con el limitador aparece en la zona A del cuadro de a bordo.

Programación

Presione el mando 4 para seleccionar el modo limitador de velocidad "LIMIT".

La selección se confirma por la indicación de la función en la zona A del cuadro de a bordo.



Al seleccionar la función, se visualizan la última velocidad memorizada y la información "PAUSE".

Con el motor en marcha, puede ajustar la velocidad máxima memorizada, que aparece en la zona A, pulsando:

- La tecla 1 para aumentar la velocidad máxima memorizada.
- La tecla 2 para disminuir la velocidad máxima memorizada.

Pulsando varias veces consecutivas se puede modificar la velocidad de cruce por intervalos de 1 km/h y con pulsaciones largas, por intervalos de 5 km/h.

Activación



Una vez que la velocidad máxima aparece indicada, pulse la tecla 3.

La información "ON" aparece entonces en la zona A.



Interrupción/Reanudación

☞ Pulse la tecla 3.

Esta acción hace que aparezca la información **"PAUSE"** en la zona **A** del cuadro de a bordo.



Esta acción no anula la velocidad máxima memorizada, que permanece indicada en la zona **A** del cuadro de a bordo.



Rebasamiento de la velocidad programada

El pedal del acelerador tiene una zona de esfuerzo mecánico (punto duro) al final del recorrido. Sólo hay que pisar el pedal a fondo para poder, en cualquier momento, superar la velocidad máxima memorizada. Durante el tiempo en el que ésta se sobrepasa, la velocidad que aparece en la zona **A** parpadea. Sólo hay que soltar el acelerador y volver a circular por debajo de la velocidad máxima para volver a activar la función.

La velocidad también parpadea cuando el limitador no puede impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada (en descenso pronunciado o en caso de fuerte aceleración).

Para reactivar el limitador, suelte el acelerador para bajar a una velocidad inferior a la velocidad programada.

Vuelta a la conducción normal

- ☞ Presionando el mando 5.
- ☞ Seleccionando la función limitador de velocidad.
- ☞ Parando el motor.

Anomalía de funcionamiento

En caso de producirse un fallo de funcionamiento, aparecerá un mensaje, acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo **SERVICE**.

Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.

En caso de descenso pronunciado o de fuerte aceleración, el limitador de velocidad, que no actúa sobre los frenos, no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada.

El uso de alfombrillas no homologadas por CITROËN puede entorpecer el uso normal del pedal del acelerador y el funcionamiento del limitador de velocidad.

Las alfombrillas homologadas por CITROËN están provistas de una tercera fijación situada en la zona del sistema de pedales para evitar el riesgo de interferencia con los pedales.

REGULADOR DE VELOCIDAD

Sistema que mantiene automáticamente la velocidad del vehículo en el valor programado por el conductor, sin accionar el pedal del acelerador.

La puesta en marcha del regulador es manual: requiere una velocidad mínima de 40 km/h, así como la introducción de al menos:

- La cuarta marcha para las versiones con caja manual.
- La segunda marcha para las versiones con caja automática.

Mandos en el volante



Los mandos del regulador de velocidad están situados en el lado izquierdo del volante.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



La información programada se agrupa en la zona A del cuadro de a bordo.

Programación

- Presione el mando 4 para seleccionar el modo regulador de velocidad "CRUISE".



La selección se confirma mediante la indicación de la función en la zona A del cuadro de a bordo.

Al seleccionar la función, **no se memoriza ninguna velocidad de cruce**.

Una vez alcanzada la velocidad deseada accionando el acelerador, pulse la tecla 1 o la tecla 2. La velocidad de cruce se memoriza y la regulación se activa. La velocidad se muestra en la zona A del cuadro de a bordo, junto con la información "ON".



Puede entonces soltar el pedal del acelerador. El vehículo mantendrá la velocidad elegida automáticamente.

La velocidad del vehículo puede variar ligeramente respecto a la memorizada.

Si, estando activada la regulación, el sistema no puede mantener la velocidad memorizada (fuerte descenso), la velocidad parpadeará. Si es necesario, adapte la marcha.

Reglaje de la velocidad memorizada con la regulación activa

Puede regular la velocidad memorizada, indicada en la zona A, pulsando:

- La tecla 1 para aumentar la velocidad.
- La tecla 2 para disminuir la velocidad.

Pulsando varias veces consecutivas se puede modificar la velocidad de cruce por intervalos de 1 km/h y mediante pulsaciones prolongadas, por intervalos de 5 km/h.

Rebasamiento de la velocidad programada

Con la regulación activa, sigue siendo posible superar la velocidad programada accionando el acelerador (para adelantar, por ejemplo).

La velocidad indicada en la zona **A** parpadeará.

A continuación, sólo hay que soltar el pedal del acelerador para volver a la velocidad de cruce.

Interrupción/Reanudación

- ☞ Pisando el pedal de freno o el pedal de embrague.
- ☞ O bien pulsando la tecla **3**.
- ☞ O bien cuando actúa uno de los sistemas ESP o ASR.

Para los vehículos equipados con caja de velocidades manual, el regulador de velocidad está desactivado si la palanca de cambios está en punto muerto.



Estas acciones hacen que aparezca la información **"PAUSE"** en la zona **A** del cuadro de a bordo y no anulan la velocidad de cruce, que permanece indicada en el cuadro de a bordo.

Reactivación

- Recuperando la velocidad memorizada

Después de la neutralización, pulse la tecla **3**. El vehículo retoma automáticamente la velocidad de cruce memorizada. La velocidad memorizada y la información **"ON"** aparecen en la zona **A**.

Si la velocidad de cruce memorizada es superior a la velocidad actual, el vehículo acelerará para alcanzarla.

- Seleccionando la velocidad en curso

Pulse la tecla **1** ó **2**, una vez que haya alcanzado la velocidad deseada.

La nueva velocidad programada y la información **"ON"** aparecen en la zona **A**.

Vuelta a la conducción normal

- ☞ Pulsando el mando **5**.
- ☞ Seleccionando la función regulador de velocidad.
- ☞ Parando el motor.

La velocidad de cruce seleccionada anteriormente no queda memorizada.

Anomalía de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento, aparece un mensaje acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo **SERVICE**.

Lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.



El regulador de velocidad sólo debe utilizarse si las condiciones de circulación permiten mantener una velocidad constante.

No lo utilice si la circulación es muy densa, ni en carreteras accidentadas que ofrezcan malas condiciones de adherencia o cualquier otra dificultad.

El conductor debe permanecer atento y conservar en todo momento el control del vehículo.

Se recomienda mantener los pies cerca de los pedales.

ALERTA DE CAMBIO INVOLUNTARIO DE CARRIL

Sistema que detecta el cruce involuntario de una marca longitudinal en el suelo de las vías de circulación (línea continua o discontinua).

Unos sensores, instalados bajo el paragolpes delantero, activan una alerta si el vehículo se desvía (a velocidad superior a 80 km/h).

El funcionamiento de este sistema es óptimo en autopista, autovía y vías rápidas.

El sistema de alerta de cambio involuntario de carril no puede, en ningún caso, sustituir la atención ni la responsabilidad del conductor.

IX

Activación

☞ Pulse el botón **A**. El testigo se encenderá.

Neutralización

☞ Pulse de nuevo el botón **A**. El testigo se apagará.

El estado del sistema queda memorizado al cortar el contacto.



Detección

El aviso se realiza por vibración del cojín de asiento del conductor:

- Por el lado derecho, si se cruza la línea del suelo por el lado derecho.
- Por el lado izquierdo, si se cruza la línea del suelo por el lado izquierdo.

No se transmitirá ninguna alerta mientras el intermitente esté activado ni durante aproximadamente 20 segundos después de quitar el intermitente.

Podría emitirse una alerta en caso de franquear una señal de dirección (flecha) o una marca no normalizada (graffiti).

Anomalía de funcionamiento

En caso de producirse un fallo de funcionamiento, se enciende el testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

Consulte en la red CITROËN.

La detección puede verse perturbada:

- Si los sensores están sucios (barro, nieve...).
- Si la señalización del suelo está desgastada.
- Si hay poco contraste entre la señalización del suelo y el firme de la carretera.

MEDICIÓN DE PLAZA DISPONIBLE



Sistema que mide la plaza de aparcamiento disponible entre dos vehículos u obstáculos. Mide el tamaño de la plaza y proporciona información sobre:

- La posibilidad de estacionar en un hueco libre, en función del tamaño del vehículo y de las distancias necesarias para efectuar la maniobra.
- El nivel de dificultad de la maniobra.

El sistema no mide las plazas cuyo tamaño es claramente inferior o superior a las dimensiones del vehículo.

Indicaciones en el cuadro de a bordo

El testigo de medición de plaza disponible puede adoptar tres estados diferentes:

- **Apagado:** no se ha seleccionado la función.
- **Encendido fijo:** se ha seleccionado la función, pero las condiciones de medición aún no se cumplen (no se ha activado el indicador de dirección, velocidad demasiado elevada) o la medición ya ha terminado.
- **Intermitente:** se está realizando la medición o se indica el mensaje.



Puede seleccionar la función de medición de plaza disponible pulsando el mando **A**. El encendido fijo del testigo indica que se ha seleccionado la función.

Durante la medición, se visualiza el mensaje "Medida en curso - Vmax 20 km/h" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Funcionamiento

Después de identificar una posible plaza:

- ☞ Presione el mando **A** para seleccionar la función.
- ☞ Active el indicador de dirección del lado de la plaza que desea medir.
- ☞ Durante la medición, avance a lo largo de la plaza, a una velocidad inferior a 20 km/h, para prepararse para efectuar la maniobra.

El sistema mide entonces el tamaño de la plaza.



- ☞ El sistema le indica el nivel de dificultad de la maniobra mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de un gong.
- ☞ En función del mensaje emitido por el sistema, podrá efectuar o no la maniobra.

La función puede mostrar los mensajes siguientes:



Estacionamiento: SÍ



Estacionamiento: DIFÍCIL



Estacionamiento: NO

La función se desactiva automáticamente:

- Al introducir la marcha atrás.
- Al cortar el contacto.
- Si no se pide ninguna medición.
- Cinco minutos después de haber seleccionado la función.
- Si la velocidad del vehículo supera el límite de 70 km/h durante un minuto.

Si la distancia lateral entre su vehículo y la plaza es demasiado grande, es posible que el sistema no pueda medir la plaza.

La función sigue disponible después de cada medición para poder medir varias plazas.

Con mal tiempo y en invierno, asegúrese de que los sensores no están cubiertos de suciedad, hielo o nieve.

La función de medición de plaza disponible desactiva la ayuda al estacionamiento delantero, en la fase de medición marcha adelante.

En caso de producirse un fallo de funcionamiento, lleve a revisar el sistema a la red CITROËN.

AYUDA GRÁFICA Y SONORA AL ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y/O TRASERO

Sistema constituido por unos sensores de proximidad, instalados en el paragolpes delantero y/o trasero.

Detecta cualquier obstáculo (persona, vehículo, árbol, barrera...) situado detrás del vehículo, pero no podrá detectar los obstáculos situados justo bajo el paragolpes.

Un objeto, como un poste, una baliza de obras o cualquier objeto similar puede ser detectado al principio de la maniobra, pero no podría no detectarse cuando el vehículo esté muy cerca de él.



La ayuda al estacionamiento **se pone en funcionamiento**:

- Al introducir la marcha atrás.
- A una velocidad inferior a 10 km/h en marcha adelante.

Va acompañada de una señal sonora y/o de la visualización del vehículo en la pantalla multifunción.

La información de proximidad se indica mediante:

- Una señal sonora, que se hace más rápida a medida que el vehículo se acerca al obstáculo.
- Un gráfico en la pantalla multifunción, con unos segmentos que se acercan cada vez más al vehículo.

El obstáculo se localiza en función de la emisión de la señal sonora en los altavoces; delantero o trasero y derecho o izquierdo.

Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es inferior a aproximadamente treinta centímetros, la señal sonora se hace continua y/o aparece el símbolo "Peligro", en función de la pantalla multifunción.

La ayuda al estacionamiento **se interrumpe**:

- Al sacar la marcha atrás.
- Al superar la velocidad de 10 km/h en marcha adelante.
- Cuando el vehículo está detenido durante más de tres segundos con una marcha introducida.

El sistema de ayuda al estacionamiento no puede, en ningún caso, sustituir la atención ni la responsabilidad del conductor.

Neutralización

☞ Pulse el botón **A**. El testigo se enciende y el sistema queda totalmente neutralizado.

El sistema se neutralizará automáticamente en caso de enganchar un remolque o de montar un portabicicletas (vehículo equipado con un enganche de remolque o de un portabicicletas recomendado por CITROËN).

Reactivación



☞ Pulse de nuevo el botón **A**. El testigo se apaga y el sistema se reactiva.

IX

Con mal tiempo o con tiempo invernal, asegúrese de que los sensores no están cubiertos de barro, hielo o nieve. Al introducir la marcha atrás, una señal sonora (bip largo) le indica que los sensores pueden estar sucios.

Quando el vehículo circula a velocidad inferior a 10 km/h, algunas fuentes sonoras (moto, camión, martillo neumático...) pueden activar las señales sonoras de ayuda al estacionamiento.

SUSPENSIÓN CON GESTIÓN ELECTRÓNICA "HIDRACTIVA III +"



La suspensión se adapta automáticamente e instantáneamente a los diferentes tipos de conducción y al perfil de la vía, proporcionando confort a los ocupantes y adherencia del vehículo a la carretera.

Permite alternar un estado flexible de la suspensión con un estado firme, incrementando el confort y garantizando permanentemente la máxima seguridad. Además, corrige automáticamente la altura del vehículo en función de la carga y de las condiciones de circulación.

Asimismo, la suspensión "Hidráulica III +" ofrece la posibilidad de elegir entre dos modos de suspensión.

El cambio del modo de suspensión puede hacerse con el vehículo en marcha o parado pulsando el mando **A**.

Indicaciones en el cuadro de a bordo

El modo de suspensión seleccionado se indica en la pantalla del cuadro de a bordo.

Modo normal



Este modo favorece una amortiguación suave, garantizando un confort máximo.

Si se supera la velocidad máxima autorizada para una posición, el vehículo vuelve automáticamente a la posición normal de carretera.

Modo SPORT



Este modo favorece una conducción de carácter dinámico.

El testigo del mando **A** se enciende y aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

El modo **SPORT** se conserva al parar el motor.

Posiciones del vehículo



Los cambios de posición sólo se efectúan con el motor en marcha.

La altura del vehículo regulable responde a cualquier tipo de situación. Excepto en algunos casos específicos, es imperativo conducir en posición normal.

☞ Pulse una vez uno de los mandos de reglaje.

El cambio de posición se indica mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.



Altura máxima

Cambio de rueda (imposible si la velocidad > 10 km/h).



Posición intermedia

Permite aumentar la altura del vehículo (imposible si la velocidad > 40 km/h).

Debe utilizarse en caminos difíciles a velocidad reducida y en rampas de aparcamientos.



Posición normal

Si se supera la velocidad máxima autorizada para una posición, el vehículo vuelve automáticamente a la posición normal.



Altura mínima

Para facilitar la carga y descarga del vehículo.

Control en taller.

No utilizar en marcha normal (imposible si la velocidad > 10 km/h).

Posición no autorizada



La pantalla del cuadro de a bordo muestra temporalmente un mensaje indicando la imposibilidad del reglaje.

El vehículo se queda en una posición autorizada y la pantalla del cuadro de a bordo indica esa posición.

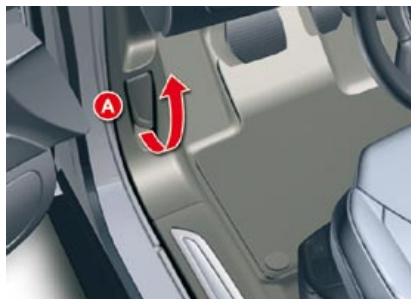
Variación automática de la distancia al suelo:

- Si la velocidad es superior a 110 km/h, en carretera en buen estado, la distancia al suelo disminuye. El vehículo vuelve a la posición normal si el estado de la carretera empeora o si la velocidad es inferior a 90 km/h.
- A velocidad media o reducida, si la carretera está deteriorada, la distancia al suelo aumenta. El vehículo vuelve a la posición normal en cuanto las condiciones lo permiten.
- Al cortar el contacto, la distancia al suelo se reduce hasta la posición parking.

Por motivos de seguridad, en caso de realizar una intervención bajo el vehículo, es obligatorio calzarlo.

CAPÓ

Apertura



- ☞ Abra la puerta del conductor.
- ☞ Tire del mando interior **A**, situado en la parte inferior del marco de la puerta.



- ☞ Levante la maneta **B** y abra el capó.



- ☞ Saque la varilla **C** de su alojamiento y hágala pivotar para introducirla en la muesca **D** marcada con una flecha amarilla.
- ☞ Fije la varilla en la muesca para mantener el capó abierto.

Para evitar el riesgo de quemaduras, manipule la varilla del capó sólo por su extremo amarillo.

La existencia de un mando interior impide la apertura mientras la puerta del conductor está cerrada. Esta operación sólo debe efectuarse con el vehículo parado.

Evite manipular el capó con fuerte viento.

Cierre

- ☞ Saque la varilla de la muesca de sujeción.
- ☞ Fije la varilla en su alojamiento.
- ☞ Baje el capó y ciérrelo con firmeza al final del recorrido.
- ☞ Tire del capó para comprobar que está correctamente cerrado.

PURGA DEL FILTRO DE GASOIL

Tapa de protección



Retirada de la tapa

Motor HDi 140

- ☞ Retire la tapa de protección soltando primero el punto 3 y luego el 1 y el 4.
- ☞ Suelte el punto 2 tirando hacia usted y levante la tapa.

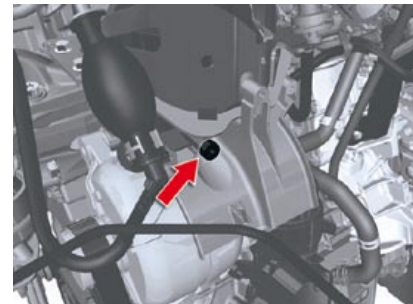
Motores HDi 110, HDi 163 y V6 HDi 240

- ☞ Tire hacia arriba de la tapa de protección para retirarla.

Colocación

- ☞ Fije en primer lugar el punto 2.
- ☞ Baje la tapa y céntrela.
- ☞ Fije los puntos 3 y 4, empujando vertical y ligeramente hacia atrás.
- ☞ Fije el punto 1 empujando verticalmente.

Purga del agua contenida en el filtro



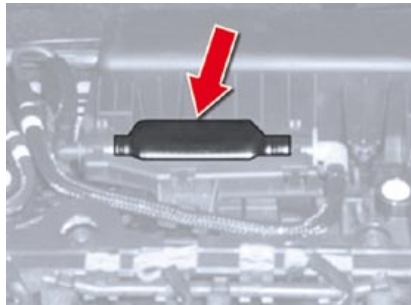
Purgue con regularidad (cada vez que cambie el aceite motor).

Para evacuar el agua, afloje el tornillo de purga o la sonda de detección de agua en el gasoil, situada en la base del filtro.

Actúe hasta que el agua salga por completo.

A continuación, apriete el tornillo de purga o la sonda de detección de agua.

INMOVILIZACIÓN POR FALTA DE CARBURANTE (DIESEL)



Motor HDi 110

- ☞ Retire la tapa de protección para acceder a la bomba de cebado.



Motores HDi 140 y HDi 163

- ☞ Retire la tapa de protección para acceder a la bomba de cebado.

Cebado del circuito de carburante:

En caso de inmovilización por falta de gasoil:

- ☞ Después de repostar (mínimo 5 litros) y de haber quitado la tapa de protección, accione la bomba manual de cebado, hasta que aprecie una ligera resistencia a la operación.
- ☞ Accione entonces el arranque, pisando ligeramente el acelerador, hasta que el motor se ponga en marcha.

Si el motor no arranca al primer intento, espere quince segundos y vuelva a intentarlo.

Si no obtiene resultados tras algunos intentos más, vuelva a accionar la bomba de cebado y luego el motor de arranque.

Con el motor al ralentí, acelere ligeramente para completar la purga.

Motor V6 HDi 240 con bomba eléctrica

En caso de inmovilización por falta de gasoil:

- ☞ Después del repostaje de carburante, gire la llave de contacto hacia la posición **M** y espere unos segundos.
- ☞ Accione el arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

Si después de varios intentos el motor no arranca, consulte con la red CITROËN.

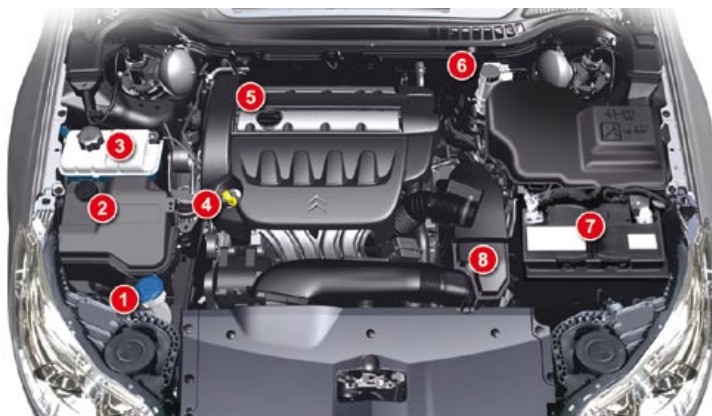


Los motores HDi cuentan con una avanzada tecnología.

Cualquier intervención requiere una cualificación especial que la red CITROËN le garantiza.



1.6i 16V/1.8i 16V



2.0i 16V

MOTORES GASOLINA

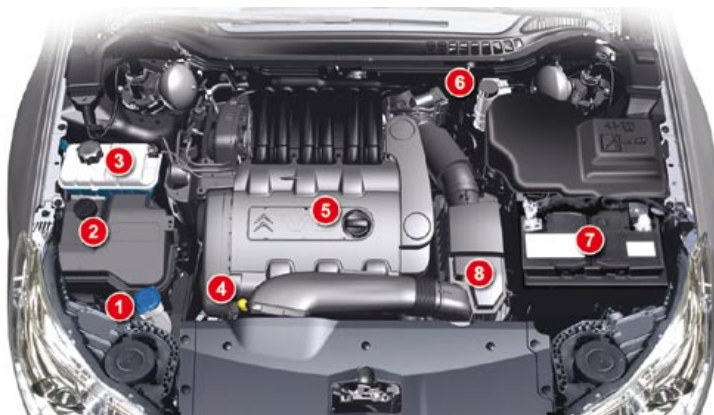
El compartimento motor permite acceder a la revisión del nivel de los distintos líquidos y a la sustitución de determinados elementos.

1. Depósito de lavaparabrisas y lavafaros
2. Depósito del líquido de dirección asistida o depósito del líquido de dirección asistida y de suspensión
3. Depósito del líquido de refrigeración
4. Varilla de nivel de aceite motor
5. Llenado del aceite motor
6. Depósito del líquido de frenos
7. Batería
8. Filtro de aire



Los vehículos equipados con motorización **2.0i 16V** pueden estar provistos de suspensión metálica. En ese caso, el depósito de aceite de dirección asistida es diferente.

X



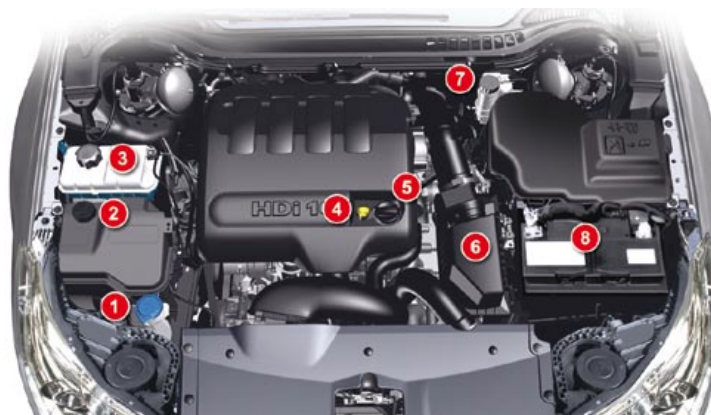
3.0i V6

Motor gasolina 3 litros V6

1. Depósito de lavaparabrisas y lavafaros
2. Depósito del líquido de dirección asistida y de suspensión
3. Depósito del líquido de refrigeración motor
4. Varilla de nivel de aceite motor
5. Llenado de aceite motor
6. Depósito de líquido de frenos
7. Batería
8. Filtro de aire



HDi 110



HDi 140

MOTORES DIESEL

En el compartimento motor es posible acceder a la revisión del nivel de los distintos líquidos, a la sustitución de determinados elementos y al cebado del circuito de carburante.

1. Depósito de lavaparabrisas y lavafaros
2. Depósito del líquido de dirección asistida o depósito del líquido de dirección asistida y de suspensión, según equipamiento
3. Depósito del líquido de refrigeración
4. Varilla de nivel de aceite motor
5. Llenado del aceite motor
6. Filtro de aire
7. Depósito del líquido de frenos
8. Batería



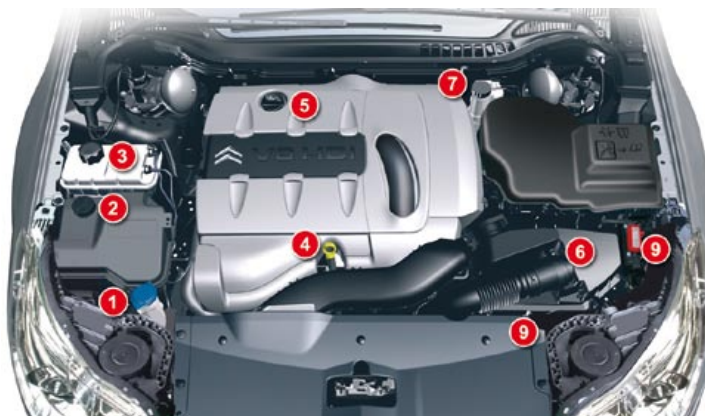
Debido a que el circuito de gasoil está a alta presión, está prohibido realizar cualquier tipo de intervención en este circuito.

Los vehículos equipados con motorización **HDi 140** pueden estar provistos de suspensión metálica. En ese caso, el depósito de aceite de dirección asistida es diferente.

X



HDi 163



V6 HDi 240

Motores HDi 163 - V6 HDi 240 (con filtro de partículas)

1. Depósito de lavaparabrisas y lavafaros
2. Depósito de líquido de dirección asistida y de suspensión
3. Depósito de líquido de refrigeración motor
4. Varilla de nivel de aceite motor
5. Llenado de aceite motor
6. Filtro de aire
7. Depósito de líquido de frenos
8. Batería
9. Bornes "+" y "-" para el arranque con una batería auxiliar



El circuito de gasoil está a alta presión:

- Está prohibido intervenir en el circuito.
- Los motores HDi cuentan con una avanzada tecnología.

Cualquier intervención requiere una cualificación especial que la red CITROËN le garantiza.

REVISIÓN DE LOS NIVELES

Compruebe con regularidad los siguientes niveles y complete el nivel si es necesario, salvo que se indique lo contrario.

En caso de bajada importante de un nivel, lleve el vehículo a la red CITROËN para proceder a la revisión del circuito correspondiente.

Nivel de aceite



Esta comprobación sólo es válida si el vehículo está en suelo horizontal, con el motor parado desde hace más de 15 minutos.

Se efectúa o bien al poner el contacto con el indicador de nivel de aceite en el cuadro de a bordo, o bien con la varilla de nivel.

Asimismo, revise el nivel en cada mantenimiento periódico y antes de realizar un trayecto de largo recorrido.



Varilla de nivel

Hay 2 marcas en la varilla:

- **A** = máximo: nunca sobrepase este nivel.
- **B** = mínimo: complete el nivel, a través del tapón de llenado de aceite, con el tipo de aceite adecuado para su motorización.

Cambio de aceite del motor

Consulte la guía de mantenimiento para conocer la periodicidad de esta operación.



Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite del motor.

Características del aceite

El aceite debe corresponder a la motorización y ajustarse a las recomendaciones del fabricante.

Nivel del líquido de frenos



El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI". De lo contrario, compruebe el desgaste de las pastillas de freno.

Vaciado del circuito

Consulte la guía de mantenimiento para conocer la periodicidad de esta operación.

Este líquido debe cambiarse periódicamente. Un líquido demasiado usado puede conllevar una pérdida de eficacia.

Características del líquido

Este líquido debe ajustarse a las recomendaciones del fabricante y responder a las normas DOT4.

Nivel del aceite de dirección asistida o aceite de dirección asistida y suspensión



Para la puesta a nivel, acuda a la red CITROËN.



Nivel del líquido de refrigeración



El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI" sin sobrepasarla nunca.

Cuando el motor está caliente, el motoventilador regula la temperatura del líquido. El motoventilador puede funcionar con el contacto cortado.

Para los vehículos equipados con filtro de partículas, el motoventilador puede funcionar después de parar el vehículo, incluso con el motor frío.

Debido a que el circuito de refrigeración está a presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

Con el fin de evitar cualquier riesgo de quemaduras, afloje el tapón dos vueltas para dejar que baje la presión. Una vez haya bajado la presión, retire el tapón y complete el nivel.

Vaciado del circuito



Este líquido no requiere ninguna renovación.

Características del líquido

Este líquido debe ajustarse a las recomendaciones del fabricante.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros



Para los vehículos equipados con lavafaros, el nivel mínimo de este líquido se indica mediante una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

Complete el nivel la próxima vez que pare el vehículo.

Características del líquido

Para garantizar una limpieza óptima y evitar que se congele, la puesta a nivel o el cambio de este líquido no debe efectuarse con agua.

Capacidad de los depósitos:

- Líquido lavaparabrisas: 3,5 litros aproximadamente.
- Líquido lavaparabrisas y lavafaros: 6,15 litros aproximadamente.

Nivel de aditivo gasoil (Diesel con filtro de partículas)

El nivel mínimo de este aditivo se le indica mediante el encendido del testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción.

Puesta a nivel

La puesta a nivel de este aditivo debe efectuarse imperativa y rápidamente en la red CITROËN.

Productos usados



Evite cualquier contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel.

La mayoría de estos líquidos son muy nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.



No tire el aceite ni los líquidos usados en las alfombrillas o al suelo.

Vacíe el aceite usado en los contenedores especiales para este uso de la red CITROËN.

CONTROLES

Salvo que se indique lo contrario, controle estos elementos, conforme al carnet de mantenimiento y en función de la motorización.

Si no, llévelos a revisar a la red CITROËN.

Batería



La batería no tiene mantenimiento.

No obstante, compruebe la limpieza y el apriete de los terminales, sobre todo en periodos estivales y en invierno.

Para intervenir en la batería, consulte el capítulo "Información práctica" para conocer las precauciones que debe tomar antes de desconectar y después de volver a conectar la batería.

Filtro de aire y filtro de polen



Consulte el carnet de mantenimiento para conocer la periodicidad de cambio de estos elementos.

En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), **duplique los cambios si es necesario** (ver apartado "Motores").

Un filtro habitáculo sucio puede deteriorar las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores no deseados.

Filtro de aceite



Cambie el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite del motor.

Consulte el carnet de mantenimiento para conocer la periodicidad de cambio de este elemento.

Filtro de partículas (Diesel)

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. De este modo, se eliminan los humos negros de escape.

Después de un funcionamiento prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, pueden constatare excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape al acelerar. Estas emisiones no tienen ninguna consecuencia ni en el comportamiento del vehículo ni para el medio ambiente.

En caso de que exista riesgo de obstrucción, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y del encendido del testigo de servicio.

Esta alerta se debe al inicio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: a baja velocidad, embotellamientos...).

Con el fin de regenerar el filtro, se aconseja circular lo antes posible, cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o superior durante al menos 5 minutos (hasta que el mensaje de alerta desaparezca).

En caso de que esta alerta persista, consulte con la red CITROËN.



Caja de velocidades manual



La caja de velocidades no tiene mantenimiento (sin cambio de aceite).

Remítase a la guía de mantenimiento para saber la periodicidad de control del nivel de este elemento.

Caja de velocidades automática



La caja de velocidades no tiene mantenimiento (sin cambio de aceite).

Remítase al carnet de mantenimiento para saber la periodicidad de control de este elemento.

Estado de desgaste de los discos de freno



Para más información relativa a la comprobación del estado de desgaste de los discos de freno, consulte con la red CITROËN.

Freno de estacionamiento



Un gran recorrido del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje incluso entre dos revisiones.

El control de este sistema debe efectuarse en la red CITROËN.



Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos con calidad y características equivalentes.

Para el mantenimiento de las piezas de aluminio, no utilice un trapo seco ni productos abrasivos; utilice una esponja con agua y jabón.

Para optimizar el funcionamiento de órganos tan importantes como el circuito de frenos, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos.

Con el fin de no dañar los órganos eléctricos, queda totalmente **prohibido** el lavado a alta presión en el compartimento motor.

Pastillas de freno

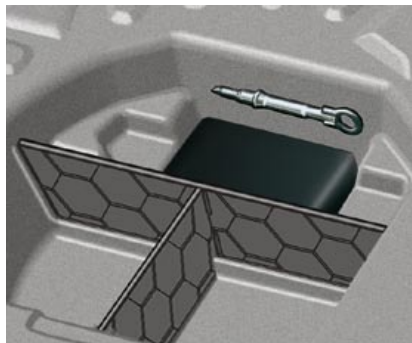


El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos utilizados por ciudad, en recorridos cortos. Puede que sea necesario controlar el estado de los frenos, incluso entre las revisiones del vehículo.

Si no hay fuga en el circuito, una bajada del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de freno.

KIT DE REPARACIÓN PROVISIONAL DE NEUMÁTICOS

Se trata de un sistema completo, formado por un compresor y un bote de producto de sellado, que permite una **reparación temporal** del neumático para poder llegar al taller más cercano.



El kit se encuentra bajo el suelo del maletero.

Este kit de reparación está disponible en la red CITROËN.

Está previsto para reparar agujeros de un diámetro máximo de 6 mm, situados exclusivamente en la banda de rodadura o el hombro del neumático. Evite extraer cualquier cuerpo extraño que haya penetrado en el neumático.

Utilización del kit

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ Pegue el adhesivo de limitación de velocidad en el volante del vehículo para no olvidar que circula con una rueda de uso temporal.
- ☞ Verifique que el interruptor **A** está en la posición "0".
- ☞ Acople el tubo del bote **1** a la válvula del neumático que va a reparar.
- ☞ Conecte la toma eléctrica del compresor a la toma 12 V del vehículo.
- ☞ Arranque el vehículo y deje el motor en funcionamiento.



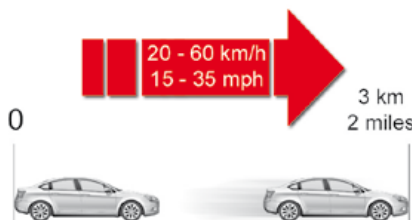
INFORMACIÓN PRÁCTICA

- ☞ Ponga en marcha el compresor poniendo el interruptor **A** en la posición "1" hasta que la presión del neumático alcance 2,0 bares.



! Si al cabo de cinco o diez minutos aproximadamente no se ha alcanzado esta presión, significa que el neumático no se puede reparar. En ese caso, consulte con la red CITROËN para la reparación o remolcado del vehículo.

- ☞ Retire el compresor, suelte el bote y guárdelo en una bolsa estanca, para no ensuciar el vehículo con el líquido.
- ☞ Circule inmediatamente durante aproximadamente tres kilómetros, a velocidad reducida (entre 20 y 60 km/h), para sellar el pinchazo.
- ☞ Deténgase para comprobar la reparación y revisar la presión.



- ☞ Empalme directamente el tubo del compresor a la válvula de la rueda a reparar.



- ☞ Conecte de nuevo la toma eléctrica del compresor a la toma 12 V del vehículo.
- ☞ Vuelva a arrancar el vehículo y deje el motor en funcionamiento.



- ☞ Ajuste la presión con ayuda del compresor (para inflar: interruptor **A** en posición "1"; para desinflar: interruptor **A** en posición "0" y pulsando el botón **B**), conforme a la etiqueta de presión de los neumáticos del vehículo (situada en la entrada de puerta, en el lado del conductor) y compruebe que la fuga está correctamente sellada (después de recorrer varios kilómetros no ha perdido presión).
- ☞ Retire el compresor y guarde el kit completo.
- ☞ Circule a velocidad reducida (80 km/h como máximo) limitando a 200 km aproximadamente la distancia recorrida.
- ☞ Dirijase en cuanto pueda a la red CITROËN, para que un técnico le repare o cambie el neumático.



! Tenga cuidado, el bote de líquido contiene etilenglicol, una sustancia nociva en caso de ingestión e irritante para los ojos. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

La fecha de caducidad del líquido figura en la base del bote.

El bote es para un único uso; debe sustituirse aunque aún contenga líquido.

Después de utilizarlo, no tire el bote al suelo; llévelo a la red CITROËN o a un organismo encargado de su recuperación.

No olvide adquirir un nuevo bote de producto de sellado, disponible en la red CITROËN.

Si el vehículo está equipado con detección de subinflado, el testigo de subinflado se quedará encendido después de haber reparado la rueda hasta que reinicialice el sistema en la red CITROËN.

CAMBIO DE UNA RUEDA

Acceso al utillaje



El utillaje se encuentra en una caja de protección sobre la rueda de repuesto.

☞ Retire la correa para acceder al mismo.



Lista de utillaje

Todas estas herramientas son específicas para su vehículo y pueden variar según el equipamiento. No las utilice para otros fines.

1. Manivela
2. Gato
3. Útil para el desmontaje/montaje de los embellecedores de tornillo
4. Anilla de remolcado
5. Calzo desmontable

Acceso a la rueda de repuesto



Retirada de la rueda

- Levante el suelo del maletero y dóblelo en dos (Berlina) o enganchelo con el tirador retractable (Tourer).
- Suelte la correa y tire de la rueda de repuesto hacia delante antes de cogerla.

Colocación de la rueda

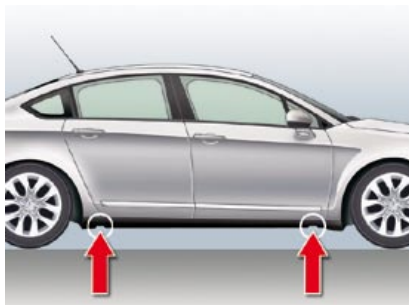
- Coloque la rueda de repuesto tumbada en el maletero y tire de ella hacia usted.
- Coloque, a continuación, la caja de herramientas dentro de la rueda y fije el conjunto con la correa.
- Desbloquee el suelo del maletero para colocarlo en su posición inicial.

! La presión de los neumáticos está indicada en la etiqueta situada en el pilar central de puerta izquierda. En esta etiqueta encontrará las presiones preconizadas en función de la carga del vehículo.

Desmontaje de una rueda



- ☞ Inmovilice el vehículo en suelo horizontal estable y no resbaladizo. Accione el freno de estacionamiento.
- ☞ Si su vehículo está equipado con la suspensión "Hidráulica III+", deje el motor en marcha al ralentí y regule la altura en posición altura máxima.
- ☞ Corte el contacto e introduzca la primera velocidad o la marcha atrás, según la pendiente (en modelos con caja de velocidades automática, seleccione la posición **P**).
- ☞ Si su vehículo está equipado con la suspensión "Hidráulica III+", coloque el calzo, independientemente del sentido de la pendiente, delante de la rueda delantera del lado opuesto a la rueda pinchada.



- ☞ Coloque el gato en uno de los cuatro emplazamientos previstos en los bajos, cerca de las ruedas, y despléguelo hasta el suelo mediante la manivela.



- ☞ Quite el capuchón de los tornillos con ayuda del útil 3.
- ☞ Afloje los tornillos de la rueda.

- ☞ Despliegue de nuevo el gato hasta que la rueda esté a unos centímetros del suelo.
- ☞ Quite los tornillos y desmonte la rueda.



Antes de colocar el gato:

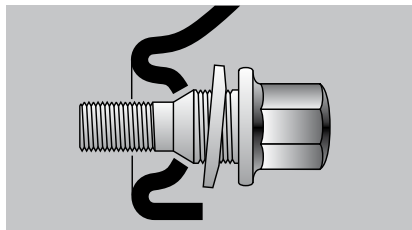
- ☞ Regule siempre la altura de la carrocería del vehículo en posición "altura máxima" y conserve este reglaje mientras el gato esté colocado bajo el vehículo (no utilice los reglajes hidráulicos).
- ☞ Inmovilice el vehículo en un suelo horizontal, estable y no resbaladizo.
- ☞ Asegúrese de que los ocupantes han salido del vehículo y se encuentran en una zona segura.

Nunca se introduzca debajo del vehículo si éste está elevado solamente con el gato.

El gato y todo el utillaje son específicos de su vehículo. No los utilice para otros fines.

En cuanto pueda, vuelva a montar la rueda de origen reparada.

Rueda de uso temporal



Su vehículo puede estar equipado con una rueda de repuesto distinta. Puede ser normal, al montarla, comprobar que las arandelas de tornillos de ruedas no apoyan sobre la llanta. La sujeción de la rueda de repuesto queda garantizada por el apoyo cónico de los tornillos.

Al volver a montar la rueda de origen, asegúrese de que las arandelas de los tornillos de ruedas están limpias.

Montaje de la rueda

- ☞ Acople la rueda al buje sirviéndose de la guía de centrado. Asegúrese de que la superficie del buje y de la rueda están limpias.
- ☞ Apriete los tornillos sin bloquearlos.
- ☞ Pliegue el gato y retírelo.
- ☞ Bloquee los tornillos de rueda mediante la llave de desmontaje de ruedas.
- ☞ Vuelva a colocar los capuchones de los tornillos.
- ☞ Vuelva a la posición normal de la altura de la carrocería.
- ☞ Restablezca la presión de inflado de la rueda y lleve a revisar el equilibrado.

Detección de subinflado

Estas ruedas cuentan con un sensor de presión. Llévelas a reparar a la red CITROËN.

Tornillos antirrobo

Las ruedas están equipadas con un tornillo antirrobo.

Para destornillarlo:

- ☞ Retire el capuchón con el útil 3.
- ☞ Utilice el casquillo antirrobo y la manivela.

! Cuando su vehículo está equipado con una rueda de repuesto de tamaño diferente, es imperativo no sobrepasar la velocidad de 80 km/h con la rueda de repuesto.

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda.

En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la red CITROËN de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas.

Anote cuidadosamente el número de código grabado en la cabeza del casquillo antirrobo. Con este número podrá conseguir en la red un duplicado de los casquillos antirrobo.

CAMBIO DE UNA LÁMPARA



Los faros están equipados con cristales de policarbonato, cubiertos con un barniz protector:

☞ **No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con productos detergentes o disolventes.**

☞ Utilice una esponja, agua y jabón.

☞ Si utiliza el lavado a alta presión en manchas persistentes, no insista en los faros ni en las luces traseras o su contorno. Así evitará que se deteriore el barniz y la junta de estanqueidad.

☞ No toque la lámpara directamente con los dedos, utilice paños que no desprendan pelusa.

La sustitución de las lámparas halógenas debe hacerse con los faros apagados, pasados unos minutos si han estado encendidos (riesgo de quemaduras graves).

Es imperativo utilizar exclusivamente lámparas de tipo anti-ultravioleta (UV) para no deteriorar el faro.

Faros delanteros

Modelo con faros de Xenón (D1S)



1. **Luces de posición:** W5W
2. **Faros de Xenón bi-función (cruce/carretera):** D1S
3. **Luces de ángulo:** HP19
4. **Luces diurnas:** HP24

Para el mantenimiento de los faros delanteros y la sustitución de las lámparas HP19, D1S y HP21, consulte en la red CITROËN.

Riesgo de electrocución

La sustitución de una lámpara de xenón debe efectuarse con la red CITROËN.

Se recomienda cambiar las lámparas D1S simultáneamente tras el fallo de una de ellas.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Cambio de las luces de posición



- ☞ Retire el capuchón protector **A**.
- ☞ Tire del portalámparas para sacarlo.
- ☞ Sustituya la lámpara y vuelva a colocar el portalámparas.
- ☞ Coloque el capuchón protector **A**.

Modelo con faros halógenos



- 1. Luces de carretera:** H1
- 2. Luces de posición:** W 5W
- 3. Luces de cruce:** H7
- 4. Alumbrado direccional:** H7
- 5. Luces diurnas:** HP24

Para el mantenimiento de los faros delanteros y las sustituciones de lámpara HP24, consulte en la red CITROËN.

Cambio de las luces de carretera



- ☞ Retire el capuchón protector **A**.
- ☞ Suelte el muelle de sujeción.
- ☞ Saque la lámpara y sustitúyala prestando atención al sentido del montaje.
- ☞ Vuelva a colocar el muelle de sujeción.
- ☞ Coloque el capuchón protector **A**.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Cambio de las luces de posición



- ☞ Retire el capuchón protector **A**.
- ☞ Tire del portalámparas para sacarlo.
- ☞ Sustituya la lámpara y vuelva a colocar el portalámparas.
- ☞ Coloque el capuchón protector **A**.

Cambio de las luces de cruce



- ☞ Retire el capuchón protector **B**.
- ☞ Desconecte el conector presionándolo entre el pulgar y el índice.
- ☞ Suelte la lámpara de las dos bridas metálicas.
- ☞ Saque la lámpara.
- ☞ Sustituya la lámpara ejerciendo una ligera fuerza axial.
- ☞ Vuelva a conectar el conector, hasta que encaje completamente.
- ☞ Coloque el capuchón protector **B**.

Cambio del alumbrado direccional



- ☞ Retire el capuchón protector **C**.
- ☞ Desconecte el conector presionándolo entre el pulgar y el índice.
- ☞ Suelte la lámpara de las dos bridas metálicas.
- ☞ Saque la lámpara.
- ☞ Sustituya la lámpara ejerciendo una ligera fuerza axial.
- ☞ Vuelva a conectar el conector, hasta que encaje completamente.
- ☞ Coloque el capuchón protector **C**.

Cambio de los indicadores de dirección



- ☞ Quite el tornillo de fijación de la tapa **A** con ayuda de un útil torx, bascule este último y a continuación retírelo.
- ☞ Quite el tornillo de fijación de la luz **B** con ayuda de un útil torx y tire del faro para sacarlo del paragolpes.
- ☞ Desenganche la lámpara **C** presionando sobre los pasadores **1** y **2**.
- ☞ Desconecte el conector (tire presionando la lengüeta gris con un destornillador plano).
- ☞ Cambie la lámpara.
- ☞ Conecte el conector (empuje bien la lengüeta gris).
- ☞ Vuelva a colocar el faro en el paragolpes.
- ☞ Atornille el faro.
- ☞ Coloque la tapa con ayuda de sus guías y atorníllela.

Lámparas: HP24W

Cambio de los faros antiniebla



- ☞ Retire el tornillo de la fijación de la tapa **A** con ayuda de un útil torx, bascule este último y a continuación retírelo.
- ☞ Quite el tornillo de fijación de la luz **B** con ayuda de un útil torx y tire del faro para sacarlo del paragolpes.
- ☞ Desconecte el conector **D**.



- ☞ Retire la lámpara girándola un cuarto de vuelta.
- ☞ Cambie la lámpara.
- ☞ Conecte el conector **D**.
- ☞ Vuelva a colocar el faro en el paragolpes.
- ☞ Atornille el faro.
- ☞ Coloque la tapa con ayuda de sus guías y atorníllela.

Lámparas: H8

Cambio de los repetidores laterales de intermitente



El repetidor de intermitente está precintado.

Si la lámpara es defectuosa, sustituya el repetidor de intermitente.

Consulte con la red CITROËN.

Durante el montaje, tenga cuidado para no pinzar los cables eléctricos.

Luces traseras (Berlina)



Identifique la lámpara que falla.

1. **Luces de freno y de posición:** P 21 W/5 W
2. **Luces de posición:** R 5 W
3. **Luz de marcha atrás:** H 21 W
4. **Luces antiniebla:** H 21 W
5. **Indicadores de dirección:** P 21 W

Cambio de las lámparas del portón del maletero



- ☞ Abra el portón.
- ☞ Con un destornillador plano, retire las 3 grapas que sujetan el guarnecido en la zona de la luz.
- ☞ Suelte parcialmente la grapa **F**.
- ☞ Desconecte el conector **G**.



- ☞ Desmonte el portalámparas **H**.
- ☞ Sustituya la lámpara.
- ☞ Vuelva a montar el portalámparas **H**.
- ☞ Conecte el conector **G**.
- ☞ Vuelva a colocar y fije el guarnecido **F** con sus grapas.

Cambio de las lámparas de la aleta



- ☞ Suelte la trampilla del guarnecido lateral del portón **A**. Para ello, tire de ella hacia el interior del portón y a continuación tire hacia arriba.



- ☞ Desconecte el conector **B**.
- ☞ Desatornille las 2 fijaciones **C**.
- ☞ Saque la lámpara de su alojamiento.



- ☞ Desenganche el portalámparas **D**.
- ☞ Sustituya la lámpara.
- ☞ Vuelva a montar el portalámparas **D**.
- ☞ Coloque la lámpara en su alojamiento.
- ☞ Atornille las 2 fijaciones **C**.
- ☞ Conecte el conector **B**.
- ☞ Vuelva a montar el guarnecido **A**.

Puede utilizar la manivela de la rueda de repuesto para atornillar o desatornillar las fijaciones **C**.

Luces traseras (Tourer)



Identifique la lámpara que falla.

1. **Luces de freno y de posición:** P 21 W/5 W
2. **Luces de posición:** R 5 W
3. **Luz de marcha atrás:** H 21 W
4. **Luces antiniebla:** H 21 W
5. **Indicadores de dirección:** P 21 W

Cambio de las lámparas del maletero

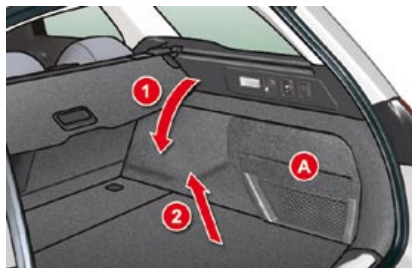


- ☞ Abra el portón del maletero.
- ☞ Con un destornillador plano, retire las 3 grapas que sujetan en guarnecido en la zona de la lámpara.
- ☞ Suelte parcialmente el guarnecido F.
- ☞ Desconecte el conector G.



- ☞ Desmonte el portalámparas H.
- ☞ Sustituya la lámpara.
- ☞ Vuelva a montar el portalámparas H.
- ☞ Conecte el conector G.
- ☞ Monte y fije el guarnecido F con sus grapas.

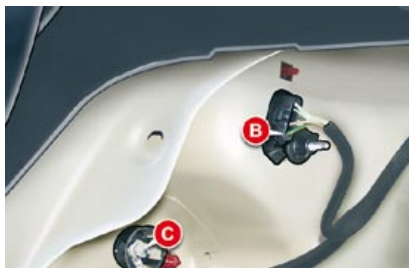
Cambio de las lámparas de la aleta



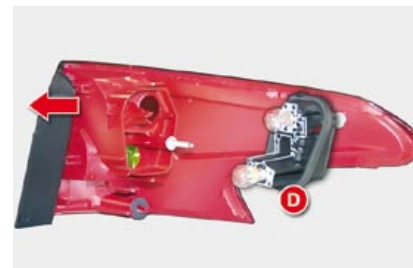
Suelte la trampilla del guarnecido lateral del maletero **A**.

Para ello:

- ☞ Tire hacia el interior del maletero.
- ☞ Tire hacia arriba.



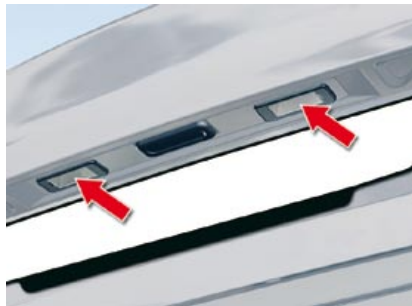
- ☞ Desconecte el conector **B**.
- ☞ Afloje el tornillo de fijación **C**.
- ☞ Saque la lámpara de su alojamiento.



- ☞ Desmonte el portalámparas **D**.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.
- ☞ Monte de nuevo el portalámparas **D**.
- ☞ Coloque la lámpara en su alojamiento.
- ☞ Apriete el tornillo de fijación **C**.
- ☞ Conecte el conector **B**.
- ☞ Monte el guarnecido **A**.

Puede utilizar la manivela de la rueda de repuesto para apretar o aflojar el tornillo de fijación **C**.

Cambio de las luces de matrícula (W5W)

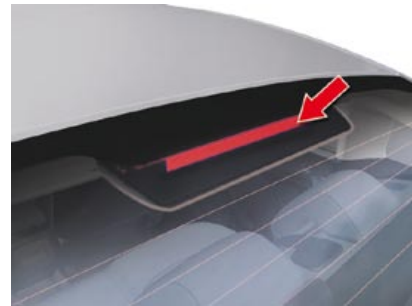


- ✎ Inserte un destornillador fino en uno de los agujeros exteriores del plástico transparente.
- ✎ Empújelo hacia el exterior para desengancharlo.



- ✎ Retire el plástico transparente.
- ✎ Sustituya la lámpara defectuosa.

Cambio de la tercera luz de freno (diodos)



Para la sustitución de este tipo de luz de diodos, consulte con la red CITROËN.

Cambio de las lámparas interiores



Luces de techo

- ☞ Suelte la tapa de la luz de techo para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5W

Foco de lectura

- ☞ Suelte la tapa.
- ☞ Suelte, si es necesario, el portalámparas del foco correspondiente.

Luces de lectura traseras (Tourer)



- ☞ Suelte la tapa de la luz para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5W

Luz de maletero



- ☞ Suelte la tapa y utilice una lámpara W 5W.

Luces bajo la puerta



- ☞ Suelte la tapa y utilice una lámpara W 5W.

Luz de la zona de los pies



- ☞ Suelte la tapa y utilice una lámpara W 5W.

Guantera



- ☞ Suelte la tapa y utilice una lámpara W 5W.

CAMBIO DE UN FUSIBLE

Procedimiento para sustituir un fusible defectuoso por un fusible nuevo para solucionar una avería en la función correspondiente.

Las dos cajas de fusibles están situadas bajo el tablero de a bordo y en el compartimento motor.

Cambio de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles viene indicada en la caja de fusibles.

Sustituya el fusible fundido por otro del mismo amperaje (mismo color).

Utilice la pinza especial **1** situada en la trampa, cerca de las cajas de fusibles, donde se encuentran también los fusibles de repuesto.

Bueno



Fundido



Pinza 1

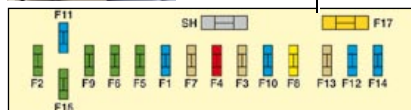
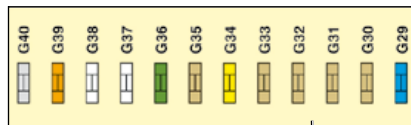


Fusibles bajo el tablero de a bordo

Acceso a los fusibles

- Abra el portaobjetos hasta el tope y tire de él con firmeza en horizontal.
- Desmonte el guarnecido tirando de la parte inferior con un movimiento seco.

Caja de fusibles A



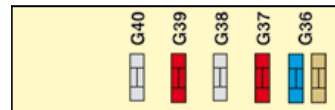
Caja de fusibles C

Al volver a montar el portaobjetos, respete las siguientes recomendaciones de seguridad:

- Con el portaobjetos en horizontal, levante la parte inferior asegurándose de que las ranuras inferiores estén frente a los ejes.
- Empuje con un golpe seco hacia delante.
- Cierre el portaobjetos asegurándose de que los muelles situados detrás entran en la parte de arriba.



Fusible de recambio y pinza **1**



Caja de fusibles B

INFORMACIÓN PRÁCTICA

CAJA DE FUSIBLES A

Cuadro de fusibles

Fusible N°	Intensidad	Funciones
G29	-	No utilizado
G30	5 A	Retrovisores térmicos
G31	5 A	Sensor de lluvia y de luminosidad
G32	5 A	Testigo de no abrochado de los cinturones
G33	5 A	Retrovisores electrocromados
G34	20 A	Persiana de ocultación (berlina)
G35	5 A	Iluminación de la puerta del acompañante - Movimiento del retrovisor del acompañante
G36	30 A	Portón de maletero motorizado (Tourer)
G37	20 A	Asientos delanteros calefactados
G38	30 A	Asiento eléctrico del conductor
G39	30 A	Asiento eléctrico del acompañante - Amplificador HIFI
G40	3 A	Alimentación de la caja de servicio remolque

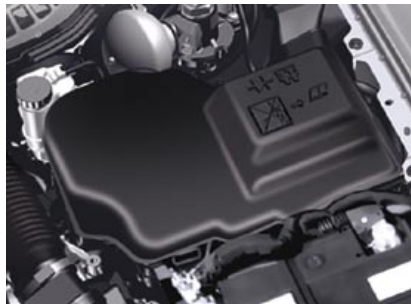
CAJA DE FUSIBLES B

Fusible N°	Intensidad	Funciones
G36	15 A	Caja de velocidades automática 6 marchas
	5 A	Caja de velocidades automática 4 marchas
G37	10 A	Luces diurnas - Toma de diagnosis
G38	3 A	ESP
G39	10 A	Suspensión hidráulica
G40	3 A	Contactor de STOP

CAJA DE FUSIBLES C

Fusible N°	Intensidad	Funciones
F1	15 A	Limpialuneta (Tourer)
F2	30 A	Relé de bloqueo y superbloqueo
F3	5 A	Airbags
F4	10 A	Caja de velocidades automática - Caja de calefacción adicional (Diesel) - Retrovisores electrocromados
F5	30 A	Elevalunas delanteros - Techo corredizo - Iluminación de la puerta del acompañante - Movimiento del retrovisor del acompañante
F6	30 A	Elevalunas traseros
F7	5 A	Iluminación del espejo de cortesía - Iluminación de la guantera - Luces de techo - Lámpara portátil (Tourer)
F8	20 A	Autorradio - Cargador de CD - Mandos en el volante - Pantalla - Detección de subinflado - Calculador del portón del maletero motorizado
F9	30 A	Encendedor - Toma 12 V delantera
F10	15 A	Alarma - Mandos en el volante, de señalización y de limpiaparabrisas
F11	15 A	Contactador antirrobo corriente débil
F12	15 A	Asiento eléctrico conductor - Cuadro de a bordo - Testigo de no-abrochado de los cinturones - Mandos de climatización
F13	5 A	Caja de servicio motor - Relé de corte de la bomba de suspensión hidráulica - Alimentación del calculador airbag
F14	15 A	Sensor de lluvia y de luminosidad - Ayuda al estacionamiento - Asiento eléctrico del acompañante - Caja de servicio remolque - Calculador amplificador HIFI - Kit manos libres - Alerta de cambio involuntario de carril
F15	30 A	Relé de bloqueo y superbloqueo
F17	40 A	Luneta térmica - Retrovisores exteriores térmicos
FSH	SHUNT	SHUNT MODO PARKING

Fusibles en el compartimento motor



Acceso a los fusibles

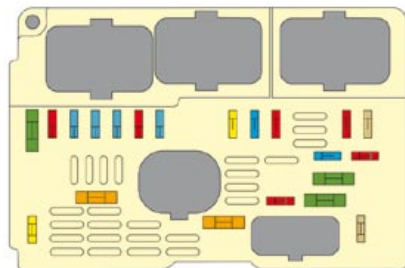
- ☞ Desatornillar 1/4 de vuelta cada tornillo.
- ☞ Cambiar el fusible.

Después de efectuar las intervenciones, cerrar con cuidado la tapa.

La intervención en los MAXI fusibles de protección suplementarios, situados en las cajas, está reservada a la red CITROËN.

Cuadro de fusibles

Fusible N°	Intensidad	Funciones
F1	20 A	Caja de control motor
F2	15 A	Claxon
F3	10 A	Bomba lavaparabrisas
F4	10 A	Bomba lavafaros
F5	15 A	Actuadores motores
F6	10 A	Caudalímetro de aire - Faros direccionales - Toma de diagnosis
F7	10 A	Bloqueo de la palanca de velocidades automática - Dirección asistida
F8	25 A	Arranque
F9	10 A	Contactador de embrague - Contactador STOP
F10	30 A	Actuadores motores
F11	40 A	Impulsor aire acondicionado
F12	30 A	Limpiaparabrisas
F13	40 A	Alimentación caja de servicio inteligente (+ después de contacto)
F14	30 A	-
F15	10 A	Luz de carretera derecha
F16	10 A	Luz de carretera izquierda
F17	15 A	Luz de cruce derecha
F18	15 A	Luz de cruce izquierda
F19	15 A	Actuadores motores
F20	10 A	Actuadores motores
F21	5 A	Actuadores motores



Cuadro de fusibles

Fusible N°	Intensidad	Funciones
F6	25 A	Toma 12 V trasera (potencia máxima: 100 W)
F7	15 A	Luces antiniebla
F8	20 A	Quemador adicional (Diesel)
F9	30 A	Freno de estacionamiento eléctrico

! El circuito eléctrico del vehículo está concebido para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales.

Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en su vehículo, consulte con la red CITROËN.

CITROËN declina cualquier responsabilidad por los gastos ocasionados por el acondicionamiento de su vehículo o los fallos de funcionamiento que resulten de la instalación de accesorios auxiliares no provistos, no recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, concretamente cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados sea superior a 10 milliamperios.

Los maxi fusibles son una protección suplementaria de los sistemas eléctricos. Cualquier intervención debe ser efectuada por la red CITROËN.

Después de efectuar las intervenciones, cerrar con cuidado la tapa.

Si la tapa no está bien colocada o está mal cerrada podría provocar averías graves en el vehículo. Por esta misma razón, procure que no se introduzca líquido.

BATERÍA

Procedimiento para recargar la batería descargada o para arrancar el motor a partir de otra batería.

Acceso a la batería



La batería está situada bajo del capó motor.

Para acceder a ella:

- ☞ Abra el capó con la palanca interior y después con la exterior.
- ☞ Fije la varilla de soporte del capó.
- ☞ Retire la tapa de plástico para acceder a los dos bornes.
- ☞ Suelte la caja de fusibles para retirar la batería, si fuera necesario.

Motor V6 HDi

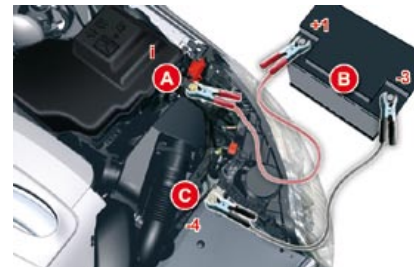


La batería se encuentra en el maletero bajo el guarnecido de la aleta izquierda.

Para acceder a ella:

- ☞ Abra el maletero.
- ☞ Abra la trampilla y retire la batería.

Arranque a partir de otra batería



- ☞ Levante los enganches para desmontar la tapa del faro delantero izquierdo (motor V6 HDi).
- ☞ Conecte el cable rojo al borne (+) de la batería descargada **A**, y después al borne (+) de la otra batería **B**.
- ☞ Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería **B**.
- ☞ Motor V6 HDi: El borne (+) se encuentra bajo la tapa roja.
- ☞ Conecte el otro extremo del cable verde o negro en el punto de masa **C** del vehículo averiado.
- ☞ Accione el arranque y deje el motor en funcionamiento.
- ☞ Espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

Recarga de la batería con un cargador de batería

- Desconecte la batería del vehículo.
- Respete las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador.
- Vuelva a conectarla empezando por el borne (-).
- Compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.



Las baterías contienen sustancias nocivas como ácido sulfúrico y plomo. Deben eliminarse según las recomendaciones legales y en ningún caso deben tirarse con los residuos domésticos.

Entregue las pilas y las baterías gastadas en un punto de recogida adecuado.

XI

Se recomienda desconectar la batería si el vehículo va a permanecer parado durante más de un mes.



No desconecte los terminales cuando el motor está en marcha.

No recargue la batería sin haber desconectado los terminales.

No toque las pinzas durante la operación.

No se incline sobre de las baterías.

Desconecte los cables en orden inverso a la conexión, evitando que se toquen entre sí.

Antes de la desconexión

Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos tras haber cortado el contacto.

Cierre las lunas y las puertas delanteras antes de desconectar la batería.

Después de la reconexión

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar para permitir la inicialización de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación subsisten ligeras anomalías, consulte con la red CITROËN.

Remitiéndose al capítulo correspondiente, deberá reinicializar usted mismo:

- La llave con mando a distancia.
- La persiana de ocultación del techo acristalado panorámico.
- El sistema de navegación GPS.

MODO ECONOMÍA DE ENERGÍA

Sistema que gestiona la duración de algunas funciones para preservar una carga suficiente de la batería.

Después de parar el motor, aún puede utilizar, durante un tiempo acumulado máximo de treinta minutos, algunas funciones como el sistema audio y telemático, los limpiaparabrisas, las luces de cruce, las luces de techo...

Entrada en el modo

Una vez pasados esos treinta minutos, aparece un mensaje de entrada en modo economía de energía en la pantalla multifunción y las funciones activas se ponen en vigilancia.

Si en ese momento se está realizando una comunicación telefónica:

- Ésta se mantendrá durante 5 minutos con el kit manos libres del autorradio-CD.
- Se interrumpirá al cabo de 10 minutos con el sistema audio navegación MyWay.
- Sin embargo, podrá mantenerse hasta su finalización con el sistema NaviDrive.

Este tiempo puede verse reducido si hay poca carga de la batería.

Salida del modo

Estas funciones se reactivarán automáticamente la siguiente vez que utilice el vehículo.

- ☞ Para retomar el uso inmediato de estas funciones, arranque el motor y déjelo en funcionamiento unos instantes.

El tiempo del que dispondrá en tal caso será el doble del tiempo de funcionamiento del motor. Ese tiempo estará siempre comprendido entre cinco y treinta minutos.



Una batería descargada no permite el arranque del motor (ver apartado correspondiente).

REMOLCADO DEL VEHÍCULO

Procedimiento para remolcar su vehículo o remolcar otro vehículo con un dispositivo mecánico amovible.

Acceso al utilaje



El anillo de remolcado está instalado en el cajetín soporte del gato, situado en la rueda de repuesto.

Para acceder a él:

- ☞ Abra el maletero.
- ☞ Levante el suelo.
- ☞ Saque el anillo de remolcado del cajetín soporte del gato.

Remolcado del vehículo



- ☞ Retire la tapa en el paragolpes delantero presionando en la parte superior de la misma.
- ☞ Enrosque hasta el tope el anillo de remolcado.
- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Encienda la señal de emergencia del vehículo remolcado.
- ☞ Ponga la palanca de cambios en punto muerto (posición **N** para la caja de cambios automática).

No respetar esta particularidad puede conllevar el deterioro de algunos elementos del sistema de frenada y la ausencia de asistencia a la frenada al arrancar el motor.

Remolcado de otro vehículo



- ☞ En el paragolpes trasero, suelte la tapa presionando:
 - En la parte derecha (Berlina).
 - En la parte inferior (Tourer).
- ☞ Enrosque hasta el tope el anillo de remolcado.
- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Encienda la señal de emergencia del vehículo remolcado.

Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, utilice siempre una barra de remolcado.

Para remolcar con dos ruedas en el suelo solamente, utilice siempre una herramienta de elevación profesional.

Para remolcar con el motor parado, ya no hay asistencia de frenada ni de dirección.

ENGANCHE DE UN REMOLQUE, DE UNA CARAVANA...

Dispositivo mecánico que sirve para enganchar un remolque o una caravana con señalización y alumbrado complementarios.



Su vehículo está esencialmente concebido para transportar personas y equipaje, pero también puede utilizarse para arrastrar un remolque.

Le recomendamos que utilice enganches y cableado de origen CITROËN que han sido probados y homologados desde la concepción del vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a la red CITROËN.

! En caso de no realizar el montaje en la red CITROËN, éste debe efectuarse imperativamente utilizando las preinstalaciones eléctricas situadas en la parte trasera del vehículo y siguiendo las instrucciones del fabricante.

La conducción con remolque somete al vehículo a un mayor esfuerzo y exige al conductor prestar una atención especial.

Consejos de conducción

Distribución de la carga

☞ Reparta la carga en el remolque de forma que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin sobrepasarlo.

La densidad del aire disminuye con la altitud, reduciendo las prestaciones del motor. Es necesario reducir la carga máxima remolcable un 10% por cada 1 000 metros de altitud.

Consulte el capítulo "Características técnicas" para conocer las masas y las cargas remolcables en función del vehículo.

Viento lateral

☞ Tenga en cuenta el aumento de la sensibilidad al viento transversal.

Refrigeración

Arrastrar un remolque en pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Debido a que la ventilación se acciona eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

☞ Para disminuir el régimen motor, reduzca la velocidad.

La carga máxima remolcable en pendiente prolongada depende de la inclinación de la pendiente y de la temperatura exterior.

Esté atento en todo momento a la temperatura del líquido de refrigeración.



☞ En caso de encenderse el testigo de alerta y el testigo **STOP**, detenga el vehículo y pare el motor lo antes posible.

Frenos

Arrastrar un remolque aumenta la distancia de frenada.

Neumáticos

☞ Compruebe la presión de los neumáticos del vehículo tractor y del remolque, respetando las presiones de inflado recomendadas.

Alumbrado

☞ Compruebe la señalización eléctrica del remolque.

La ayuda al estacionamiento trasero se neutralizará de manera automática si se utiliza un enganche de remolque de origen CITROËN.

BARRAS DE TECHO

El diseño del vehículo requiere, por motivos de seguridad y para no dañar el techo ni el portón del maletero, la utilización de barras de techo testadas y aprobadas por CITROËN.

Independientemente del tipo de carga que vaya a transportar sobre el techo (portabicicletas, portaesquís...), es necesario instalar barras de techo transversales. Está terminantemente prohibido fijar o anclar la carga a cualquier otro elemento que no sean las barras de techo.

Recomendaciones

- ☞ Distribuya la carga uniformemente, evitando sobrecargar uno de los lados.
- ☞ Disponga la carga más pesada lo más cerca posible del techo.
- ☞ Fije la carga sólidamente y señalice si excede de las dimensiones del vehículo.
- ☞ Conduzca con suavidad, ya que la sensibilidad al viento lateral se incrementa (la estabilidad del vehículo puede verse afectada).
- ☞ Retire las barras de techo una vez finalizado el transporte.



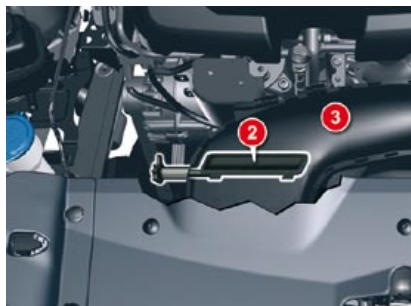
Carga máxima distribuida en las barras de techo (para una altura de carga que no exceda los 40 cm, excepto portabicicletas): 80 kg.

Si la altura supera los 40 cm, adapte la velocidad en función del perfil de la vía para no dañar las barras ni las fijaciones al techo.

Consulte la legislación nacional para informarse sobre la reglamentación relativa al transporte de objetos más largos que el vehículo.

PROTECCIÓN GRAN FRÍO*

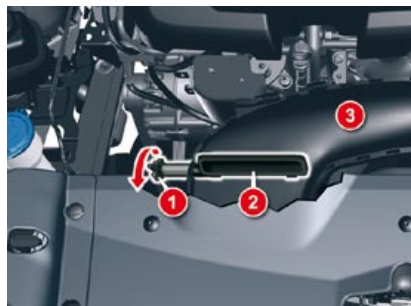
Dispositivo amovible que permite evitar la aspiración de partículas de nieve que puedan obstruir el filtro de aire.



Motor Diesel HDi 163 CV FAP

En situación normal

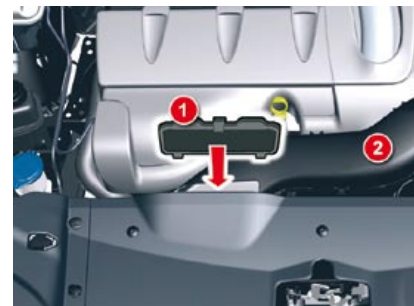
La trampilla 2 está en posición horizontal en el conducto de aire 3.



Con nieve

Empuje y gire la ruedecilla 1, 90° en el sentido de la flecha para colocar la trampilla 2 en posición vertical en el conducto de aire 3.

Para volver a la situación normal, presione la ruedecilla 1 antes de girarla en sentido inverso.



Moteur Diesel V6 HDi 240 FAP

Con nieve

Introduzca el deflector 1 en el conducto de entrada de aire 2 y apriete.

No olvide retirar la protección gran frío:

- Si la temperatura exterior es superior a 10 °C.
- Si la velocidad es superior a 120 km/h.

* Según destino.

PANTALLA GRAN FRÍO*

Dispositivo amovible que permite evitar la acumulación de nieve en el ventilador de refrigeración del radiador.

Montaje

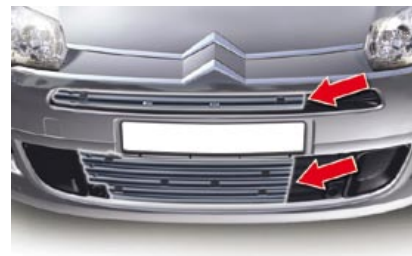
- ☞ Presente las dos partes de la pantalla gran frío delante de la parte superior e inferior del paragolpes delantero.
- ☞ Presione a lo largo del contorno para enganchar, una a una, las grapas de fijación.

Desmontaje

- ☞ Sirviéndose de un destornillador, haga palanca para desmontar cada grapa de fijación.



Antes del montaje



Después del montaje

No olvide retirar la pantalla gran frío:

- Si la temperatura exterior es superior a 10 °C.
- En caso de remolcado.
- A velocidad superior a 120 km/h.



ACCESORIOS

La Red CITROËN le recomienda una amplia gama de accesorios y piezas originales.

Estos accesorios y piezas han sido testados y aprobados tanto en fiabilidad como en seguridad.

Todos ellos han sido adaptados a su vehículo y se benefician de la referencia y de la garantía CITROËN.

Esta oferta está estructurada en 5 familias:

"Seguridad": alarma antirrobo, antirrobo de ruedas, sistema de localización de vehículos robados, alcoholímetro, botiquín, triángulo de señalización, chaleco reflectante de alta visibilidad, rejilla de separación, cadenas para la nieve, kit antipinchazos y fundas antideslizantes, kit de faros antiniebla, ayuda al estacionamiento trasero...

"Ocio y viaje": alfombrillas*, bandeja trasera, alfombrillas para el maletero, estores parasol, minibar, cartuchos de perfume, barras de techo, portabicicletas, portaesquí, baca de techo, enganches, reales y asientos para niños...

"Comunicación": kit manos libres Bluetooth, autorradios, sistema de navegación portátil, lector DVD, cable auxiliar para conexión de reproductor MP3, USB box, altavoces...

- * Para evitar cualquier riesgo de bloqueo de los pedales:
 - Cuidar el correcto posicionamiento y la buena fijación de la alfombrilla.
 - Nunca superponer varias alfombrillas.

"Personalización": fundas de asiento, llantas de aluminio, emblecedores de ruedas, faldillas...

"Productos mantenimiento": líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, abrillantador y pincel de retoque de carrocería...

Dependiendo del país de comercialización, el chaleco reflectante de alta visibilidad, los triángulos de señalización y las lámparas de recambio son obligatorias a bordo del vehículo.

! El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico, no recomendado por Automóviles CITROËN, puede provocar una avería en el sistema electrónico del vehículo así como un consumo excesivo.

Le agradecemos que tenga en cuenta esta particularidad y, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la Marca para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZACIONES Y CAJAS DE VELOCIDADES				
Tipos variantes versiones: RD... RW...	6FYC	RFJF	RFJC/FF	5FV-5FN	XFVJ
MOTORES GASOLINA	1,8 l. 16V 127 cv	2 l. 16V 143 cv	Bioflex 2 l. 16V 143 cv	1,6 l. 156 cv	3 l. V6 24V 215 cv
Cilindrada (cm ³)	1 749	1 997	1 997	1 598	2 946
Diámetro x carrera (mm)	82,7 x 81,4	85 x 88	85 x 88	77 x 85,8	87 x 82,6
Potencia máxima: norma CEE (kW)	92	103	103	115	155
Régimen de potencia máxima (rpm)	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000
Par máximo: norma CEE (Nm)	170	200	200	240	290
Régimen de par máximo (rpm)	3 750	4 000	4 000	1 400	3 750
Carburante	Sin plomo	Sin plomo	Sin plomo/E85	Sin plomo	Sin plomo
Catalizador	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
CAJAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Automática (4 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Manual (6 velocidades)	Automática (6 velocidades)
CAPACIDAD DE ACEITE (en litros)					
Motor (con cambio de filtro)	5	5	-	4,2	4,75
Caja de velocidades - Puente	-	-	-	-	-

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (BERLINA) en kg					
Motores gasolina	1,8 l. 16V 127 cv	2 l. 16V 143 cv	Bioflex 2 l. 16V 143 cv	1,6 l. 156 cv	3 l. V6 24V 215 cv
Cajas de velocidades	Manual	Automática	Manual	Manual	Automática
Tipos variantes versiones: RD...	6FYC	RFJF	RFJC/FF	5FV-5FN	XFVJ
- Masa en vacío	1 510	1 583	1 521	1 471	1 725
- Masa en orden de marcha	1 585	1 658	1 596	1 546	1 800
- Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 015	2 090	2 063	2 065	2 230
- Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 315	3 590	3 563	3 565	3 630
- Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)					
en pendiente 10% o 12%	1 300	1 500	1 500	1 500	1 400
- Remolque con frenos* (con compensación de carga en el límite de la MMA del conjunto)	1 530	1 720	1 720	1 730	1 650
- Remolque sin frenos	750	750	750	750	750
- Peso recomendado en la lanza	62	69	69	70	66

* La masa del remolque con frenos puede aumentarse, dentro del límite de la MMA del conjunto, si se reduce en la misma proporción la MTMA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede afectar a su adherencia a la vía.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada debe reducirse un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respeta la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada puede conllevar la reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (TOURER) en kg					
Motores gasolina	1,8 l. 16V 127 cv	2 l. 16V 143 cv	Bioflex 2 l. 16V 143 cv	1,6 l. 156 cv	3 l. V6 24V 215 cv
Cajas de velocidades	Manual	Automática	Manual	Manual	Automática
Tipos variantes versiones: RW...	6FYC	RFJF	RFJC/FF	5FV-5FN	XFVJ
- Masa en vacío	1 549	1 619	1 578	1 503	1 761
- Masa en orden de marcha	1 624	1 694	1 653	1 578	1 836
- Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 154	2 224	2 183	2 167	2 366
- Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 454	3 724	3 683	3 667	3 666
- Remolque con frenos (en el límite del MMA del conjunto)					
en pendiente 10% o 12%	1 300	1 500	1 500	1 500	1 300
- Remolque con frenos* (con compensación de carga en el límite de la MMA del conjunto)	1 600	1 800	1 790	1 790	1 600
- Remolque sin frenos	750	750	750	750	750
- Peso recomendado en la lanza	64	72	72	73	68

* La masa del remolque con frenos puede aumentarse, dentro del límite de la MMA del conjunto, siempre que se reduzca en la misma proporción la MTMA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir su adherencia a la vía.

Los valores de la MMA del conjunto y de las cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada debe reducirse un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respeta la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada puede conllevar una reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZACIONES Y CAJAS DE VELOCIDADES				
Tipos variantes versiones: RD... RW...	9HZC 9HZC/1	RHF8	RHH-RHE		X8ZA
MOTORES DIESEL	1,6 l. HDi 110 cv	2 l. HDi 140 cv	2 l. HDi 163 cv		3 l. V6 HDi 240 cv
Cilindrada (cm ³)	1 560	1 997	1 997		2 993
Diámetro x carrera (mm)	75 x 88,3	85 x 88	85 x 88		84 x 90
Potencia máxima: norma CEE (kW)	80	103	120		177
Régimen de potencia máxima (rpm)	4 000	4 000	3 750		3 800
Par máximo: norma CEE (Nm)	240	320	340		450
Régimen de par máximo (rpm)	1 750	2 000	2 000		1 600
Carburante	Gasoi	Gasoi	Gasoi		Gasoi
Catalizador	Sí	Sí	Sí		Sí
Filtro de partículas (FAP)	Sí	Sí	Sí		Sí
CAJAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Manual (6 velocidades)	Manual (6 velocidades)	Automática (6 velocidades)	Automática (6 velocidades)
CAPACIDADES DE ACEITE (en litros)					
Motor (con cambio de filtro)	3,75	5,25	-		-
Caja de velocidades - Puente	1,9	-	-		-

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (BERLINA) en kg					
Motores Diesel	1,6 l. HDi 110 cv	2 l. HDi 140 cv	2 l. HDi 163 cv		3 l. V6 HDi 240 cv
Cajas de velocidades	Manual	Manual	Manual	Automática	Automática
Tipos variantes versiones: RD...	9HZC 9HZC/1	RHF8	RHH-RHE		X8ZA
- Masa en vacío	1 485	1 608	1 563	1 609	1 766
- Masa en orden de marcha	1 560	1 683	1 638	1 684	1 841
- Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 045	2 155	2 156	2 190	2 276
- Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 145	3 755	3 656	3 290	3 676
- Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)					
en pendiente 10% o 12%	1 100	1 600	1 500	1 100	1 400
- Remolque con frenos* (con compensación de carga en el límite de la MMA del conjunto)	1 370	1 820	1 740	1 390	1 650
- Remolque sin frenos	750	750	750		750
- Peso recomendado en la lanza	55	73	70	57	67

* La masa de un remolque con frenos puede aumentarse, dentro del límite de la MMA del conjunto, siempre que se reduzca en la misma proporción la MTMA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir su adherencia a la vía.

Los valores de la MMA del conjunto y de las cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada debe reducirse un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respeta la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada puede conllevar la reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (TOURER) en kg					
Motores Diesel	1,6 l. HDi 110 cv	2 l. HDi 140 cv	2 l. HDi 163 cv		3 l.V6 HDi 240 cv
Cajas de velocidades	Manual	Manual	Manual	Automática	Automática
Tipos variantes versiones: RW...	9HZC 9HZC/1	RHF8	RHH-RHE		X8ZA
- Masa en vacío	1 573	1 655	1 595	1 642	1 802
- Masa en orden de marcha	1 612	1 730	1 670	1 717	1 877
- Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 178	2 276	2 238	2 286	2 373
- Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 178	3 776	3 638	3 286	3 676
- Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)					
en pendiente 10% o 12%	1 000	1 500	1 400	1 000	1 300
- Remolque con frenos* (con compensación de carga en el límite de la MMA del conjunto)	1 300	1 800	1 670	1 290	1 600
- Remolque sin frenos	750	750	750		750
- Peso recomendado en la lanza	52	72	67	53	64

* La masa del remolque con frenos puede aumentarse, dentro del límite de la MMA del conjunto, siempre que se reduzca en la misma proporción la MTMA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir su adherencia a la vía.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada debe reducirse un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respeta la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada puede conllevar la reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

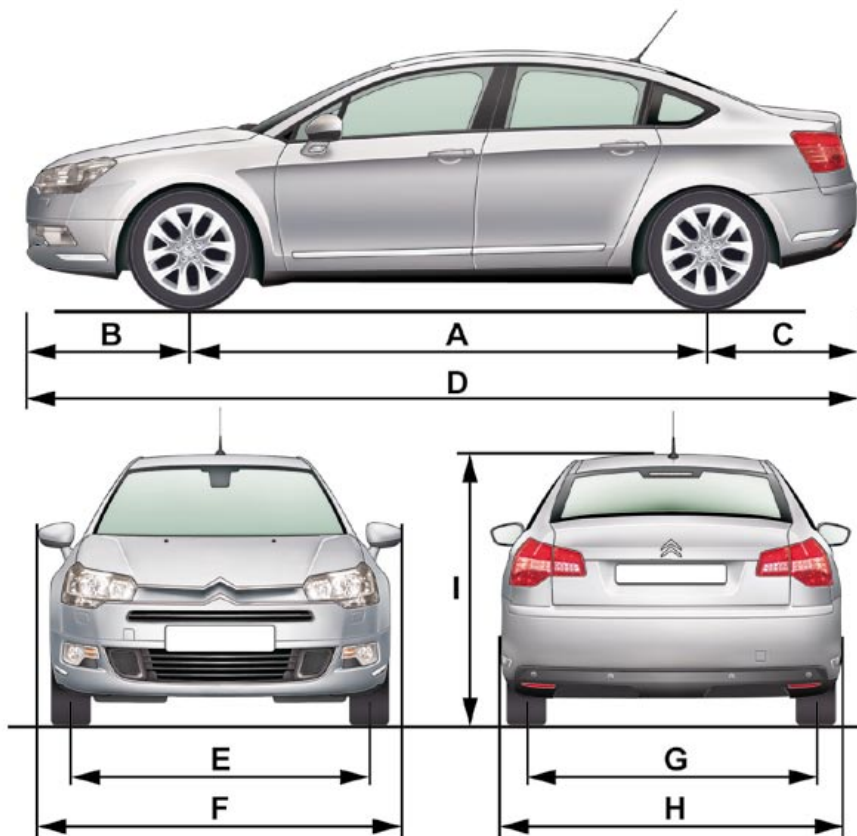
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSIONES (EN MM)

Exterior (Berlina)

A	2 815
B	1 054
C	910
D	4 779
E	1 586
F	2 096
G	1 557
H	1 860
I*	1 451

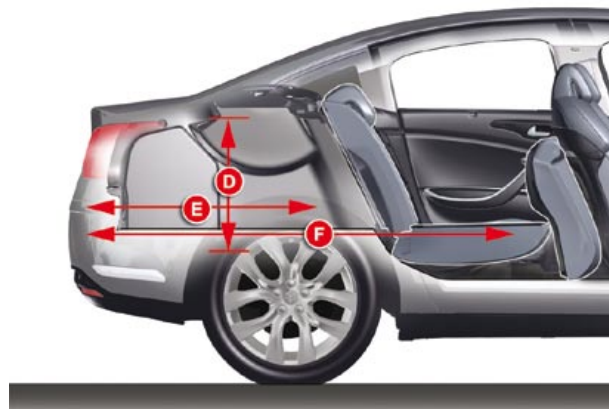
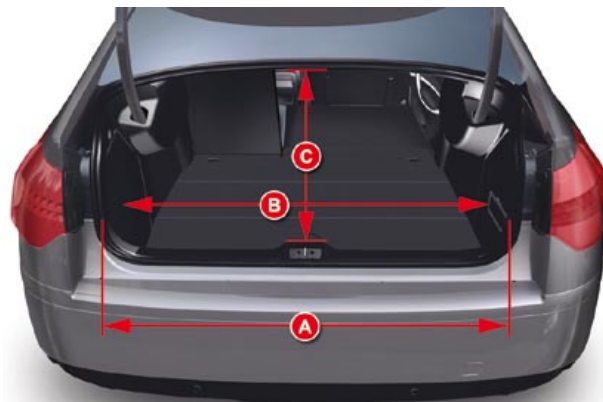
* Sin barras de techo.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Interior (Berlina)

A	1 030
B	1 115
C	566
D	504
E	1 040
F	1 705

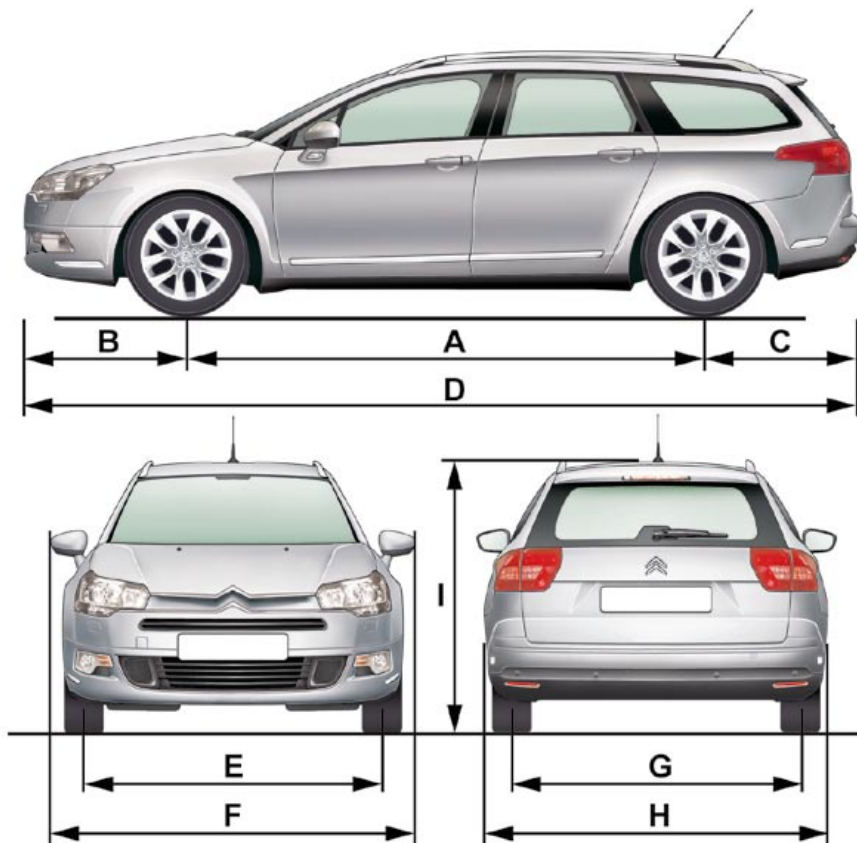


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Exterior (Tourer)

A	2 815
B	1 054
C	959
D	4 829
E	1 586
F	2 096
G	1 557
H	1 860
I*	1 479

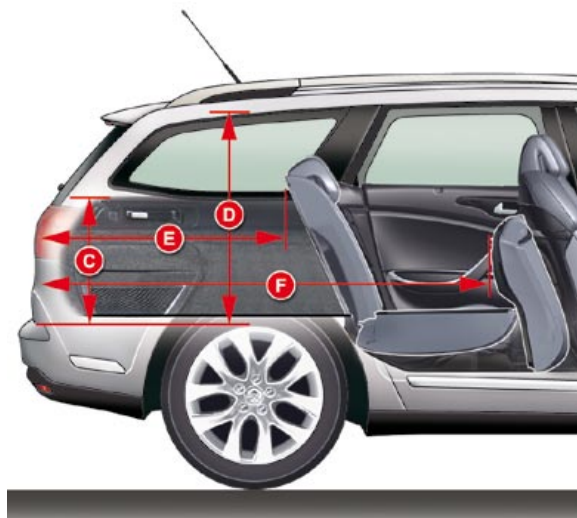
* Sin barras de techo.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Interior (Tourer)

A	1 060
B	1 115
C	510
D	851
E	1 058
F	1 723



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

Existen distintos dispositivos de marcado para la identificación y la búsqueda del vehículo.

En España, el tipo de vehículo y el número de serie también figuran en el permiso de circulación.

Todas las piezas de recambio CITROËN de origen son exclusividad de la marca.

Se aconseja utilizar piezas de recambio CITROËN por motivos de seguridad y para conservar la garantía.

A. Placa del fabricante

En el pilar central de la puerta izquierda.

1. Número de contraseña de homologación comunitaria
2. Número de bastidor (código VIN completo)
3. Peso en carga (Masa máxima autorizada del vehículo)
4. Peso total circulando (Masa máxima autorizada del conjunto)
5. Masa máxima sobre el eje delantero
6. Masa máxima sobre el eje trasero

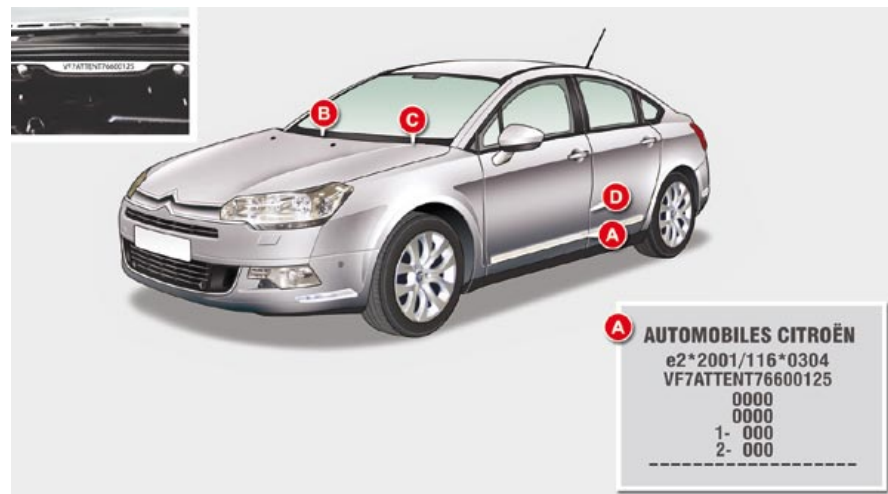
B. Número de bastidor sobre la carrocería

C. Número de serie sobre el tablero de a bordo

D. Referencia color pintura y neumáticos

Presión de los neumáticos

En el pilar central de la puerta izquierda.



Respete las presiones de inflado indicadas por CITROËN.

Verifique con regularidad la presión de los neumáticos en frío.

Nunca desinfe un neumático caliente.

Al sustituir los neumáticos, es imperativo utilizar las dimensiones recomendadas para su vehículo.

LLAMADA DE EMERGENCIA O DE ASISTENCIA

LLAMADA DE EMERGENCIA



En caso de emergencia, pulse más de 2 segundos esta tecla. El parpadeo de la luz verde y la aparición de un mensaje vocal validan que la llamada ha sido transferida a la plataforma CITROËN Urgencia*.

Un nuevo impulso en esta tecla anula la solicitud. La luz verde se apaga.

La luz verde se queda encendida (sin parpadear) cuando se ha establecido la comunicación. Se apaga al final de la comunicación.

Esta llamada es atendida por la plataforma CITROËN Urgencia quien recibe la información de localización del vehículo y puede transmitir una alerta cualificada a los servicios de emergencia correspondientes. En los países donde la plataforma no está operativa, o cuando el servicio de localización ha sido expresamente rechazado, la llamada es transmitida directamente a los servicios de emergencia (112) sin localización.



En caso de choque detectado por el calculador de airbag, e independientemente existiendo despliegues eventuales de los airbags, se efectúa automáticamente una llamada de emergencia.

* Este servicio está sometido a condiciones y disponibilidad. Consulte la red CITROËN.

LLAMADA DE ASISTENCIA



Pulse más de 2 segundos esta tecla para solicitar una asistencia en caso de inmovilizar el vehículo. Un mensaje vocal confirma que la llamada ha sido realizada*.

Un nuevo impulso inmediato en esta tecla anula la solicitud. La anulación se confirma por un mensaje vocal.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA



Al poner el contacto, la luz verde se enciende durante 3 segundos indicando el buen funcionamiento del sistema.



Luz naranja parpadeando: el sistema presenta una anomalía.
Luz naranja encendida fijamente: debe cambiar la pila de repuesto.
En los dos casos, consulte la red CITROËN.

LLAMADA DE URGENCIA O DE ASISTENCIA con NaviDrive 3D

LLAMADA DE URGENCIA



! Atención, la llamada de urgencia y los servicios están activos únicamente si se utiliza el teléfono interno con una tarjeta SIM válida. Con un teléfono Bluetooth y sin tarjeta SIM, estos servicios no están operativos.



En caso de urgencia, pulse la tecla SOS hasta que escuche una señal sonora y aparezca una pantalla de "Validación/Anulación" (si tarjeta SIM válida insertada). Una llamada es enviada* hacia la plataforma CITROËN Urgencia que recibe los datos de localización del vehículo y puede transmitir una alerta cualificada a los servicios de emergencia competente. En los países donde la plataforma no está operativa, o cuando el servicio de localización ha sido expresamente rechazado, la llamada es transmitida a los servicios de emergencia (112).

! En caso de choque detectado por el calculador airbag, e independientemente si ha habido estallidos eventuales de los airbags, se efectúa una llamada de urgencia automáticamente. El mensaje "Llamada de urgencia en modo degradado" asociado al parpadeo del testigo naranja indica un disfuncionamiento. Consulte la red CITROËN.

* Este servicio está sometido a condiciones y disponibilidad. Consulte la red CITROËN.

LLAMADA DE ASISTENCIA



Pulse esta tecla para acceder a los servicios CITROËN*.



Seleccione "Llamada cliente" para solicitar cualquier información sobre la marca CITROËN.

LLAMADA CLIENTE

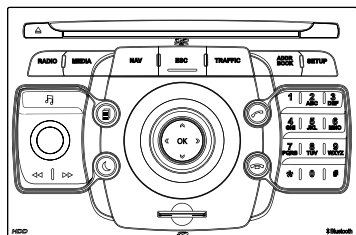


Seleccione "CITROËN Asistencia" para realizar una llamada de asistencia.

CITROËN ASISTENCIA



* Estos servicios y opciones están sujetos a condiciones y disponibilidad.



NaviDrive 3D

AUTORRADIO MULTIMEDIA/TELÉFONO BLUETOOTH

GPS EUROPA



El NaviDrive 3D está protegido de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte con la red CITROËN para que le configuren el sistema.



Por motivos de seguridad, el conductor debe imperativamente efectuar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. Cuando el motor está parado y con el fin de preservar la batería, el NaviDrive 3D se apaga después de activarse el modo Economía de Energía.



Ciertas funciones descritas en esta guía estarán disponibles en el transcurso del año.

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 209
- **02 Comandos de voz y mandos en el volante** p. 211
- **03 Funcionamiento general** p. 214
- **04 Navegación - Guiado** p. 218
- **05 Información de tráfico** p. 227
- **06 Radio** p. 229
- **07 Reproductores de soportes musicales** p. 230
- **08 Teléfono** p. 235
- **09 Configuración** p. 239
- **10 Menús de la pantalla** p. 240
- **Preguntas frecuentes** p. 244

01 PRIMEROS PASOS

FRONTAL NaviDrive 3D



Pulsación corta: borra el último carácter.



Pulsación larga: activa el control por voz.

1. Expulsión del CD.
2. RADIO: acceso al Menú radio.
Visualización de la lista de las emisoras en orden alfabético (banda FM) o de frecuencia (banda AM).

MEDIA: acceso al Menú medios (CD audio, Jukebox, Dispositivo externo).
Visualización de la lista de las pistas. Cambio de fuente.

NAV: acceso al Menú navegación y visualización de los últimos destinos.

ESC: abandono de la operación en curso.
Pulsación larga: vuelta a la pantalla principal.

TRAFFIC: acceso al Menú tráfico (función detallada en los capítulos 02 y 10).

ADDR BOOK: acceso al Menú agenda de direcciones (función detallada en el capítulo 10).

SETUP: acceso al Menú "SETUP" (configuración) (función detallada en los capítulos 02 y 10).
Pulsación larga: cobertura GPS.

3. Reglajes audio (Balance/Fader, Grave/Agudo, Ecualizador...).
4. Reglaje del volumen (cada fuente es independiente, incluido mensaje y alerta de navegación).
Pulsación larga: reinicialización del sistema.
Pulsación corta: activación silencio.
5. Búsqueda automática radio de frecuencia inferior.
Selección de la pista del CD o MP3 anterior.

6. Búsqueda automática radio de frecuencia superior.
Selección de la pista del CD o MP3 siguiente.
7. Pantalla normal o pantalla negra.
8. Selección de la indicación sucesiva en la pantalla "MAPA"/ "NAV" (si navegación activada)/"TEL" (si conversación en curso)/"RADIO" o "MEDIOS" en curso de reproducción.
9. DESCOLGAR: acceso al Menú teléfono.
Conexión Bluetooth, aceptar una llamada entrante.
10. COLGAR: acceso al Menú teléfono.
Colgar una llamada o rechazar una llamada entrante, conexión Bluetooth.
11. Introducción de números o letras con el teclado alfanumérico, preselección de 10 frecuencias de radio.
12. Lector de tarjeta de memoria SD.

01 PRIMEROS PASOS

MANDO MULTI-MENÚ NaviDrive 3D



13. OK: validación del objeto brillante en la pantalla.

- Mando multi-menú 4 direcciones: presión hacia la izquierda/derecha.

Con visualización de la pantalla "RADIO": selección de la frecuencia anterior/siguiente.

Con visualización "MEDIOS": selección de la pista anterior/siguiente.

Con visualización "MAPA" o "NAV": desplazamiento horizontal del mapa.

- Mando multi-menú 4 direcciones: presión hacia arriba/abajo.

Con visualización "RADIO": selección de la radio anterior/siguiente de la lista.

Con visualización "MEDIOS": selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente.

Con visualización "MAPA" o "NAV": desplazamiento vertical del mapa.

Paso a la página siguiente o anterior de un menú. Desplazamiento con el teclado virtual mostrado.

14. Rotación del anillo:

Con visualización de la pantalla "RADIO": selección de la radio anterior/siguiente de la lista.

Con visualización de la pantalla "MEDIOS": selección de la pista del CD o MP3 anterior/siguiente.

Con visualización "MAPA" o "NAV": zoom hacia delante/hacia atrás del mapa.

Desplazamiento del cursor de selección de un menú.

02 COMANDOS DE VOZ Y MANDOS EN EL VOLANTE

MANDOS EN EL VOLANTE C5



1. Pulsaciones sucesivas: modo "Black Panel" - pantalla negra (conducción nocturna).



2. Pulsación corta para realizar una llamada. Descolgar/Colgar.
Acceso al menú teléfono.
Visualización del diario de las llamadas.
Pulsación larga para rechazar una llamada entrante.



Pulsación corta: activación del control por voz.
Pulsación larga: repetición de la consigna difundida de navegación en curso.



Pulsaciones sucesivas: acceso según la visualización en curso a la pantalla Radio y Soportes musicales.



3. Rotación: acceso a los menús según la visualización en pantalla.
Pulsación corta: validación de la elección mostrada en la pantalla.
Pulsación larga: vuelta al menú general.

4. Pulsación corta: abandono de la operación en curso.
Rechazo de una llamada entrante.
Pulsación larga: vuelta a la pantalla inicial.

5. Menú: acceso al menú general.

6. VOL +: aumento del volumen.

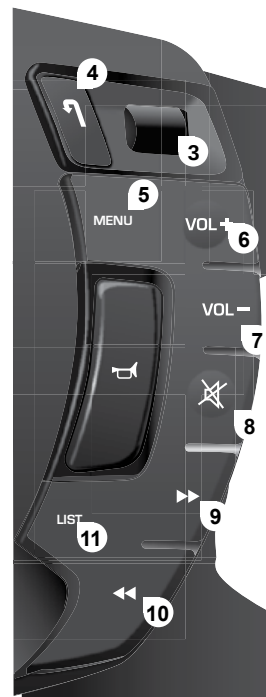
7. VOL -: disminución del volumen.

8. Pulsaciones sucesivas: corte del sonido/restablecimiento del sonido.

9. Pulsación corta: Radio: frecuencia superior.
Reproductores musicales: pista siguiente.
Pulsación larga: acelera el paso de escucha.

10. Pulsación corta: Radio: frecuencia inferior.
Reproductores musicales: pista anterior.
Pulsación larga: acelera el paso de escucha.

11. Pulsación corta: indicación de la lista de las frecuencias de radio disponibles o de las pistas, álbumes o directorios.
Pulsación larga: actualización de la lista de emisoras captadas.



02 COMANDOS DE VOZ Y MANDOS EN EL VOLANTE

INICIACIÓN DE LOS COMANDOS DE VOZ - CONTROL POR VOZ



1 Antes de la primera utilización, le recomendamos que escuche, pronuncie, y repita los consejos de utilización.

2



Pulse la tecla **SETUP** y seleccione la función "Idioma y voz". Gire el anillo y seleccione "Sistema de control de voz". Active el control por voz. Seleccione "Tutorial".



Las expresiones que debe pronunciar según el contexto figuran en los siguientes cuadros. Pronuncie y el NaviDrive 3D pasa a la ejecución.



Una pulsación larga de esta tecla o una presión en el extremo del mando de luces activa el control por voz.

CONTEXTO	PRONUNCIAR	ACCIÓN
GENERAL	Ayuda agenda Ayuda control por voz Ayuda medios Ayuda navegación Ayuda teléfono Ayuda radio Cancelar Corrección	Acceso a la ayuda agenda Acceso a la ayuda control por voz Acceso a la ayuda gestión de soportes musicales Acceso a la ayuda guiado, navegación Acceso a la ayuda teléfono Acceso a la ayuda radio Para cancelar una orden vocal en curso Solicitud de corrección del último control por voz efectuado Borrar
RADIO	Seleccionar emisora Emisora < tts:stationName > Leer lista de emisoras Introducir frecuencia Seleccionar banda de frecuencias AM FM TA on TA off	Seleccionar una emisora de radio Seleccionar una emisora de radio con su texto RDS < tts:stationName > de la lista RADIO Escuchar la lista de las emisoras disponibles Escuchar la frecuencia de la emisora de radio recibida Seleccionar la banda de frecuencia (AM o FM) Cambiar la banda de frecuencia en AM Cambiar la banda de frecuencia en FM Activar la información de Tráfico (TA) Desactivar la información de Tráfico
NAVEGACIÓN	Entrada de destino Asistencia por voz off Asistencia por voz on Guardar dirección Iniciar guiado al destino Interrumpir guiado al destino Navegar a entrada Búsqueda de POI	Comando para introducir una nueva dirección de destino Desactivar consignas vocales en ruta Activar consignas vocales en ruta Guardar una dirección en la agenda Iniciar el guiado (una vez capturada la dirección) Detener el guiado Iniciar un guiado con una ficha de la agenda Iniciar un guiado hacia un punto de interés

02 COMANDOS DE VOZ Y MANDOS EN EL VOLANTE

INICIACIÓN DE LOS COMANDOS DE VOZ - CONTROL POR VOZ



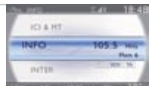
CONTEXTO	PRONUNCIAR	ACCIÓN
SOPORTES MUSICALES	Medios Seleccionar medios Reproductor CD Jukebox USB Dispositivo externo Tarjeta SD Pista <1 - 1 000> Carpeta <1 - 1 000>	Seleccionar MEDIA Seleccionar un soporte Seleccionar reproductor CD Seleccionar Jukebox Seleccionar lector USB Seleccionar dispositivo externo audio Seleccionar tarjeta SD Seleccionar una pista (número entre 1 y 1 000) del SOPORTE activo Seleccionar una Carpeta (número entre 1 y 1 000) del SOPORTE activo
TELÉFONO	Menú teléfono Introducir número Agenda de teléfonos Marcar Guardar número Aceptar Rechazar	Abir el Menú Teléfono Marcar el número de teléfono al que quiere llamar Abir la agenda telefónica Hacer la llamada Guardar un número en la agenda Aceptar una llamada entrante Rechazar una llamada entrante
AGENDA	Menú agenda Llamar <nombre> Navegar a <nombre>	Abir la agenda Llamar ficha con su texto <ficha> como está descrito en la agenda Iniciar un guiado hacia una dirección de la agenda por su texto <ficha>

03 FUNCIONAMIENTO GENERAL

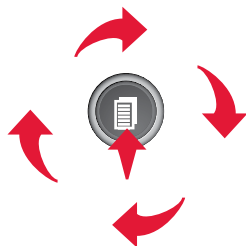
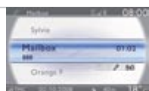
VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO

Pulsando sucesivamente la tecla MODE, accede a las siguientes visualizaciones:

**RADIO/SOPORTES MUSICALES/
VÍDEO**



TELÉFONO
(Si conversación en curso)



MAPA EN PANTALLA COMPLETA



NAVEGADOR
(Si guiado activado)



SETUP:

acceso al Menú SETUP: idiomas* y funciones vocales*, inicialización vocales (capítulo 09), fecha y hora*, indicación, unidades y parámetros sistemas.

* Disponible según modelo.



TRAFFIC:

acceso al Menú tráfico: visualización de las alertas de tráfico actuales.



MEDIO:

Menú "DVD-Audio"
Menú "DVD de vídeo"



Pulsación larga: acceso a la cobertura GPS y al modo demostración. Para cuidar la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (por ejemplo una gamuza de gafas) sin añadir ningún tipo de producto.



Para tener una vista global del detalle de los menús que puede elegir, remítase a la parte "Menús de las pantallas" de este manual.

03 FUNCIONAMIENTO GENERAL

VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO



Una pulsación de OK permite acceder a los menús de acceso directo de los mandos según la indicación en la pantalla.

NAVEGACIÓN (SI GUIADO ACTIVADO):

- 1 CANCELAR GUIADO
- 1 REPETIR ASIST.
- 1 ATASCO EN RUTA
- 2 DESBLOQUEAR
- 2 MÁS
- 2 MENOS
- 2 CALCULAR
- 2 ZOOM/DESPLAZ.
- 2 VER LA RUTA
- 1 INFO DE RUTA
- 2 VER DESTINO
- 2 INFO DEL VIAJE
- 3 Tipo de ruta



- 3 Puntos a evitar
- 3 Núm. satélites
- 3 Nº destinos int.

- 2 VER LA RUTA
- 2 ZOOM/DESPLAZ.
- 1 ASISTENCIA VOZ
- 1 OPCIONES DE RUTA
- 2 TIPO DE RUTA
- 2 RUTA DINÁMICA
- 2 CRITERIOS PARA EVITAR
- 2 RECALCULAR

TELÉFONO:

- 1 FINALIZAR LLAM.
- 1 MANTENER LLAM.
- 1 MARCAR
- 1 TONOS DTMF
- 1 MODO PRIVADO
- 1 MICRO DESCON.

REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES:

- 1 AVISOS TRÁFICO
- 1 OPCIONES DE REPRODUCCIÓN
- 2 ORDEN NORMAL
- 2 PISTA ALEATORIA
- 2 SCAN
- 1 SELECCIONAR MEDIOS

RADIO:

- 1 EN MODO FM
- 2 AVISOS TRÁFICO
- 2 RDS
- 2 RADIOTEXTO
- 2 PROG. REGIONAL
- 2 AM
- 1 EN MODO AM
- 2 AVISOS TRÁFICO
- 2 REFRESCAR LISTA DE AM
- 2 FM

03 FUNCIONAMIENTO GENERAL

VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO



MAPA EN PANTALLA COMPLETA:

- 1 VOLVER A INICIAR GUIADO/CANCELAR GUIADO
- 1 AÑADIR DESTINO INTERMEDIO/FIJAR DESTINO
- 1 POIS CERCA
- 1 INFO DE POSICIÓN
- 2 OPCIONES
 - 3 Navegar a
 - 3 Marcar
 - 3 Guardar la pos.
 - 3 Zoom/Desplaz.
- 1 AJUSTES MAPA
 - 2 MAPA 2D
 - 2 MAPA 2.5D
 - 2 MAPA 3D
 - 2 NORTE ARRIBA
 - 2 RUMBO ARRIBA
 - 1 ZOOM/DESPLAZ.



DVD AUDIO (PULSACIÓN LARGA):

- 1 DETENER
- 2 GRUPO
 - 3 Grupo 1.2/n
- 2 OPCIONES DE REPRODUCCIÓN
 - 3 Scan/Pista aleatoria/Orden normal
- 1 TA
- 2 SELECCIONAR MEDIOS

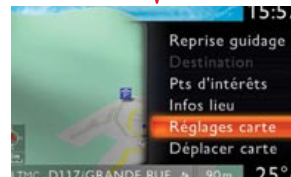
DVD VÍDEO (IMPULSO LARGO):

- 1 REPRODUCIR
- 2 DETENER
- 2 MENÚS DVD
 - 3 Menú DVD
 - 3 Menú superior DVD
 - 3 Lista de títulos
 - 3 Lista de capítulos

OPCIONES DVD

- 2
- 3 Audio
- 3 Subtítulos
- 3 Ángulo

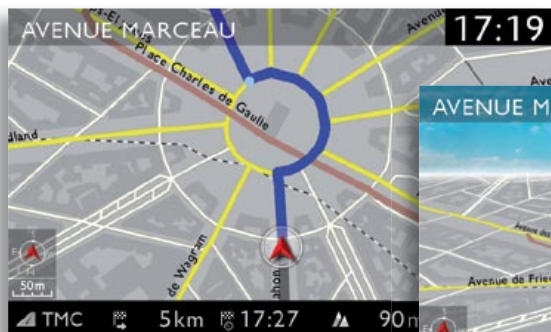
Ejemplos:



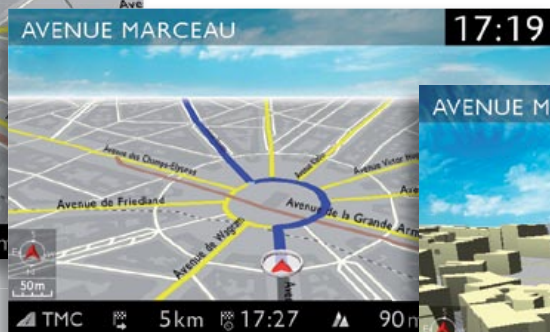
NaviDrive 3D ES:

- el reglaje del mapa que permite la visualización del mapa en llano, con perspectiva, o mapa en 3D.

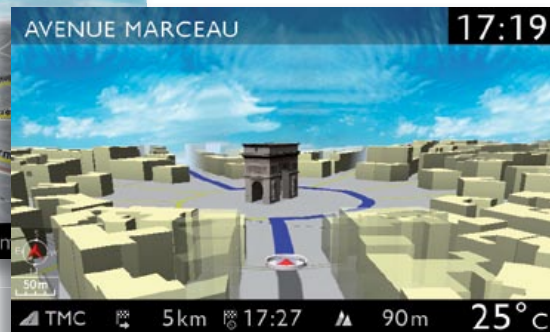
Mapa en llano



Mapa con perspectiva



Mapa en 3D



- la configuración del sistema por la orden vocal.



04 NAVEGACIÓN - GUIADO

ELEGIR UN DESTINO

1



Pulse la tecla NAV.



La lista de los 20 últimos destinos aparece debajo de la función Menú navegación.

2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse OK para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Entrada de destino" y pulse OK para validar.

ENTRADA DE DESTINO



4



Seleccione la función "Entrada de dirección" y pulse OK para validar.

ENTRADA DE DIRECCIÓN



5



Una vez seleccionado el país, gire el anillo y seleccione la función ciudad. Pulse OK para validar.



6



Seleccione las letras de la ciudad una a una validándolas cada vez pulsando OK.



Puede acceder a una lista predefinida (introduciendo las primeras letras) de las ciudades del país elegido pulsando la tecla LIST del teclado virtual.

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

7



Gire el anillo y seleccione OK.
Pulse OK para validar.



Para una introducción más rápida, es posible introducir directamente el código postal después de haber seleccionado la función "Código postal". Utilice el teclado virtual para introducir las letras y los números.

8



Repita las etapas de 5 a 7 para las funciones "Calle" y "Número de portal".



Seleccione la función "Guardar en la agenda" para grabar la dirección introducida en una ficha de la agenda. Pulse OK para validar la selección.
El NaviDrive 3D permite grabar hasta más de 4 000 fichas de contacto.



Para borrar un destino, a partir de las etapas 1 a 3, seleccione "Seleccionar de últimos dest.". Una pulsación larga en uno de los destinos muestra una lista de acciones, en la cual usted puede elegir:

BORRAR ENTRADA

BORRAR LISTA

9



Seleccione "Iniciar guiado al destino" y pulse OK para validar.

INICIAR GUIADO AL DESTINO



10



Seleccione el tipo de ruta:
"Ruta rápida", "Ruta corta" o "Ruta optimizada" y pulse OK para validar.



11



Seleccione la carretera con el color correspondiente a la ruta guardada y pulse OK para validar e inicie la ruta.



La elección de una ruta se puede efectuar igualmente "Seleccionar de la agenda" o "Seleccionar de últimos dest.", seleccionando una intersección, el centro ciudad, las coordenadas geográficas, o directamente sobre el "Mapa".

SELECCIONAR DE LA AGENDA

SELECCIONAR DE ÚLTIMOS DEST.

Es posible desplazar el mapa con el mando multifunción 4 direcciones. Es posible elegir su orientación mediante el menú de acceso directo del "Mapa en pantalla completa". Pulse OK y seleccione "Ajustes mapa" y valide.

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

OPCIONES DE RUTA

En la visualización del mapa en la pantalla, es posible seleccionar de "Ajustes mapa" y después reglajes "Rumbo arriba/Norte arriba/Mapa 3D/Mapa 2.5D/Mapa 2D". Los edificios visibles en 3D dependen de la actualización de la cartografía de las ciudades.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función Menú navegación y pulse OK para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Opciones de ruta" y pulse OK para validar.

OPCIONES DE RUTA



4



Seleccione la función "Tipo de ruta" y pulse OK para validar. Esta función permite modificar los tipos de ruta.

TIPO DE RUTA



5



Seleccione la función "Ruta dinámica". Esta función da acceso a las opciones "Dinámica", "Semi-dinámica" e "Independiente del tráfico".

RUTA DINÁMICA



6



Seleccione la función "Criterios para evitar". Esta función da acceso a las opciones "Evitar" (autopistas, peajes, transbordadores, túneles).

CRITERIOS PARA EVITAR



7



Gire el anillo y seleccione la función "Recalcular" para tener en cuenta las opciones de guiado elegidas. Pulse OK para validar.

RECALCULAR



04 NAVEGACIÓN - GUIADO

AÑADIR UNA ETAPA

Una vez haya elegido el destino, se pueden añadir o suprimir etapas de la ruta.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse OK para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Destinos intermedios" y pulse OK para validar.

DESTINOS INTERMEDIOS



4



Seleccione la función "Añadir destino intermedio" (5 etapas como máximo) y pulse OK para validar.

AÑADIR DESTINO INTERMEDIO



5



Introduzca, por ejemplo, una nueva dirección.

ENTRADA DE DIRECCIÓN



6



Una vez introducida la nueva dirección, seleccione "Iniciar guiado al destino" y pulse OK para validar.

INICIAR GUIADO AL DESTINO



7



Ponga la etapa en la lista y pulse OK para validar.



8

Repita las operaciones de 1 a 7 todas las veces que sea necesario, seleccione "Recalcular" y pulse OK para validar.



Para modificar las etapas, repita las operaciones de 1 a 3 y seleccione "Reordenar ruta" (seleccione una etapa, suprimala o desplácela por la lista con el anillo para cambiar el orden, valide su nueva posición y termine con "Recalcular").

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

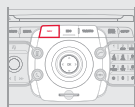
BÚSQUEDA DE LOS PUNTOS DE INTERÉS (POI)

Los puntos de interés (POI) muestran la localización de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos...).

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse OK para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Búsqueda de POI" y pulse OK para validar.

BÚSQUEDA DE POI



4



Seleccione la función "POI cerca" para buscar los POI alrededor del vehículo.

POI CERCA



5



Seleccione la función "POI cerca del destino" para buscar los POI cercanos al punto de llegada del itinerario.

POI CERCA DEL DESTINO



6



Seleccione la función "POI en la ciudad" para buscar los POI en la ciudad que desee. Elija el país e introduzca el nombre de la ciudad con el teclado virtual.

POI EN LA CIUDAD



Puede acceder a una lista de las ciudades presentes en el país elegido con la tecla LIST del teclado virtual.

7



Seleccione la función "POI en el país" para buscar los POI en el país que desee.

POI EN EL PAÍS



8



Seleccione la función "POI cerca de la ruta" para buscar los POI cercanos al itinerario.

POI CERCA DE LA RUTA



04 NAVEGACIÓN - GUIADO

CITROËN SEND-TO-CAR



INSCRIPCIÓN Y ACTIVACIÓN

! Este servicio únicamente funciona con tarjetas SIM de un operador francés, alemán o italiano.

! La tarjeta SIM debe estar introducida en el soporte situado en la guantera. El sistema no funciona con conexión Bluetooth.

! Las tarjetas SIM cuyo número haya sido objeto de un cambio de operador no son compatibles con este servicio.

1 Para acceder a la Web de inscripción, entre en www.citroen.fr y active la cuenta con el e-mail de confirmación de la inscripción.

2 Registre el vehículo y elija un código de identificación, el cual se utilizará para enviar los POI desde Google Maps.

3 Active el servicio en el NaviDrive 3D, según el modo de empleo telecargado en la Web. La aparición del menú Google Maps puede tardar unos minutos.

! Para la activación, la tarjeta SIM utilizada debe ser la indicada en la Web al realizar la inscripción. Una vez finalizada la activación, es posible cambiar la tarjeta SIM o el operador.

Encuentre el destino deseado en Google Maps y déjese guiar por CITROËN.

UTILIZACIÓN

1 Busque un POI en <http://maps.google.fr>, selecciónelo y haga clic en "enviar". Seleccione "vehículo", luego "CITROËN" y, a continuación introduzca el código de identificación elegido. Haga clic en "enviar".

! Sólo los resultados Google Maps identificados con un icono rojo pueden enviarse al sistema NaviDrive 3D. El apartado "Notas" no se envía.

2  Pulse esta tecla y seleccione Google Maps, después valide pulsando OK. Se realizará una llamada automática a un contestador para recibir el POI.

3 Pulse "ADDR BOOK" y seleccione "Mis direcciones" para visualizar la lista de los POI recibidos. A continuación, puede iniciar un guiado, renombrar el POI o visualizarlo en el mapa.

! Este servicio es gratuito, excepto costes de comunicación - 2 SMS y 1 llamada para la activación, 1 llamada por cada recepción de POI (aproximadamente 30 segundos).

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

Este icono aparece cuando existen varios POI agrupados en la misma zona. Un zoom sobre este icono permite detallar los POI.



LISTA DE LOS PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS (POI)



Gasolinera



Gasolinera GPL



Taller



CITROËN



Circuito automovilístico



Aparcamiento cubierto



Aparcamiento



Área de descanso



Hotel



Restaurante



Áreas de restauración



Área de pic-nic



Cafetería



Aeropuerto



Estación de tren



Estación de autobús



Puertos



Polígono industrial



Supermercado



Banco



Cajero automático



Pista de tenis



Piscina



Campo de golf



Estación de deportes de invierno



Teatro



Cines



Camping



Parques de atracciones



Hospital



Farmacia



Comisaría de policía



Colegio



Correos



Museo



Información turística



Radar automático*



Radar en los semáforos*



Zonas de riesgo*

* Según disponibilidad en el país.

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

ACTUALIZACIÓN DE LOS POI ZONAS DE RIESGOS

1



Descárguese en una tarjeta de memoria SD o en una llave USB el archivo de actualización de los "POI Zonas de Riesgos" desde Internet. Este servicio está disponible en www.citroen.fr o www.citroen.co.uk.

i

Debe copiar los archivos en el soporte elegido.

2



Inserte el soporte (Tarjeta de memoria SD o llave USB) que contiene la base POI en el reproductor Tarjeta de memoria SD o en el reproductor USB del sistema.

3



Pulse la tecla Menú navegación, seleccione "Ajustes" y después "Actualizar POI de interés".

MENÚ NAVEGACIÓN

AJUSTES

ACTUALIZAR POI DE INTERÉS



4



Seleccione el medio ("USB" o "Tarjeta de memoria SD") utilizado y pulse OK.



5

Un mensaje confirma si se ha efectuado la descarga.

6

El sistema se reinicia.

i

La versión de los POI Zonas de Riesgos está disponible en el menú SETUP\Sistema.

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

AJUSTES DE LA DIFUSIÓN SONORA DE LAS CONSIGNAS

1



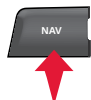
Durante la visualización de la navegación en la pantalla, pulse OK y después seleccione o no "Asistencia voz" para activar o desactivar la difusión de las consignas vocales de guiado. Utilice la tecla volumen para reajustar la intensidad.



El volumen sonoro de las alertas POI Zonas de Riesgos se ajusta únicamente durante la difusión de este tipo de alerta.

AJUSTES DE LOS PUNTOS DE INTERÉS Y DE LAS ZONAS DE RIESGOS

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse OK para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Ajustes" y pulse OK para validar.

AJUSTES



4



Seleccione la función "Categorías de POI en el mapa" para seleccionar los POI a indicar en el mapa por defecto.

CATEGORÍAS DE POI EN EL MAPA



5



Seleccione "Configurar las zonas de riesgo" para acceder a las funciones "Mostrar en el mapa", "Aviso visual" y "Aviso acústico".

CONFIGURAR LAS ZONAS DE RIESGO



05 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

CONFIGURAR EL FILTRO Y LA VISUALIZACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

Los mensajes TMC (Traffic Message Channel) son informaciones relativas al tráfico y a las condiciones meteorológicas, recibidas en tiempo real y transmitidas al conductor en forma de avisos sonoros y visuales en el mapa del navegador.

El sistema de guiado puede entonces proponer una nueva ruta.

1



Pulse la tecla TRAFFIC.



La lista de los mensajes TMC aparece debajo del Menú tráfico ordenada según la proximidad.

2



Pulse de nuevo la tecla TRAFFIC o seleccione la función "Menú tráfico" y pulse OK para validar.

MENÚ TRÁFICO



3



Seleccione "Seleccionar lista preferida" y pulse OK para validar.



4



Seleccione el filtro que prefiera:

MENSAJES EN RUTA

SÓLO MENSAJES TRÁFICO EN RUTA

TODOS LOS MENSAJES DE ADVERT.

TODOS LOS MENSAJES



5



Seleccione "Filtro geográfico".

FILTRO GEOGRÁFICO



i

Si selecciona todos los mensajes sobre la ruta, le recomendamos que añada un filtro geográfico (en un radio de 5 km por ejemplo) con el fin de reducir el número de mensajes que aparecen en el mapa. El filtro geográfico sigue el desplazamiento del vehículo.

i

Los filtros son independientes y sus resultados se sustraen. Le recomendamos:

- un filtro de 10 km alrededor del vehículo con circulación densa,
- un filtro de 50 km alrededor del vehículo o un filtro para los trayectos largos en autopista.

05 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

PRINCIPALES SÍMBOLOS TMC

1 Triángulo negro y azul: información general, por ejemplo:



Información meteorológica



Viento



Parking



Información sobre la circulación



Niebla



Nieve/hielo

2 Triángulo rojo y amarillo: información de tráfico, por ejemplo:



Señalización modificada



Carretera deslizante



Tráfico lento



Peligro de explosión



Manifestación



Entrada prohibida



Reducción de carriles



Accidente



Obras



Vía cerrada



Peligro



Embotellamiento

ESCUCHAR LOS MENSAJES TA

i

La función TA (tráfico en autopista) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensaje. En cuanto se emite una información de tráfico, el soporte de audio (Radio, CD, Jukebox...) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La escucha normal del soporte se retoma en cuanto finaliza la emisión del mensaje.

1



Cuando visualice en la pantalla el soporte de audio escuchado, pulse el botón giratorio.



2

El menú de acceso directo de la fuente de audio aparece y da acceso a:

AVISO DE TRÁFICO

3



Seleccione información de tráfico (TA) y pulse el botón giratorio para validar y acceder a los reglajes correspondientes.



06 RADIO

SELECCIONAR UNA EMISORA

1



Pulse la tecla RADIO para mostrar la listas de las emisoras captadas localmente y ordenadas alfabéticamente. Seleccione la emisora elegida girando el anillo y pulse para validar.



Si está escuchando la radio, pulse las teclas « y » para buscar automáticamente la frecuencia inferior y superior.



Cuando la pantalla "RADIO" aparezca, gire el anillo o utilice el mando multifunción 4 direcciones para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.



Pulse una de las teclas del teclado numérico, durante más de 2 segundos, para memorizar la emisora que está escuchando. Un bip sonoro valida la memorización. Pulse la tecla del teclado numérico para recuperar la emisora de radio memorizada.

El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parking, subterráneos...) puede perturbar la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas radio y en ningún momento constituye una anomalía del autorradio.

RDS - MODO REGIONAL

1



Pulse OK cuando la emisora de radio que está escuchando aparece en la pantalla.



2

El menú descripción de la función radio aparece y da acceso a las descripciones siguientes:

AVISOS TRÁFICO

RDS

RADIOTEXTO

PROG. REGIONAL

AM

3



Seleccione la función deseada y pulse OK para validar a fin de acceder a los ajustes correspondientes.



El RDS, si aparece, permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en ciertas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

CD, CD MP3/WMA, TARJETA DE MEMORIA SD MP3/WMA/REPRODUCTOR USB INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 y el formato WMA, abreviación de Windows Media Audio y propiedad de Microsoft, son unas normas de compresión audio que permiten grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo disco.



Conectar un iPod:
Para la reproducción de archivos de tipo MP3, conecte el iPod a la toma USB (funciones limitadas).
Para la reproducción de archivos iTunes, conecte el iPod a la toma auxiliar (AUX).



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.
Si el disco está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.
En un mismo disco, le recomendamos que utilice siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x máximo) para una calidad acústica óptima.
En el caso particular de un disco multisesión, le recomendamos el estándar Joliet.



Para que pueda reproducirse, la llave USB debe estar formateada en FAT 32.



El autorradio sólo reproduce archivos audio con el formato ".mp3" con una velocidad de 8 Kbps a 320 Kbps y con formato ".wma" con una velocidad de 5 Kbps a 384 Kbps.
Reproduce también el modo VBR (Variable Bit Rate).
Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, .m3u...) no se reproducirá.



Le aconsejamos que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres sin incluir los caracteres especiales (ex: " " ? ; ù) para evitar cualquier problema de reproducción o visualización.



Durante la reproducción, apague la función "Tarjeta de memoria SD" o "USB" antes de retirar la tarjeta de memoria SD o la toma USB de su reproductor.



Para prevenir cualquier riesgo de robo, retire la tarjeta de memoria SD o el periférico USB cuando salga de su vehículo y deje el techo abierto.

07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

SELECCIONAR/ESCUCHAR CD, CD MP3/WMA, TARJETA DE MEMORIA SD MP3/WMA/REPRODUCTOR USB

CD MP3, tarjeta de memoria SD o periféricos USB son las funciones compatibles.

1

Inserte el disco audio o MP3 en el reproductor, la tarjeta de memoria SD en el reproductor de tarjetas o la llave USB en el lector USB. La reproducción empieza automáticamente.



!

La lista de las canciones o de los archivos MP3/WMA aparece debajo del Menú medios.

2



Pulse esta tecla.



3



Cuando la pantalla "MEDIOS" aparezca, gire el anillo hacia arriba o hacia abajo para seleccionar anterior o siguiente de la función compatible.



4



Pulse la tecla MEDIA.



5



Pulse nuevamente la tecla MEDIA o seleccione la función "Menú medios" y pulse OK para validar.

MENÚ MEDIOS



6



Seleccione la función "Seleccionar medios" y pulse OK para validar.

SELECCIONAR MEDIOS



7



Seleccione la función musical deseada. Pulse OK para validar. La reproducción empieza.



!

La reproducción e indicación de una recopilación MP3/WMA puede depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

JUKEBOX

COPIAR UN CD EN EL DISCO DURO, EN UNA LLAVE USB, EN UNA TARJETA DE MEMORIA SD

Cuando una copia está en curso, quitar el contacto interrumpe la copia, ésta se retoma directamente al volver a poner el contacto.

1



Inserte un CD audio/MP3, una llave USB o una tarjeta de memoria SD.



!

Compruebe que la función MEDIOS activa es la del soporte utilizado (CD, USB o Tarjeta de memoria SD).

2



Pulse la tecla MEDIA. Pulse nuevamente la tecla MEDIA o seleccione "Menú medios" y pulse OK para validar.



3



Seleccione "Gestión del disco duro" y después "Añadir archivos" y pulse OK en cada etapa para validar.

AÑADIR ARCHIVOS



4



Seleccione por ejemplo "Añadir archivos del disco MP3" y pulse OK para validar.

AÑADIR ARCHIVOS DEL DISCO MP3



5



Seleccione las pistas deseadas y después "Selección de ripeado" o seleccione todas las pistas con "Ripear todo".



6



Seleccione "[Nueva carpeta]" para crear una nueva carpeta o seleccione una carpeta existente (previamente creada).

[NUEVA CARPETA]



7



"¿Desea modificar los nombres de las pistas que serán ripeadas?": elija "Sí" para modificarlos o "No".

SÍ

NO



8



Para copiar un CD MP3, seleccione a continuación "Ripeado en tiempo real", "Ripeado rápido"/"Alta calidad (192 kbit/seg)" o "Calidad estándar (128 kbit/s)" y después seleccione "Iniciar ripeado".



9



Valide el mensaje de aviso pulsando "OK" para iniciar el ripeado.

OK



07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

JUKEBOX RENOMBRAR O SUPRIMIR UN ÁLBUM

! Para poder renombrar o eliminar una pista/un directorio, la fuente sonora activa debe ser distinta al Jukebox.

1 Active la reproducción de otra fuente que no sea la del Jukebox (CD, radio, etc...).

2  Pulse la tecla MEDIA.



3  Pulse de nuevo la tecla MEDIA o seleccione "Menú medios" y pulse OK para validar.



4  Seleccione la función "Gestión del disco duro" y pulse OK para validar.

GESTIÓN DEL DISCO DURO



5  Seleccione "Modificar contenido" y pulse OK para validar.

MODIFICAR CONTENIDO



JUKEBOX ESCUCHAR EL JUKEBOX

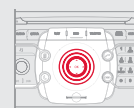
1  Pulse la tecla MEDIOS. Pulse de nuevo la tecla MEDIOS o seleccione "Menú medios" y pulse OK para validar.



2  Seleccione "Gestión del disco duro" y pulse OK para validar.



3  Seleccione "Opciones de reproducción" y pulse OK para validar. Elija "Carpetas y archivos" o "Listas de reproducción" y después pulse OK para validar.



 Pulse la tecla ESC para volver al primer nivel de archivos. Es posible crear unas listas de reproducción en el disco duro. Menú medios> Gestión del disco duro> Crear lista de reproducción. Añadir una a una las canciones deseadas y a continuación grabe la modificación. Entonces tiene que elegir el modo de reproducción "Listas de reproducción".

07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

VER UN DVD VÍDEO

- 1 Inserte el DVD en el reproductor. La reproducción empieza automáticamente.



- 2 Si el DVD no aparece en la pantalla, pulse la tecla MODE para acceder a la pantalla "MEDIOS" que muestra la pantalla DVD.



- 3 Pulse la tecla MEDIA para acceder en cualquier momento al "Menú DVD", o a las funciones del "Menú medios" que efectúa los ajustes vídeo (luminosidad/contraste, formato de imagen...).



- El mando multifunción 4 direcciones y el anillo cromado permiten desplazar el cursor de selección del DVD. Cambio de capítulo pulsando la tecla ►► o ◀◀.

- ! Seleccione la función vídeo deseada ("DVD de vídeo", "Dispositivo ext. (audio y vídeo)"). Pulse OK para validar. La reproducción empieza.

UTILIZAR EL DISPOSITIVO EXTERNO (AUDIO) CABLE AUDIO/VÍDEO/CABLE RCA NO SUMINISTRADO

- 1 Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, cámara de vídeo, cámara de fotos...) en la toma RCA (blanca y roja para el audio; roja y amarilla para el vídeo) situada en la guantera con la ayuda de un cable audio JACK/RCA.

- 2 Pulse la tecla MEDIOS y pulse una segunda vez la tecla o seleccione la función "Menú medios" y pulse OK para validar.



- ! Si el dispositivo externo no está activado, seleccione "Manejo equipo externo (audio)" para activarlo.

- 3 Seleccione "Seleccionar medios" y después "Equipo ext. (audio y vídeo)" y pulse OK para activarlo.



DISPOSITIVO EXTERNO



- 4 Seleccione la función musical AUX y pulse OK para validar. La reproducción comienza automáticamente.



- ! La indicación y gestión de los mandos se efectúa con el dispositivo portátil.

08 TELÉFONO

ELEGIR ENTRE TELÉFONO BLUETOOTH/ TELÉFONO INTERNO

1



Para activar el teléfono Bluetooth o el teléfono interno, pulse DESCOLGAR TEL.



2



Seleccione Menú teléfono, después "Seleccionar teléfono" y elija entre "Teléfono desactivado", "Usar teléfono Bluetooth" o "Usar teléfono interno". Pulse OK en cada etapa para validar.



!

El sistema únicamente se puede conectar a un teléfono Bluetooth y a una tarjeta SIM (teléfono interno) al mismo tiempo. En este caso, la agenda se sincroniza con el teléfono Bluetooth.

08 TELEFONEAR

CONECTAR UN TELÉFONO BLUETOOTH



Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema kit manos libres del NaviDrive 3D, deben efectuarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

1

Active la función Bluetooth del teléfono. El último teléfono conectado se vuelve a conectar automáticamente.



2



Pulse la tecla TEL.



3



Si no se ha conectado ningún teléfono, el sistema propone "Conectar teléfono". Seleccione "Sí" y pulse OK para validar.



La lista de los teléfonos anteriormente conectados (4 como máximo) aparece en la pantalla multifunción. Seleccione el teléfono deseado y a continuación seleccione "Conectar teléfono" para realizar una nueva conexión. Seleccione "Borrar emparejamiento" para anular la conexión con el teléfono.

* Los servicios disponibles a través del teléfono dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los aparatos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual del teléfono y con su operador, los servicios a los que tiene acceso. Una lista que propone la mejor oferta de teléfonos móviles está disponible en la red.

4



Para una primera conexión, seleccione "Buscar teléfono" y pulse OK validar. Seleccione, a continuación, el nombre del teléfono.

BUSCAR TELÉFONO



5



Introduzca el código de autenticación en el teléfono. El código introducido aparece en la pantalla.



Una vez conectado el teléfono, el NaviDrive 3D puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos*.

1



Para cambiar el teléfono conectado, pulse la tecla TEL y seleccione Menú teléfono, después "Seleccionar teléfono" y "Conectar teléfono Bluetooth" y a continuación seleccione el teléfono que quiere conectar o "Buscar teléfono". Pulse OK en cada etapa para validar.



08 TELEFONEAR

UTILIZAR EL TELÉFONO INTERNO CON LA TARJETA SIM

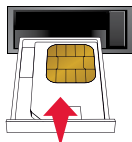
Si ha rechazado utilizar el teléfono interno para las llamadas personales, aún puede conectar un teléfono Bluetooth para recibir sus llamadas en el sistema audio del vehículo.

1



Extraiga el soporte pulsando el botón de expulsión.

2



Instale la tarjeta SIM en el soporte y, a continuación, insértela en la trampilla.

3

Para retirar la tarjeta SIM, proceda como en la etapa 1.



Por razones de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de instalación de la tarjeta SIM deben realizarse con el vehículo parado.

1



Introduzca el código PIN con el teclado, seleccione OK y valide.

MEMORIZAR PIN



Cuando introduzca su código PIN, marque la casilla "Memorizar PIN" para acceder al teléfono sin tener que introducir el código la próxima vez que lo utilice.

2



El sistema solicita "¿Desea activar el teléfono interno?", seleccione "Sí" si desea utilizar su tarjeta SIM para sus llamadas personales. De no se así, únicamente las llamadas de urgencia y los servicios utilizarán la tarjeta SIM.



Una vez insertada la tarjeta SIM, el sistema puede sincronizar la agenda de direcciones y la lista de llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos.

08 TELEFONEAR

RECIBIR UNA LLAMADA

- 1 Una llamada entrante se anuncia mediante un timbre de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla.

- 2  Seleccione la pestaña "Sí" para aceptar o "No" para rechazar y valide pulsando OK.

SÍ NO



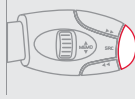
-  La tecla DESCOLGAR TEL acepta, la tecla COLGAR TEL rechaza la llamada entrante.

- 3  Para colgar, pulse la tecla COLGAR TEL o pulse OK y seleccione "Finalizar llam." y valide pulsando OK.

FINALIZAR LLAM.



-  Pulse el extremo del mando en el volante para aceptar la llamada o para colgar la llamada en curso.



HACER UNA LLAMADA

- 1  Pulse la tecla DESCOLGAR TEL.



-  La lista de las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo aparece debajo del Menú teléfono. Puede seleccionar un número y pulsar OK para hacer la llamada.

- 2  Seleccione la función Menú teléfono y pulse OK para validar.

MENÚ TELÉFONO



- 3  Seleccione "Marcar número", y marque el número de teléfono con el teclado virtual.

MARCAR NÚMERO



-  La elección de un número se puede efectuar también a partir de la agenda. Puede seleccionar "Marcar desde la agenda". El NaviDrive 3D permite grabar hasta 4 096 fichas.

-  Pulse más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a la agenda de direcciones.

09 CONFIGURACIÓN

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

! Este ajuste es necesario después de cualquier desconexión de la batería.

1  Pulse la tecla SETUP.



2  Seleccione la función "Fecha y hora" y pulse OK para validar.

FECHA Y HORA



3  Seleccione la función "Ajustar fecha y hora" y pulse OK para validar.

AJUSTAR FECHA Y HORA



4  Ajuste los parámetros con el anillo y pase al siguiente utilizando el mando multi-menú 4 direcciones. Pulse OK para validar.



Esta función da acceso a las elecciones descritas en el menú SETUP.

Principio de la sincronización GPS (GMT):

1. Valide la selección "Sincro. con GPS (GMT)", la hora se pone sobre la hora universal GMT, la fecha también se actualiza.
2. Con el mando multifunción 4 direcciones, mueva el cursor por los campos de las horas y pulse OK.
3. A continuación, ajuste con el anillo giratorio la hora en el huso horario que desee. Atención, en caso de cambio de hora verano/invierno, tendrá que volver a cambiar el huso manualmente.

5



Seleccione la función "Formato de fecha" y pulse OK para validar. Seleccione el formato deseado con el anillo y pulse OK para validar.



6



Seleccione la función "Formato de hora" y pulse OK para validar. Seleccione el formato deseado con el anillo giratorio y pulse OK para validar.



Pulsar durante más de 2 segundos la tecla SETUP permite acceder a:

DESCRIPCIÓN UD.

COBERTURA GPS

MODO DE DEMOSTRACIÓN

10 MENÚS DE LA PANTALLA



1 FUNCIÓN PRINCIPAL

- 2 ELECCIÓN A
- 3 elección A1
- 3 elección A2
- 2 ELECCIÓN B...



1 MENÚ TRÁFICO

2 SELECCIONAR LISTA PREFERIDA

- 3 Mensajes en ruta
- 3 Sólo mensajes tráfico en ruta
- 3 Todos los mensajes de advert.
- 3 Todos los mensajes
- 3 Filtro geográfico

- 4 Desactivar PIN
- 4 Alcance de 3 km
- 4 Alcance de 5 km
- 4 Alcance de 10 km
- 4 Alcance de 50 km

2 LEER CONFIGURACIÓN

- 3 Confirmación
- 3 Mensajes entrantes

2 INFORMACIÓN DE EMISORA TMC



1 MENÚ MEDIOS

2 SELECCIONAR MEDIOS

- 3 CD de audio/Disco MP3/DVD-Audio/DVD-Video
- 3 Jukebox
- 3 Tarjeta de memoria SD
- 3 USB
- 3 Equipo ext. (audio y video)

2 GESTIÓN DEL JUKEBOX

- 3 Añadir archivos
- 3 Crear carpeta
- 3 Modificar contenido
- 3 Editar lista de reproducción
- 3 Opciones de reproducción

- 4 Carpetas y archivos
- 4 Listas de reproducción
- 3 Capacidad de memoria

2 AJUSTES DE SONIDO

- 3 Remítase al menú "Ajustes de sonido" detallado en la página siguiente.

2 AJUSTES DE VÍDEO

- 3 Relación de visualización
- 3 Menús idioma
- 3 Pantalla

- 4 Luminosidad
- 4 Contraste
- 4 Color

3 AUX estándar

3 Resetear ajustes de video

2 MANEJO EQUIPO EXTERNO (AUDIO)

- 3 Off/Audio/Audio y video



MENÚ RADIO

BANDA DE FRECUENCIAS

FM

AM

SINTONIZACIÓN MANUAL

AJUSTES DE SONIDO

Remítase al menú "Ajustes de sonido" detallado a continuación.

AJUSTES DE SONIDO

BAL./FADER

GRAVES/AGUDOS

ECUALIZADOR

Lineal

Clásica

Jazz

Rock/Pop

Tecno

Vocal

SILENCIAR ALTAVOCES TRASEROS

LOUDNESS

VOLUMEN SEGÚN LA VELOCIDAD

RESETEAR AJUSTES DE SONIDO



MENÚ NAVEGACIÓN

CANCELAR GUIADO/VOLVER A INICIAR GUIADO

ENTRADA DE DESTINO

Entrada de dirección

País

Ciudad

Calle

Número de portal

Iniciar guiado al destino

Código postal

Guardar en la agenda

Intersección

Barrio de la ciudad

Posición geográfica

Mapa

Navegar a casa

Seleccionar de últimos dest.

Seleccionar de la agenda

DESTINOS INTERMEDIOS

Añadir destino intermedio

Entrada de dirección

Navegar a casa

Seleccionar de la agenda

Seleccionar de últimos dest.

Reordenar ruta

Sustituir destino intermedio

Borrar destino intermedio

Recalcular

Ruta rápida

Ruta corta

Ruta optimizada

BÚSQUEDA DE POI

POI cerca

POI cerca del destino

POI en la ciudad

POI en el país

POI cerca de la ruta

OPCIONES DE RUTA

Tipo de ruta

Cerca del destino

Ruta corta

4 Ruta optimizada

4 Servicio de pago

2 AJUSTES

3 Ruta dinámica

4 Independiente del tráfico

4 Semi-dinámica

4 Dinámica

3 Criterios para evitar

4 Evitar autopistas

4 Evitar carreteras de peaje

4 Evitar túneles

4 Evitar transbordadores

3 Recalcular

1 MENÚ AGENDA DE DIRECCIONES

2 CREAR NUEVA ENTRADA

2 MOSTRAR ESTADO DE MEMORIA

2 EXPORTAR AGENDA DE DIRECCIONES

2 BORRAR TODAS ENTRADAS DE VOZ

2 BORRAR TODAS LAS ENTRADAS

2 BORRAR CARPETA MIS DIRECCIONES



1 MENÚ TELÉFONO

2 MARCAR NÚMERO

2 MARCAR DESDE LA AGENDA

2 LISTAS DE LLAMADAS

2 MENSAJES

2 SELECCIONAR TELÉFONO

3 Teléfono desactivado

3 Usar teléfono Bluetooth

3 Usar teléfono interno

3 Conectar teléfono Bluetooth

4 Buscar teléfono

5 Desconectar teléfono

5 Rellamar teléfono

5 Borrar emparejamiento

5 Borrar todos los emparejam.

5 Ver detalles

2 AJUSTES

3 Contestador automático

3 Seleccionar tono de llamada

3 Vol. teléfono/tonos llamada

3 Introducir número de buzón

3 Ajustes del teléfono interno

3 Aceptar llamada automáticamente.

3 Señal de llamada en espera (?)

3 Mostrar estado

3 Activar llamada en espera

3 Desactivar llamada en espera

3 Reenvío de llamada (?)

3 Mostrar estado

3 Activar reenvío de llamada

3 Desactivar reenvío de llamada

3 Suprimir el número propio

3 Seleccionar red

3 Ajustar red automáticamente

3 Ajustar red manualmente

3 Buscar redes

3 Ajustes de PIN

3 Modificar el código PIN

4 Activar PIN

4 Desactivar PIN

3 Memorizar PIN

3 Estado de memoria tarjeta SIM



1 **SETUP**

2 **IDIOMA Y VOZ**

3 **Menús idioma**

4 Deutsch

4 English

4 Español

4 Français

4 Italiano

4 Nederlands

4 Polski

4 Portuguese

3 **Sistema de control de voz**

4 Control de voz activo

4 Tutorial

5 Información básica

5 Ejemplos

5 Consejos

4 **Adaptación al hablante**

5 Adaptación de nuevo hablante

5 Borrar adaptación de hablante

3 **Volumen de voz**

2 **FECHA Y HORA**

3 **Ajustar fecha y hora**

3 **Formato de fecha**

3 **Formato de hora**

2 **PANTALLA**

3 **Luminosidad**

3 **Color**

4 Steel

4 Blue light (sólo en modo diurno)

4 Orange Ray

4 Blue Flame

3 **Color mapa**

4 Modo de día para mapa

4 Modo de noche para mapa

4 Auto. Día/Noche para mapa

2 **UNIDADES**

3 **Temperatura**

4 Centígrados

4 Fahrenheit

3 **Métrico/Imperial**

4 km

4 Millas

2 **SISTEMA**

3 **Reset a fábrica**

3 **Versión de software**

3 **Desplazamiento automático**

PREGUNTAS FRECUENTES

El cuadro siguiente reagrupa las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia sobre el NaviDrive 3D.

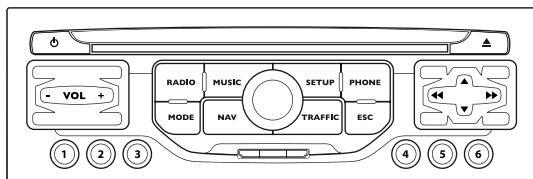
PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las diferentes funciones audio (radio, CD...).	Para permitir una calidad de escucha óptima, los ajustes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes funciones sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles durante un cambio de función (radio, CD...).	Compruebe que los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) se han adaptado a las funciones escuchadas. Le aconsejamos que ajuste las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccione el ecualizador "Lineal", ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El disco es expulsado sistemáticamente o no es reproducido por el reproductor.	El disco está puesto al revés, no se puede reproducir, no contiene los datos audio o tiene un formato audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El disco está protegido por un sistema de protección antiparásito no reconocido por el autorradio.	- Verifique el sentido de la inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD: el CD no será reproducido si está demasiado dañado. - Verifique el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor de CD del autorradio no reproduce los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, ciertos discos grabados no podrán ser reproducidos por el sistema audio.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El disco utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte discos de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ecualizador) no están adaptados.	Vuelva a poner el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar el ecualizador.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz sale señalado...).	La gama de ondas seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla "Menú radio", seleccione "Banda de frecuencias" para encontrar la gama de ondas donde están memorizadas las emisoras.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz sale señalado...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o ninguna emisora está presente en la zona geográfica por la que está pasando.	Active la función "RDS" en el menú descripción de los mandos, a fin de permitir al sistema verificar si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parkings, sótanos...) puede bloquear la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso es una anomalía del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Haga comprobar la antena en la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una eventual frecuencia que permite una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función "RDS" en el menú descripción de los mandos si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el sistema se apaga después de unos minutos de utilización.	Cuando el motor está apagado, el tiempo de funcionamiento del sistema depende de la carga de la batería. Que se apague es normal: el sistema se pone en modo economía de energía y se apaga a fin de preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo a fin de aumentar la carga de la batería.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La casilla "Avisos tráfico" está marcada. Por lo tanto, ciertos atascos sobre la ruta ya no serán indicados en tiempo real.	Al iniciar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (salen señalados unos dibujos de la información de tráfico en el mapa).
	En ciertos países, únicamente las grandes carreteras (autopistas...) están asociadas a la información de tráfico.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
El tiempo para calcular una ruta parece a veces más largo que de costumbre.	El rendimiento del sistema puede momentáneamente ralentizarse, si un CD/DVD se está copiando en el Jukebox al mismo tiempo que se calcula la ruta.	Espere a que termine la copia del CD/DVD o pare la copia antes de iniciar una ruta.
Recibo una alerta radar para un radar que no está en mi recorrido.	El sistema avisa de todos los radares posicionados en un cono situado delante del vehículo. Puede detectar radares situados en las carreteras próximas o paralelas.	Agrande el mapa a fin de visualizar la posición exacta del radar.
La alerta sonora de los radares no funciona.	La alerta sonora no está activada.	Active la alerta sonora en el Menú navegación, Ajustes, Configurar las zonas de riesgo.
	El sonido de la alerta está regulado al máximo.	Aumente el volumen sonoro de la alerta al pasar un radar.
¿Funciona la llamada de urgencia sin tarjeta SIM?	No, ya que ciertos reglamentos nacionales requieren tener una tarjeta SIM para poder realizar una llamada de urgencia.	Inserte una tarjeta SIM válida en la trampa.
La altitud no sale señalada.	En el arranque, la inicialización del GPS puede tardar unos 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.	Espere al inicio completo del sistema. Verifique que la cobertura GPS es al menos de 4 satélites (impulso largo en la tecla SETUP, y después seleccione "Cobertura GPS").
	Según el entorno geográfico (túnel...) o el tiempo, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El cálculo de la ruta no termina.	Los criterios para evitar pueden ser contradictorios con la localización actual (evitar carreteras con peajes en una autopista de peaje).	Verifique los criterios a evitar en el "Menú navegación" ("Criterios para evitar-Opciones de ruta").
El tiempo de espera después de introducir un CD es largo.	A la hora de introducir un nuevo medio, el sistema reproduce un cierto número de datos (directorio, título, artista, etc.). Esto puede tardar unos minutos.	Este fenómeno es normal.
No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desconectado o que el aparato no esté presente.	- Compruebe que el Bluetooth de su teléfono está activado. - Verifique que su teléfono está presente.
	El teléfono Bluetooth no es compatible con el sistema.	Una lista de teléfono móviles Bluetooth compatibles está disponible en la red.
El sonido del teléfono conectado en Bluetooth no se oye.	El sonido depende a la vez del sistema y del teléfono.	Aumente el volumen del MyWay, eventualmente al máximo y aumente el sonido del teléfono en caso necesario.
El sistema no reproduce el DVD.	Es posible que la protección de zona no sea compatible.	Inserte DVD con una protección de zona compatible.
No consigo copiar el CD en el Jukebox.	La función seleccionada no es la correcta.	Cambie la función activa para seleccionar la función CD.
	El disco está protegido contra la copia.	Es normal que un disco protegido no se pueda copiar.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El sistema no recibe los SMS (mensaje cortos de texto).	El modo Bluetooth no permite transmitir los SMS (mensajes cortos de texto) al sistema. La tarjeta SIM utilizada es una tarjeta emparejada.	Utilice su tarjeta SIM y el teléfono interno. Utilice la tarjeta SIM original para recibir los SMS (mensajes cortos de texto).
No consigo actualizar los POI zonas de riesgos.	El Menú navegación/"Actualizar POI personales" no aparece.	Compruebe que el medio utilizado para la actualización (Tarjeta de memoria SD o llave USB) está correctamente insertado.
	Un mensaje de error aparece al final del procedimiento.	- Vuelva a empezar con el procedimiento. - Consulte la red CITROËN si la anomalía persiste. - Verifique que los datos en el MEDIO son suministrados por un distribuidor oficial de CITROËN.
Las frecuencias vocales (DTMF) no están activas cuando mantengo una conversación y marco un número con el teclado.	Las teclas numéricas del teclado únicamente están activas para las llamadas si la señalización está en modo teléfono.	Para activarlas, pulse la tecla MODE (MODO) hasta que aparezca el teléfono en la pantalla.
Una zona accidentada que no me afecta aparece en la pantalla.	Las zonas accidentadas aparecen en la proximidad de un punto definido en la cartografía y en relación con un sentido de circulación.	Es posible que la alerta se active circulando en una vía o cerca de una vía que tenga un radar.



MyWay

AUTORRADIO MULTIMEDIA/TELÉFONO BLUETOOTH
GPS EUROPA CON TARJETA SD

ÍNDICE



El MyWay está protegido de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte con la red CITROËN para configurar el sistema.



Por motivos de seguridad, el conductor debe imperativamente efectuar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. Cuando el motor está parado y con el fin de preservar la batería, el MyWay se apaga después de activarse el modo Economía de Energía.

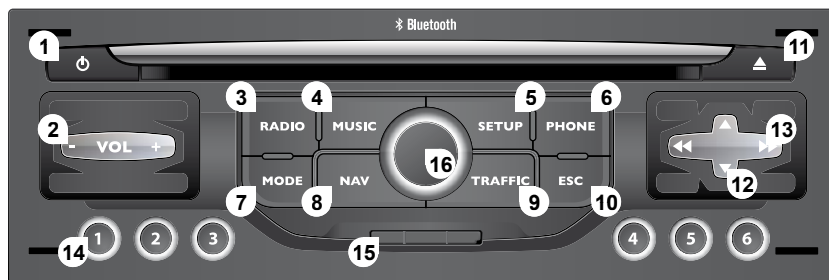


Algunas funciones descritas en este manual estarán disponibles en el transcurso del año.

- **01 Primeros pasos** p. 250
- **02 Mandos en el volante** p. 251
- **03 Funcionamiento general** p. 252
- **04 Navegación - Guiado** p. 254
- **05 Información de tráfico** p. 261
- **06 Radio** p. 263
- **07 Reproductores de
soportes musicales** p. 264
- **08 Teléfono Bluetooth** p. 267
- **09 Configuración** p. 269
- **10 Menús de la pantalla** p. 270
- **Preguntas frecuentes** p. 273

01 PRIMEROS PASOS

FRONTAL MyWay



- Con el motor apagado
 - Pulsación corta: marcha/parada.
 - Pulsación larga: pausa en la reproducción del CD, mute para la radio. Con el motor en marcha
 - Pulsación corta: pausa en la reproducción del CD, mute para la radio.
 - Pulsación larga: reinicialización del sistema.
- Ajuste del volumen (cada fuente es independiente, incluido los mensajes y las alertas del navegador).
- Acceso al Menú de "radio". Visualización de la lista de las emisoras.
- Acceso al Menú de "música". Visualización de las pistas.
- 3 - 4. Pulsación larga: acceso a los ajustes audio: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, graves/agudos, ecualizador, loudness, corrección automática del volumen, inicializar los reglajes.
- Acceso al Menú "SETUP". Pulsación larga: acceso a la cobertura GPS y al modo demostración.
- Acceso al Menú "teléfono". Visualización de la lista de las llamadas.
- Acceso al Menú "MODE". Selección de la visualización sucesiva de: Radio, Mapa, NAV (si el navegador está activado), Teléfono (si hay una conversación en curso), Ordenador de a bordo. Pulsación larga: visualización de una pantalla en negro (DARK).
- Acceso al Menú "navegación". Visualización de los últimos destinos.
- Acceso al Menú "tráfico". Visualización de las alertas de tráfico actuales.
- ESC: abandono de la operación actual.
- Expulsión del CD.
- Selección de la radio anterior/siguiente de la lista. Selección del CD anterior/siguiente. Selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente. Selección de la página anterior/siguiente de una lista.
- Selección de la radio anterior/siguiente. Selección de la pista CD o MP3 anterior/siguiente. Selección de la línea anterior/siguiente de una lista.
- Teclas de 1 a 6: Selección de una emisora de radio memorizada. Selección de un CD del cargador de CD. Pulsación larga: memorización de la emisora que está escuchando.
- Lector de tarjeta de memoria SD del navegador únicamente.
- Botón giratorio de selección en la pantalla y según el contexto del menú. Pulsación corta: menú contextual o validación. Pulsación larga: menú contextual específico de la lista señalada.

02 MANDOS EN EL VOLANTE

MANDOS EN EL VOLANTE C5



1. Pulsaciones sucesivas: modo "Black Panel" - pantalla negra (conducción nocturna).



2. Pulsación corta para realizar una llamada. Descolgar/Colgar. Acceso al menú teléfono. Visualización del diario de las llamadas. Pulsación larga para rechazar una llamada entrante.



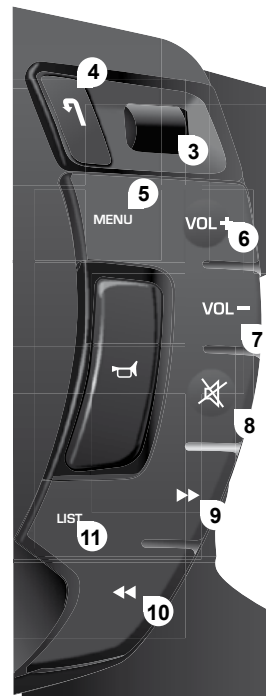
Pulsación: repetición de la consigna difundida de navegación en curso.



Pulsaciones sucesivas: selección del tipo de información que aparece en la pantalla.



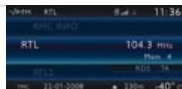
3. Rotación: acceso a los menús según la visualización en pantalla. Pulsación corta: validación de la elección mostrada en la pantalla. Pulsación larga: vuelta al menú general.
4. Pulsación corta: abandono de la operación en curso. Rechazo de una llamada entrante. Pulsación larga: vuelta a la pantalla inicial.
5. Menú: acceso al menú general.
6. VOL +: aumento del volumen.
7. VOL -: disminución del volumen.
8. Pulsaciones sucesivas: interrupción del sonido/restablecimiento del sonido.
9. Pulsación corta: Radio: frecuencia superior. Reproductores musicales: pista siguiente. Pulsación larga para acelerar el paso de escucha.
10. Pulsación corta: Radio: frecuencia inferior. Reproductores musicales: pista anterior. Pulsación larga para acelerar el paso de escucha.
11. Pulsación corta: visualización de la lista de las frecuencias de radio disponibles o de las pistas, álbumes, directorios. Pulsación larga: actualización de la lista de emisoras captadas.



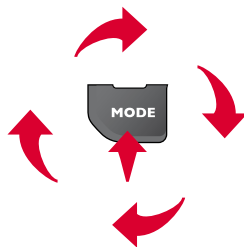
03 FUNCIONAMIENTO GENERAL

Pulsando sucesivamente la tecla MODE, accede a los siguientes menús:

**RADIO/REPRODUCTORES DE
SOPORTES MUSICALES**



TELÉFONO
(si hay una conversación en curso)



MAPA EN PANTALLA COMPLETA



NAVEGADOR
(si hay un guiado en curso)



SETUP:
idiomas*, fecha y hora*, visualización,
parámetros vehículo*, unidades y parámetros
sistema, Modo de demostración.
* Disponible según modelo.



TRAFFIC:
información TMC y mensajes



Para cuidar la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadir ningún tipo de producto.



Para obtener una vista global del detalle de los menús que puede elegir, remítase al capítulo "Menús de las pantallas".

03 FUNCIONAMIENTO GENERAL

VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO



Una pulsación del botón giratorio OK permite acceder a los menús según la visualización en pantalla.

NAVEGACIÓN (SI HAY UN GUIADO EN CURSO):

- 1 INTERRUMPIR GUIADO
- 1 REPETIR AVISO VOZ
- 1 ATASCO EN RUTA
- 1 INFORMACIÓN RUTA
- 2 MOSTRAR DESTINO
- 2 INFORMACIÓN VIAJE
 - 3 Tipos de ruta
 - 3 Criterios a evitar
 - 3 N° de satélites
- 1 ZOOM/DESPLAZARSE
- 1 ASISTENCIA POR VOZ
- 1 OPCIONES DE RUTA

TELÉFONO:

- 1 FINALIZAR LLAMADA
- 1 MANTENER LLAMADA
- 1 MARCAR
- 1 TONOS DTMF
- 1 MODO PRIVADO
- 1 MICRO DESCONNECT.

REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES:

- 1 INFO. TRÁFICO
- 1 OPCIONES DE REPRODUCCIÓN
 - 2 ORDEN NORMAL DE REPRODUCCIÓN
 - 2 PISTA ALEATORIA
 - 2 REPETIR CARPETA
 - 2 SCAN
- 1 SELECCIONAR MÚSICA

RADIO:

- 1 EN MODO FM
 - 2 INFO. TRÁFICO
 - 2 RDS
 - 2 RADIOTEXTO
 - 2 PROGRAMA REGIONAL
 - 2 AM
- 1 EN MODO AM
 - 2 INFO. TRÁFICO
 - 2 REFRESCAR LISTA DE AM
 - 2 FM

MAPA EN PANTALLA COMPLETA:

- 1 INTERRUMPIR GUIADO/RETOMAR GUIADO
- 1 AJUSTAR DESTINO
- 1 POI CERCA
- 1 INFO DE POSICIÓN
- 1 AJUSTES DE MAPA
- 1 ZOOM/DESPLAZARSE

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

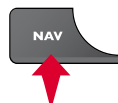
ELECCIÓN DE UN DESTINO

Inserte y deje la tarjeta SD de navegación en el lector del frontal para utilizar las funciones del Navegador.

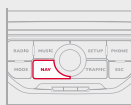
Los datos de la tarjeta de memoria SD de navegación no se deben modificar.

Las actualizaciones de los datos cartográficos están disponibles en la red CITROËN.

1



Pulse la tecla NAV.



La lista de los 20 últimos destinos aparece debajo de la función "Menú navegación".

2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Entrada de destino" y pulse el botón giratorio para validar.

ENTRADA DE DESTINO



4



Seleccione la función "Entrada de dirección" y pulse el botón giratorio para validar.

ENTRADA DE DIRECCIÓN



5



Una vez seleccionado el país, gire el botón y seleccione la función ciudad. Pulse el botón giratorio para validar.



6



Seleccione las letras de la ciudad una a una validándolas cada vez pulsando el botón giratorio.



Puede acceder a una lista predefinida (introduciendo las primeras letras) de las ciudades en el país elegido pulsando la tecla LIST del teclado virtual.

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

7



Gire el botón y seleccione OK.
Pulse el botón giratorio para validar.

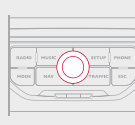


Para una introducción más rápida, es posible introducir directamente el código postal después de haber seleccionado la función "Código postal". Utilice el teclado virtual para introducir las letras y los números.

8



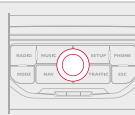
Repita las etapas de 5 a 7 para las funciones "Calle" y "Número de portal".



Seleccione la función "Guardar en la agenda" para grabar la dirección introducida en una ficha de la agenda. Pulse el botón giratorio para validar la selección.
El MyWay permite grabar hasta 4 000 fichas de contacto.

9

En el transcurso del guiado, una presión en el extremo del mando de luces recupera la última consigna de guiado.



Para borrar un destino, a partir de las etapas 1 a 3, seleccione "Seleccionar de los últimos destinos". Una pulsación larga en uno de los destinos muestra una lista de acciones, en la que se puede elegir:
Borrar entrada
Borrar lista

10



A continuación, seleccione "Iniciar guiado al destino" y pulse el botón giratorio para validar.

INICIAR GUIADO AL DESTINO



Seleccione el criterio de guiado: "Ruta rápida", "Ruta corta" o "Ruta optimizada" y pulse el botón giratorio para validar.
La elección de un destino también puede efectuarse desde "Seleccionar de la agenda" o "Seleccionar de los últimos destinos".

SELECCIONAR DE LA AGENDA

SELECCIONAR DE LOS ÚLTIMOS DESTINOS



Es posible acercar o alejar el mapa mediante el botón giratorio. Es posible desplazar el mapa o elegir su orientación con el menú del MAPA EN PANTALLA COMPLETA. Pulse el botón giratorio y seleccione "Ajustes de mapa".

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

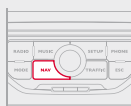
OPCIONES DE GUIADO

El itinerario elegido por el radioteléfono MyWay depende directamente de las opciones de guiado. Modificar estas opciones puede cambiar por completo el itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Vuelva a pulsar la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN

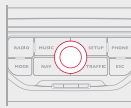


3



Seleccione la función "Opciones de ruta" y pulse el botón giratorio para validar.

OPCIONES DE RUTA

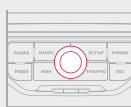


4



Seleccione la función "Tipo de ruta" y pulse el botón giratorio para validar. Esta función permite modificar los criterios de guiado.

TIPO DE RUTA



5



Seleccione la función "Ruta dinámica". Esta función da acceso a las opciones "Semi-dinámica" o "Independiente del tráfico".

RUTA DINÁMICA



6



Seleccione la función "Criterios para evitar". Esta función da acceso a las opciones EXCLUIR (autopistas, peajes, ferry).

CRITERIOS PARA EVITAR



7



Gire el botón y seleccione la función "Recalcular" para tener en cuenta las opciones de guiado elegidas. Pulse el botón para validar.

RECALCULAR

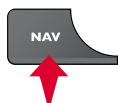


04 NAVEGACIÓN - GUIADO

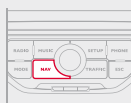
AÑADIR UNA ETAPA

Una vez elegido el destino, se pueden añadir etapas al itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Destinos intermedios" y pulse el botón giratorio para validar.

DESTINOS INTERMEDIOS



4



Seleccione la función "Añadir destino intermedio" (5 etapas como máximo) y pulse el botón giratorio para validar.

AÑADIR DESTINO INTERMEDIO



5



Introduzca, por ejemplo, una nueva dirección.

INTRODUCIR UNA DIRECCIÓN

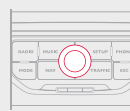


6



Una vez introducida la nueva dirección, seleccione OK y pulse el botón giratorio para validar.

OK



7



Seleccione "Recalcular" y pulse el botón giratorio para validar.

RECALCULAR



Debe llegar a la etapa o suprimirla para que el guiado pueda continuar hacia el siguiente destino. Si no, el MyWay le llevará automáticamente a la etapa anterior.

04 NAVEGACIÓN - GUIADO

BÚSQUEDA DE PUNTOS DE INTERÉS (POI)

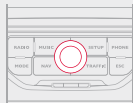
Los puntos de interés (POI) muestran la localización de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos...).

1  Pulse la tecla NAV.



2  Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función "Menú navegación" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3  Seleccione la función "Búsqueda de POI" y pulse el botón giratorio para validar.

BÚSQUEDA DE POI



4  Seleccione la función "POI cerca" para buscar los POI alrededor del vehículo.

POI CERCA



5  Seleccione la función "POI cerca del destino" para buscar los POI cercanos al punto de llegada del itinerario.

POI CERCA DEL DESTINO



6  Seleccione la función "POI en la ciudad" para buscar los POI en la ciudad que desee. Elija el país e introduzca el nombre de la ciudad con el teclado virtual.

POI EN LA CIUDAD



Puede acceder a una lista de las ciudades del país elegido con la tecla LIST del teclado virtual.

7  Seleccione la función "POI en el país" para buscar los POI en el país que desee.

POI EN EL PAÍS



8  Seleccione la función "POI cerca de la ruta" para buscar los POI cercanos al itinerario.

POI CERCA DE LA RUTA



04 NAVEGACIÓN - GUIADO

LISTA DE LOS PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS (POI)



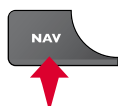
Este icono aparece cuando existen varios POI agrupados en la misma zona. Un zoom sobre este icono permite detallar los POI.



04 NAVEGACIÓN - GUIADO

REGLAJES DE LA NAVEGACIÓN

1



Pulse la tecla NAV.

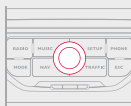


2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función Menú navegación y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función "Ajustes" y pulse el botón giratorio para validar.

AJUSTES

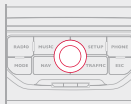


4



Seleccione la función "Volumen de navegación" y gire el botón giratorio para ajustar el volumen de cada síntesis vocal (información de tráfico, mensajes de alerta...).

VOLUMEN DE NAVEGACIÓN



El reglaje del volumen sonoro de las alertas de los POI Zonas de riesgos se efectúa únicamente a la hora de la difusión de la alerta.

5



Seleccione la función "Categorías de POI en el mapa" para seleccionar los POI que desea que aparezcan por defecto en el mapa.

CATEGORÍAS DE POI EN EL MAPA

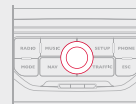


6



Seleccione "Configurar las zonas de riesgo" para acceder a las funciones "Mostrar en el mapa", "Aviso visual" y "Aviso acústico".

CONFIGURAR LAS ZONAS DE RIESGO



i

ACTUALIZACIÓN DE LOS POI ZONAS DE RIESGOS

Requiere un reproductor que sea compatible con SDHC (High Capacity). Descárguese desde Internet (www.citroen.fr o www.citroen.co.uk) el archivo de actualización.

Abra este archivo y copie los documentos extraídos en la carpeta DATABASE de la tarjeta de memoria SD, sustituyendo los ya existentes.

05 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

CONFIGURAR EL FILTRO Y LA VISUALIZACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

1



Pulse la tecla TRAFFIC.



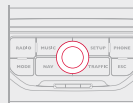
La lista de los mensajes TMC aparece debajo del Menú tráfico ordenada según la proximidad.

2



Pulse de nuevo la tecla TRAFFIC o seleccione la función "Menú tráfico" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ TRÁFICO



3



Seleccione el filtro que prefiera:

MENSAJES EN RUTA

SÓLO MENSAJES DE ADVERTENCIA EN RUTA

TODOS LOS MENSAJES DE ADVERTENCIA

TODOS LOS MENSAJES

Los mensajes aparecen en el mapa y en la lista.
Para salir, pulse ESC.



Los mensajes TMC (Trafic Message Channel) proporcionan información relacionada con el tráfico y las condiciones meteorológicas, recibida en tiempo real y transmitida al conductor en forma de anuncios sonoros y visuales en el mapa del navegador.

El sistema de guiado puede entonces proponer un itinerario alternativo.

4



Seleccione la función "Filtro geográfico" y pulse el botón para validar.

FILTRO GEOGRÁFICO



5



A continuación, seleccione el radio del filtro deseado (en km) en función del itinerario y pulse el botón giratorio para validar.

Si selecciona todos los mensajes sobre la ruta, le recomendamos que añada un filtro geográfico (en un radio de 5 km, por ejemplo) con el fin de reducir el número de mensajes indicados en el mapa. El filtro geográfico sigue el desplazamiento del vehículo.



!

Los filtros son independientes y sus resultados se acumulan.
Le recomendamos un filtro sobre el itinerario alrededor del vehículo de:

- 3 km ó 5 km para una región con circulación densa.
- 10 km para una región con circulación normal.
- 50 km para los trayectos largos (autopista).

05 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

PRINCIPALES SÍMBOLOS TMC

1 Triángulo negro y azul: información general, por ejemplo:



Información meteorológica



Viento



Parking



Información sobre la circulación



Niebla



Nieve/hielo

2 Triángulo rojo y amarillo: información de tráfico, por ejemplo:



Señalización modificada



Carretera deslizante



Tráfico lento



Peligro de explosión



Manifestación



Entrada prohibida



Reducción de carriles



Accidente



Obras



Vía cerrada



Peligro



Embotellamiento

ESCUCHAR LOS MENSAJES TA

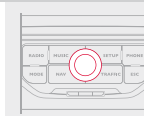
i

La función TA (tráfico en autopista) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensaje. En cuanto se emite una información de tráfico, el soporte de audio (Radio, CD, Jukebox...) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La escucha normal del soporte se retoma en cuanto finaliza la emisión del mensaje.

1



Cuando visualice en la pantalla el soporte de audio escuchado, pulse el botón giratorio.



2

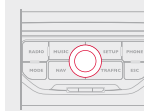
El menú de acceso directo de la fuente de audio aparece y da acceso a:

AVISO DE TRÁFICO

3



Seleccione información de tráfico (TA) y pulse el botón giratorio para validar y acceder a los reglajes correspondientes.



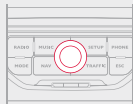
06 RADIO

SELECCIONAR UNA EMISORA

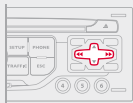
1



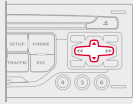
Pulse la tecla RADIO para mostrar la lista de las emisoras captadas localmente en orden alfabético. Seleccione la emisora elegida girando el botón y pulse para validar.



Ya escuchando la radio, pulse una de las teclas para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.



La pulsación prolongada de una de las teclas inicia la búsqueda automática de una emisora hacia las frecuencias inferiores o superiores.



Pulse durante más de 2 segundos una de las teclas del teclado numérico para memorizar la emisora escuchada. Pulse la tecla del teclado numérico para recuperar la emisora de radio memorizada.

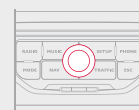
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parking, subterráneos...) puede perturbar la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y en ningún momento constituye un fallo del autorradio.

RDS - MODO REGIONAL

1



Pulse el botón cuando la emisora de radio que está escuchando aparezca en la pantalla.



2

Se visualiza el menú de la función radio y da acceso a las siguientes descripciones:

AVISO DE TRÁFICO

RDS

RADIOTEXTO

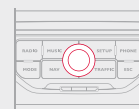
PROGRAMA REGIONAL

AM

3



Seleccione la función deseada y pulse el botón giratorio para validar con el fin de acceder a los reglajes correspondientes.



Si aparece indicado el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

CD, CD MP3/WMA INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 y el formato WMA, abreviación de Windows Media Audio y propiedad de Microsoft, son unas normas de compresión de audio que permiten grabar decenas de archivos musicales en un mismo disco.



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.
Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.
En un mismo disco, le recomendamos que utilice siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x máximo) para obtener una calidad acústica óptima.
En el caso particular de un CD multisesión, le recomendamos el estándar Joliet.



El MyWay sólo reproduce archivos audio con formato ".mp3" con una velocidad de 8 Kbps a 320 Kbps y con formato ".wma" con una velocidad de 5 Kbps a 384 Kbps.
Reproduce también el modo VBR (Variable Bit Rate).
Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, .m3u...) no se reproducirá.



Le aconsejamos que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres sin incluir los caracteres especiales (ej.: " " ? ; ù) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o visualización.

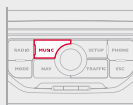
07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

SELECCIONAR/ESCUCHAR MÚSICA CD, CD MP3/WMA

1



Pulse la tecla MUSIC.



!

La lista de las pistas o de los archivos MP3/WMA aparece debajo del Menú de "música".

2



Vuelva a pulsar la tecla MUSIC o seleccione la función "Menú de música" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ DE "MÚSICA"



3



Seleccione la función "Seleccionar música" y pulse el botón para validar.

SELECCIONAR MÚSICA



4



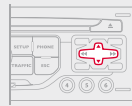
Seleccione la fuente deseada: CD, CD MP3/WMA. Pulse el botón giratorio para validar. La reproducción empieza.



5



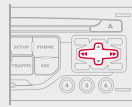
Pulse una de las teclas arriba o abajo para seleccionar la carpeta siguiente/ anterior.



6



Pulse una de las teclas para seleccionar una pista. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



La reproducción y visualización de una recopilación MP3/WMA pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

07 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) CABLE AUDIO/JACK NO INCLUIDO

1

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3/WMA...) a la toma JACK con un cable adecuado.

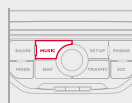


2



Pulse la tecla MUSIC y pulse una segunda vez la tecla o seleccione la función "Menú de música" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ DE MÚSICA



3



Seleccione la función "Dispositivo externo" y pulse el botón para activarla.

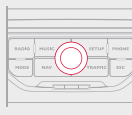
DISPOSITIVO EXTERNO



4



Seleccione la fuente musical "AUX" y pulse el botón para validar. La reproducción comienza automáticamente.



!

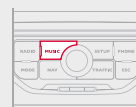
La visualización y gestión de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

CARGADOR CD ESCUCHAR UN CD (NO COMPATIBLE MP3/WMA)

1



Introduzca uno o varios CD en el cargador. Pulse la tecla MUSIC.



2



Pulse nuevamente la tecla MUSIC o seleccione la función Menú de música y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ DE MÚSICA



3



Seleccione la función "Seleccionar música" y pulse el botón giratorio para validar.

SELECCIONAR MÚSICA



4



Seleccione la función musical "Cargador CD" y pulse el botón giratorio para validar.

CARGADOR CD



5



Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



08 TELÉFONO BLUETOOTH



CONECTAR UN TELÉFONO

* Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en las instrucciones de su teléfono y con su operador, los servicios a los que tiene acceso. Está disponible en la red una lista que propone la mejor oferta de teléfonos móviles.



Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del MyWay, deben efectuarse con el vehículo parado y con el contacto puesto.

1

Active la función Bluetooth del teléfono. El último teléfono conectado se vuelve a conectar automáticamente.



2



Pulse la tecla PHONE.



La lista de los teléfonos anteriormente conectados (4 como máximo) aparece en la pantalla multifunción. Seleccione el teléfono elegido para una nueva conexión.

3



Para una primera conexión, seleccione "Buscar teléfono" y pulse el botón giratorio para validar. A continuación, seleccione el nombre del teléfono.

BUSCAR TELÉFONO



4



Introduzca el código de autenticación en el teléfono. El código introducido aparece en pantalla.



Una vez conectado el teléfono, el MyWay puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos*.

1



Para cambiar el teléfono conectado, pulse la tecla PHONE, seleccione "Menú teléfono" y pulse el botón giratorio para validar.



2



Seleccione "Conectar teléfono". Seleccione el teléfono y pulse para validar.

CONECTAR TELÉFONO



08 TELÉFONO BLUETOOTH

RECIBIR UNA LLAMADA

- 1 Se anuncia una llamada entrante mediante un timbre y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

- 2  Seleccione la pestaña "Sí" para aceptar o "No" para rechazar y valide pulsando el botón giratorio.

SÍ **NO**



- 3  Para colgar, pulse la tecla PHONE o pulse el botón giratorio y seleccione "Finalizar llamada" y valide pulsando el botón giratorio.

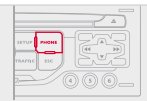
FINALIZAR LLAMADA



Pulse el extremo del mando en el volante para aceptar la llamada o para finalizar con colgar la llamada en curso.

HACER UNA LLAMADA

- 1  Pulse la tecla PHONE.



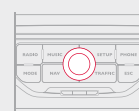
La lista de las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo aparece debajo del "Menú teléfono". Puede seleccionar un número y pulsar el botón giratorio para hacer la llamada.

- 2  Seleccione la función "Menú teléfono" y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ TELÉFONO

Seleccione "Marcar número", y marque el número de teléfono con el teclado virtual.

MARCAR NÚMERO



La elección del número se puede efectuar también a partir de la agenda. Puede seleccionar "Marcar desde la agenda". El MyWay permite grabar hasta 4 000 contactos. Pulse durante más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a la agenda.



Para borrar un número, pulse la tecla PHONE, y después efectúe una pulsación larga en el número de llamada para que le muestre una lista de acciones como:
Borrar entrada
Borrar lista

09 CONFIGURACIÓN

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA



Es necesario realizar este reglaje después de cada desconexión de la batería.

1



Pulse la tecla SETUP.



2



Seleccione la función "Fecha y hora" y pulse el botón giratorio para validar.

FECHA Y HORA

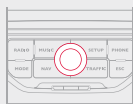


3



Seleccione la función "Ajustar fecha y hora" y pulse el botón giratorio para validar.

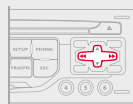
AJUSTAR FECHA Y HORA



4



Ajuste los parámetros con las flechas direccionales uno a uno validándolos con el botón giratorio.



5



Seleccione la función "Formato de fecha" y pulse el botón giratorio para validar.



6



Confirme el formato deseado con el botón giratorio. Seleccione la función "Formato de hora" y pulse el botón giratorio para validar.



Confirme el formato deseado con el botón giratorio. Pulse durante más de 2 segundos la tecla SETUP para acceder a:

DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

COBERTURA GPS

MODO DE DEMOSTRACIÓN

La función SETUP da acceso a las opciones: Sistema, Unidades, Vehículo, Color mapa, Color, Brillo, Pantalla, Fecha y hora e Idioma del sistema.

10 MENÚS DE LA PANTALLA



1 FUNCIÓN PRINCIPAL

- 2 OPCIÓN A
- 3 opción A1
- 3 opción A2
- 2 OPCIÓN B...



1 MENÚ "TRÁFICO"

2 MENSAJES EN RUTA

2 SÓLO MENSAJES DE ADVERTENCIA EN RUTA

2 TODOS LOS MENSAJES DE ADVERTENCIA

2 TODOS LOS MENSAJES

2 FILTRO GEOGRÁFICO

3 Alcance de 3 km

3 Alcance de 5 km

3 Alcance de 10 km

3 Alcance de 50 km

3 Alcance de 100 km



1 MENÚ "MÚSICA"

2 SELECCIONAR LA FUNCIÓN

2 AJUSTES DE SONIDO

3 Balance/Fader

3 Graves/Agudos

3 Ecualizador

4 Lineal

4 Clásica

4 Jazz

4 Rock/Pop

4 Techno

4 Vocal

3 Loudness

3 Corrección automática del volumen

3 Resetear ajustes de sonido



1 MENÚ "RADIO"

2 BANDA DE FRECUENCIAS

3 FM

3 AM

2 SINTONIZACIÓN MANUAL

2 AJUSTES DE SONIDO

3 Balance/Fader

3 Graves/Agudos

3 Ecualizador

4 Lineal

4 Clásica

4 Jazz

4 Rock/Pop

4 Techno

4 Vocal

3 Loudness

3 Corrección automática del volumen

3 Resetear ajustes de sonido



1 MENÚ "NAVEGACIÓN"

2 VOLVER A INICIAR GUIADO/GUIADO AL DESTINO

2 INTRODUCIR UN DESTINO

3 Introducir una dirección

- 4 País
- 4 Ciudad
- 4 Calle
- 4 Número de portal
- 4 Iniciar guiado al destino
- 4 Código postal
- 4 Guardar en la agenda
- 4 Intersección
- 4 Barrio de la ciudad
- 4 Posición geográfica
- 4 Mapa

3 Navegar a casa

3 Selección en la agenda

3 Selección entre los últimos destinos

3 Información de emisora TMC

2 DESTINOS INTERMEDIOS

3 Añadir destino intermedio

- 4 Introducir una dirección
- 4 Navegar a casa
- 4 Selección en la agenda
- 4 Selección entre los últimos destinos

3 Reordenar ruta

3 Sustituir destino intermedio

3 Borrar destino intermedio

3 Recalcular

- 4 Ruta rápida
- 4 Ruta corta
- 4 Ruta optimizada

2 BÚSQUEDA DE POI

3 POI cerca

3 POI cerca del destino

3 POI en la ciudad

3 POI en el país

3 POI cerca de la ruta

2 OPCIONES DE RUTA

3 Tipo de ruta

- 4 Ruta rápida
- 4 Ruta corta
- 4 Ruta optimizada

3 Ruta dinámica

- 4 Independiente del tráfico
- 4 Semi-dinámica

3 Criterios para evitar

- 4 Evitar autopistas
- 4 Evitar carreteras de peaje
- 4 Evitar transbordadores

3 Recalcular

2 AJUSTES

3 Volumen de navegación

3 Categorías de POI en el mapa

3 Configurar las zonas de riesgo

- 4 Mostrar en el mapa
- 4 Aviso visual
- 4 Aviso acústico

PHONE

1 MENÚ "TELÉFONO"

2 MARCAR NÚMERO

2 MARCAR DESDE LA AGENDA

2 LISTAS DE LLAMADAS

2 CONECTAR TELÉFONO

3 Buscar teléfono

3 Teléfonos conectados

4 Desconectar teléfono

4 Re llamar teléfono

4 Borrar emparejamiento

4 Borrar todos los emparejamientos

4 Mostrar detalles

2 AJUSTES

3 Seleccionar tono de llamada

3 Volumen teléfono/tonos

3 Introducir número de buzón

SETUP

1 MENÚ "SETUP"

2 IDIOMA DEL SISTEMA*

3 Deutsch

3 English

3 Español

3 Français

3 Italiano

3 Nederlands

3 Polski

3 Portuguese

2 FECHA Y HORA*

3 Ajustar fecha y hora

3 Formato de fecha

3 Formato de hora

2 PANTALLA

3 Brillo

3 Color

4 Pop titanium

4 Toffee

4 Blue steel

4 Technogrey

4 Dark blue

3 Color mapa

4 Modo de día para mapa

4 Modo de noche para mapa

4 Auto. Día/Noche para mapa

2 VEHÍCULO*

3 Información del vehículo

4 Registro de errores

4 Estado de las funciones

2 UNIDADES

3 Temperatura

4 Centígrados

4 Fahrenheit

3 Métrico/Imperial

4 Kilómetros (consumo: l/100 km)

4 Kilómetros (consumo: km/l)

4 Millas (consumo: MPG)

2 SISTEMA

3 Reset a fábrica

3 Versión de software

3 Desplazamiento automático

* Disponible según modelo.

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Se aconseja regular las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccionar el ambiente musical "Lineal", y regular la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o el lector no lo reproduce.	El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser reproducido por el autorradio. El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el autorradio.	- Compruebe el sentido en el que ha insertado el CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no será reproducido si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor de CD del autorradio no reproduce DVD. - Algunos CD grabados, de calidad insuficiente, no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ambientes) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

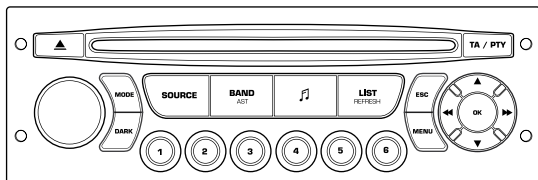
PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora en la zona geográfica por la que circula.	Active la función "RDS" para de permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túnel, parking subterráneo...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y no constituye un defecto o fallo del autorradio.
	La antena no está colocada o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena a la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función "RDS" si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga pasados unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se corta con el fin de preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La casilla "Aviso de tráfico" está marcada. Sin embargo, hay embotellamientos en el itinerario que no se indican en tiempo real.	Al arrancar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico. En algunos países, sólo se recibe información de tráfico sobre las grandes carreteras (autopistas...).	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (aparecerán en el mapa unos pictogramas de la información de tráfico). Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
El tiempo para calcular un itinerario parece a veces más largo de lo habitual.	El rendimiento del sistema puede ralentizarse momentáneamente si se está copiando un CD en el Jukebox al mismo tiempo que se calcula el itinerario.	Espere a que termine la copia del CD o interrumpa la copia antes de iniciar un guiado.
Recibo una alerta de radar sobre un radar que no está en mi recorrido.	El sistema avisa de todos los radares situados frente al vehículo en un área con forma de abanico. Por lo tanto, puede detectar radares situados en vías cercanas o paralelas.	Amplíe el mapa para ver la posición exacta del radar.
La alerta sonora de los radares no funciona.	La alerta sonora no está activa.	Active la alerta sonora en Menú navegación, Ajustes, Configurar las zonas de riesgo.
	El sonido de la alerta está al mínimo.	Aumente el volumen sonoro de la alerta al pasar por un radar.
No se indica la altitud.	Al arrancar, la inicialización del GPS puede tardar hasta 3 minutos en captar correctamente más de 3 satélites.	Espere a que el sistema se inicie por completo. Compruebe que la cobertura GPS es de al menos de 3 satélites (pulsación larga de la tecla SETUP y a continuación selección de "Cobertura GPS").
El cálculo del itinerario no se efectúa.	Según el entorno geográfico (túnel...) o las condiciones meteorológicas, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
	Los criterios de exclusión pueden contradecirse con la localización actual (exclusión de las autopistas de peaje en una autopista de peaje).	Compruebe los criterios de exclusión.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El tiempo de espera después de introducir un CD es prolongado.	Al introducir un nuevo soporte, el sistema lee un determinado número de datos (carpeta, título, artista...). Esto puede tardar unos segundos.	Este fenómeno es normal.
No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desactivado o que el aparato no esté visible.	- Compruebe que el Bluetooth de su teléfono está activado. - Compruebe que su teléfono está visible.
No se oye el sonido del teléfono conectado a través del Bluetooth.	El sonido depende tanto del sistema como del teléfono.	Aumente el volumen del MyWay, eventualmente al máximo, y aumente el volumen del teléfono si es necesario.

Autorradio

AUTORRADIO/KIT MANOS LIBRES



Su Autorradio está codificado de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte con la red CITROËN para que le configuren el sistema.



Por motivos de seguridad, el conductor debe realizar las operaciones que requieran una especial atención con el vehículo detenido.

Cuando el motor esté parado y con el fin de preservar la batería, el Autorradio puede apagarse después de unos minutos.

ÍNDICE

• 01 Primeros pasos	p. 278
• 02 Mandos en el volante	p. 279
• 03 Menú general	p. 280
• 04 Audio	p. 281
• 05 Lector USB	p. 284
• 06 Funciones Bluetooth	p. 287
• 07 Configuración	p. 289
• 08 Menús de la pantalla	p. 290
• Preguntas frecuentes	p. 292

01 PRIMEROS PASOS



1. Marcha/Parada y ajuste del volumen.
2. Expulsión del CD.
3. Selección de la visualización en la pantalla entre los modos: Funciones audio (AUDIO), Diagnóstico vehículo y Teléfono (TEL).
4. Selección de la fuente: radio, CD audio/CD MP3, cargador CD, USB, conexión Jack, Streaming.
5. Selección de la gama de onda FM1, FM2, FMast y AM.
6. Reglaje de las opciones de audio: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, loudness, ecualizador.
7. Visualización de la lista de las emisoras locales, de las pistas del CD o de los archivos MP3.
8. Abandono de la operación en curso.
9. Activación/Interrupción de la función TA (Información de Tráfico). Pulsación larga: acceso al modo PTY (Tipos de Programas de radio).
10. Validación.
11. Búsqueda automática de la frecuencia inferior/superior. Selección de la pista CD, MP3 o USB anterior/siguiente.
12. Selección de la frecuencia de radio inferior/superior. Selección del CD anterior/siguiente. Selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente. Selección de la carpeta/género/artista/playlist anterior/siguiente del dispositivo USB.
13. Visualización del menú general.
14. Teclas de 1 a 6: Selección de emisora de radio memorizada. Selección del CD en el cargador de CD. Pulsación larga: memorización de una emisora.
15. La tecla DARK modifica la visualización de la pantalla para un mayor confort de conducción por la noche.
1ª pulsación: iluminación del panel superior únicamente.
2ª pulsación: visualización de la pantalla en negro.
3ª pulsación: vuelta a la visualización estándar.

02 MANDOS EN EL VOLANTE

MANDOS EN EL VOLANTE



1. Activación/Desactivación del modo Black Panel (conducción nocturna).



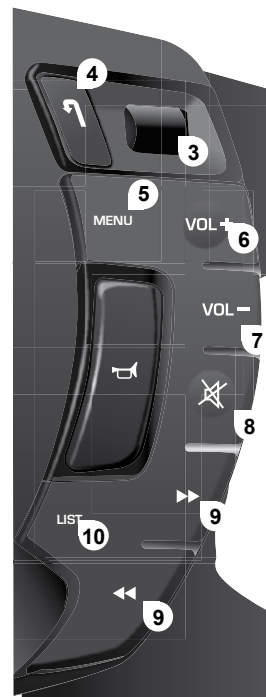
2. Atender una llamada entrante/ finalizar una llamada en curso.
Apertura del menú teléfono y visualización del historial de llamadas.
Pulsación prolongada: rechazo de una llamada entrante.



3. Acceso a los menús de acceso directo según la visualización de la pantalla.
Validación de la función del menú seleccionada

Rotación:
Selección emisora de RADIO memorizada inferior/superior.
Selección del repertorio CD o MP3 anterior/siguiente.
Selección del CD anterior/siguiente del cargador de CD.

4. Abandono de la operación en curso.
Rechazo de una llamada entrante.
Pulsación larga: vuelta a la pantalla general.
5. Acceso al menú general.
6. Aumento del volumen.
7. Disminución del volumen.
8. Silencio.
9. RADIO: búsqueda automática de frecuencia inferior/superior.
CD/MP3/CARGADOR CD:
selección de la pista anterior/siguiente.
Pulsación prolongada: retroceso/avance rápido.
10. RADIO: visualización de las emisoras disponibles.
Pulsación prolongada: actualización de las emisoras de radio.
CD/MP3/CARGADOR CD:
visualización de las pistas del CD y del repertorio.



03 MENÚ GENERAL

FUNCIONES AUDIO: audio, CD, USB, opciones.

TELÉFONO: kit manos libres, emparejamiento, gestión de una comunicación.

> PANTALLA MONOCROMA C



DIAGNOSIS VEHÍCULO: alertas.

PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN: parámetros vehículo, visualización, idiomas.

> PANTALLA MONOCROMA A



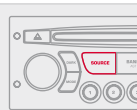
Para tener una visión global del detalle de los menús que puede elegir, consulte el apartado "Menús de la pantalla" de este capítulo.

04 AUDIO

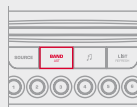


RADIO SELECCIONAR UNA EMISORA

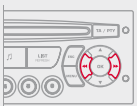
- 1  Pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione la radio.



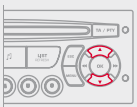
- 2  Pulse la tecla BAND AST para seleccionar una gama de onda entre: FM1, FM2, FMast, AM.



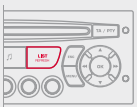
- 3  Pulse brevemente una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



- 4  Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de las emisoras de radio.



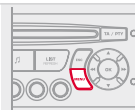
-   Pulse la tecla LIST REFRESH para ver la lista de las emisoras captadas localmente (un máximo de 30 emisoras). Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos.



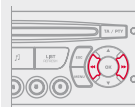
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos, subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y en ningún caso constituye un defecto o fallo del autorradio.

RDS

- 1  Pulse la tecla MENU.



- 2  Seleccione FUNCIONES AUDIO y pulse OK.



- 3  Seleccione la función PREFERENCIAS BANDA FM y pulse OK.



- 4  Seleccione ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS) y después pulse OK. RDS aparece en la pantalla.



! El RDS, si aparece indicado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

04 AUDIO

CD ESCUCHAR UN CD

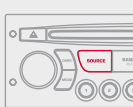


Inserte únicamente compact discs de forma circular. Algunos sistemas antipiratería, en un CD original o en un CD copiado por una grabadora personal, pueden generar fallos de funcionamiento independientes de la calidad del reproductor original. Sin pulsar la tecla EJECT, inserte un CD en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente.

1



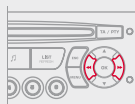
Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD.

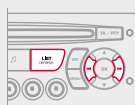


Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las pistas del CD.

3



Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3 ESCUCHAR UNA RECOPIACIÓN MP3



Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor. El autorradio busca todas las pistas musicales, esto puede tardar unos segundos hasta que empiece la reproducción.

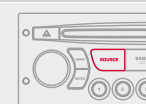


En un mismo CD, el reproductor CD puede reproducir hasta 255 archivos MP3 repartidos en 8 niveles de carpetas. No obstante, le recomendamos que las limite a dos niveles con el fin de reducir el tiempo de acceso a la lectura del CD. Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas. Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

1



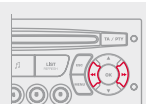
Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD.



Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las carpetas de la recopilación MP3.

3



Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



04 AUDIO

CD MP3 INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo CD.



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 o Joliet preferentemente. Si el CD está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente. En un mismo CD, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más lenta posible (4x máximo) para obtener una calidad acústica óptima. En el caso particular de un CD multisesión, recomendamos el estándar Joliet.



El autorradio sólo reproduce los archivos con la extensión ".mp3" con una tasa de muestreo de 22,05 KHz o 44,1 KHz. Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4, .m3u...) no se podrá reproducir.



Es aconsejable que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres excluyendo los caracteres especiales (ej.: " " ? ; ù) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o de visualización.

CARGADOR CD AUDIO/MP3* ESCUCHAR UN CD

1



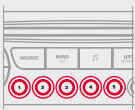
Inserte los CD uno a uno en un cargador multi-ranuras. En un cargador con una única ranura, pulse LOAD, elija el número del CD, y después inserte el CD o efectúe un impulso largo en LOAD y después inserte los CD uno a uno. Efectúe impulsos sucesivos en la tecla SOURCE (FUNCIÓN) y seleccione CARGADOR CD.



2



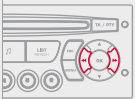
Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



3



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Mantenga pulsada una de las teclas para un avance o un retorno rápido.



* Según disponibilidad en el vehículo.

05 REPRODUCTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

1

Este módulo está compuesto por una toma USB y una toma Jack*. Los archivos de audio se transmiten desde un dispositivo portátil, como un reproductor mp3 o una llave USB, al Autorradio, para poder escucharlos a través de los altavoces del vehículo.



2

Llave USB (1.1, 1.2 y 2.0) o iPod® de generación 5 o superior:

- Las llaves USB deben estar formateadas en FAT o FAT 32 (no admite NTFS).
- Es indispensable disponer del cable del iPod®.
- La navegación en la base de archivos se efectúa con los mandos del volante.
- El software del iPod debe actualizarse con regularidad para obtener una mejor conexión.



3

Otros reproductores iPod® de generaciones anteriores, así como reproductores que utilicen el protocolo MTP*:

- Reproducción sólo con el cable Jack-Jack (no incluido).
- La navegación en la base de archivos se realiza a partir del dispositivo portátil.



La lista de los dispositivos compatibles y los porcentajes de compresión soportados están disponibles en la red CITROËN.

CONEXIÓN DE UNA LLAVE USB

1



Conecte la llave a la toma, directamente o con un cable. Si el autorradio está encendido, la fuente USB se detecta enseguida. La reproducción se inicia automáticamente después de un tiempo, que depende de la capacidad de la memoria USB. Los formatos de archivo reconocidos son .mp3 (mpeg1 layer 3 únicamente), .wma (estándar 9 únicamente, compresión de 128 kbit/s), .wav y .ogg. Las playlists aceptadas son de tipo m3u, .pls, .wpl.

!

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal), cuyo tiempo de creación depende de la capacidad del dispositivo USB. Durante este tiempo puede acceder al resto de las fuentes de audio. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o se conecta una llave USB. Cuando se conecta un dispositivo por primera vez, se propone una clasificación por carpetas. Al volver a conectarlo, se mantiene el sistema de clasificación previamente elegido.

* Según vehículo.

05 REPRODUCTOR USB

UTILIZACIÓN DE LA TOMA USB

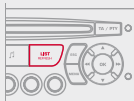
2

Efectúe una pulsación larga de la tecla LIST para visualizar las distintas clasificaciones. Seleccione por Carpeta/Artista/Género/Playlist, pulse OK para seleccionar la clasificación elegida y vuelva a pulsar OK para validar.

OK

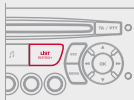


- Por Carpeta: totalidad de las carpetas que contienen archivos audio reconocidos en el periférico, clasificadas por orden alfabético sin respetar los niveles.
- Por Artista: totalidad de los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético.
- Por Género: totalidad de los géneros definidos en los ID3 Tag.
- Por Playlist: según las listas de reproducción guardadas en el periférico USB.



3

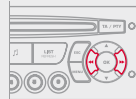
Efectúe una pulsación corta de LIST para visualizar la clasificación anteriormente elegida. Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo. Valide la selección pulsando OK.



4



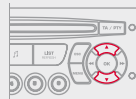
Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



5



Pulse una de estas teclas para acceder al Género, Carpeta, Artista o Playlist anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.



CONEXIÓN IPOD® A LA TOMA USB

1

Las listas disponibles son Artista, Género y Playlist (tal como están definidas en el iPod®). La Selección y Navegación se describen en las anteriores etapas, de 1 a 5.

!

No conecte a la toma USB discos duros o periféricos USB que no sean dispositivos de audio, ya que ello podría dañar la instalación.

05 REPRODUCTOR USB

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) TOMA JACK O TOMA RCA (según vehículo)



La entrada auxiliar, JACK o RCA, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3...).



No conecte un mismo dispositivo a la toma USB y a la toma JACK al mismo tiempo.

1

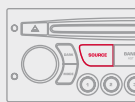
Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3...) a la toma JACK o a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) con el cable adecuado (no incluido).



2



Pulse sucesivamente la tecla SOURCE y seleccione AUX.



AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA FUNCIÓN AUXILIAR

1

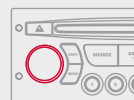
Ajuste primero el volumen de su dispositivo portátil.



2



Ajuste a continuación el volumen de su autorradio.



La visualización y gestión de los mandos se efectúan a través del dispositivo portátil.



06 FUNCIONES BLUETOOTH



TELÉFONO BLUETOOTH PANTALLA C

Los servicios ofrecidos dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados.
Compruebe en el manual del teléfono o con su operador los servicios a los que tiene acceso. En la red podrá encontrar una lista de los teléfonos móviles que proponen la mejor oferta. Consulte con la red CITROËN.

VINCULACIÓN DE UN TELÉFONO



!

Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

1

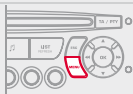
Active la función Bluetooth del teléfono.



2



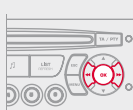
Pulse la tecla MENU.



3



Seleccione en el menú:
- Bluetooth Telefonía-Audio
- Configuración Bluetooth
- Efectúe una búsqueda de Bluetooth



4

Aparecerá una ventana con el mensaje "Búsqueda en curso...".

5

Los 4 primeros teléfonos reconocidos se indican en la ventana.

!

El menú TELÉFONO permite acceder, entre otras, a las siguientes funciones: Agenda*, Lista de las llamadas, Gestión de las vinculaciones.

* Si la compatibilidad material de su teléfono es total.

6

Seleccione en la lista el teléfono que desea vincular. No pueden conectarse más de un teléfono al mismo tiempo.

7

En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de 4 cifras como mínimo. Valide pulsando OK.



8

En la pantalla del teléfono elegido aparecerá un mensaje; para aceptar la vinculación, introduzca el mismo código en el teléfono y a continuación valide en OK.



9

En caso de introducir un código erróneo, el número de intentos permitido es ilimitado.

10

En la pantalla aparecerá "Configuración Nombre_ teléfono con éxito". La conexión automática sólo está activa después de haber configurado el teléfono.
Se puede acceder a la agenda y a la lista de las llamadas pasado el tiempo de sincronización.

!

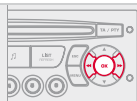
La vinculación también puede iniciarse desde el teléfono.

06 FUNCIONES BLUETOOTH

RECIBIR UNA LLAMADA

- 1 Una llamada entrante se anuncia mediante un timbre de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

- 2  Seleccione la pestaña SI de la pantalla con las teclas y valide pulsando OK.



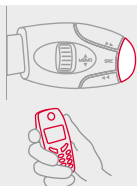
-  Pulse OK en los mandos del volante para aceptar la llamada.



HACER UNA LLAMADA

- 1 Desde el menú Bluetooth telefonía-Audio, seleccione Gestionar la llamada telefónica y luego Llamar, Lista de las llamadas o Agenda.

- 2 Pulse durante más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a la agenda.
O
Para marcar un número, utilice el teclado del teléfono, con el vehículo parado.



STREAMING AUDIO BLUETOOTH (DISPONIBLE EN EL TRANCURSO DEL AÑO)

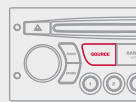
-  Difusión sin cables de archivos musicales del teléfono a través del equipamiento audio. El teléfono debe gestionar los perfiles bluetooth adecuados (Perfiles A2DP/AVRCP).

- 1 Inicie la conexión entre el teléfono y el vehículo. Se puede iniciar esta conexión desde el menú telefonía del vehículo o con el teclado del teléfono. Véase etapas de 1 a 10 en las páginas anteriores. Durante la fase de conexión, el vehículo debe estar detenido y con la llave en el contacto.



- 2 Seleccione, en el menú de telefonía, el teléfono que desea conectar. El sistema audio se conecta de forma automática al teléfono.

- 3  Active la función streaming pulsando el botón SOURCE*. Es posible manejar los fragmentos de escucha mediante las teclas del frontal Radio y los mandos en el volante**. En la pantalla puede aparecer información contextual.



* En algunos casos, la lectura de archivos Audio debe iniciarse con el teclado.

** Si el teléfono permite esta función.

07 CONFIGURACIÓN

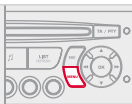


AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA PANTALLA C

1



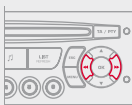
Pulse la tecla MENU.



2



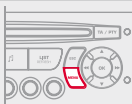
Selecione con las flechas la función PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN.



3



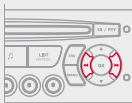
Pulse para validar la selección.



4



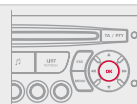
Selecione con las flechas la función CONFIGURACIÓN PANTALLA.



5



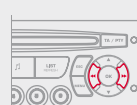
Pulse para validar la selección.



6



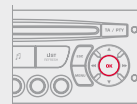
Selecione con las flechas la función AJUSTAR FECHA Y HORA.



7



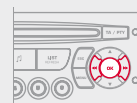
Pulse para validar la selección.



8



Ajuste los parámetros uno a uno validándolos con la tecla OK. Seleccione, a continuación, la pestaña OK en la pantalla y luego valide.



08 MENÚS DE LA PANTALLA

monocroma A



- 1 FUNCIÓN PRINCIPAL
- 2 OPCIÓN A
- 3 Opción A1
- 3 Opción A2
- 2 OPCIÓN B...



1 REGLAJE DE LA PANTALLA



2 AÑO



2 MES



2 DÍA



2 HORA



2 MINUTOS



2 MODO 12 H/24 H



1 IDIOMAS



2 FRANÇAIS



2 ITALIANO



2 NEDERLANDS



2 PORTUGUÊS



2 PORTUGUÊS-BRASIL



2 DEUTSCH



2 ENGLISH



2 ESPAÑOL



1 RADIO-CD



2 SEGUIMIENTO RDS



2 MODO REG



2 REPETICIÓN CD



2 REPRODUCCIÓN ALEATORIA



1 CONFIGURACIÓN VEHÍCULO*



2 LIMPIALUNETA MARCHA ATRÁS



2 ALUMBRADO DE ACOMPAÑAMIENTO



1 OPCIONES



2 DIAGNÓSTICO



3 consultar



3 abandonar



1 UNIDADES



2 TEMPERATURA: °CELSIUS/°FAHRENHEIT



2 CONSUMO CARBURANTE: km/L - L/100 - MPG

* Los parámetros varían según el vehículo.

monocroma C



Pulse el botón giratorio OK para acceder a los menús de acceso directo siguiendo las indicaciones en pantalla:



RADIO



activar/desactivar RDS



activar/desactivar modo REG



activar/desactivar radiotext



CD/CD MP3/CARGADOR DE CD



activar/desactivar Intro



activar/desactivar repetición de pistas (todo el CD en curso para CD o Cargador de CD, toda la carpeta en curso para CD MP3 o Cargador de MP3)



activar/desactivar reproducción aleatoria (todo el CD en curso para CD o Cargador de CD, toda la carpeta en curso para CD MP3 o Cargador de MP3)



USB



activar/desactivar repetición de las pistas (carpeta/artista/género/playlist en curso de reproducción)



activar/desactivar reproducción aleatoria (carpeta/artista/género/playlist en curso de reproducción)

08 MENÚS DE LA PANTALLA

monocroma C



Una pulsación de la tecla MENU permite mostrar:



1 FUNCIONES AUDIO

2 PREFERENCIAS BANDA FM

3 seguimiento de frecuencia (RDS)

4 activar/desactivar

3 modo regional (REG)

4 activar/desactivar

3 visualización radiotext (RDTXT)

4 activar/desactivar

2 MODOS DE REPRODUCCIÓN

3 repetición álbum (RPT)

4 activar/desactivar

3 reproducción aleatoria de las pistas (RDM)

4 activar/desactivar



1 DIAGNOSIS VEHÍCULO

2 DIARIO DE LAS ALERTAS



1 PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN

2 DEFINIR LOS PARÁMETROS VEHÍCULO*

2 CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

3 ajuste luminosidad-video

4 vídeo normal

4 vídeo inverso

4 reglaje luminosidad (- +)

3 ajuste fecha y hora

3 ajuste día/mes/año

4 ajuste hora/minuto

4 elección modo 12 h/24 h

3 elección de las unidades

4 l/100 km - mpg - km/l

4 °Centígrados/°Fahrenheit

2 ELECCIÓN DEL IDIOMA



1 TELÉFONO BLUETOOTH

2 CONFIGURACIÓN BLUETOOTH

3 Conectar/Desconectar un aparato

3 Función teléfono

3 Función Streaming audio

4 Consultar los aparatos emparejados

4 Eliminar un aparato emparejado

4 Efectuar una búsqueda Bluetooth

2 LLAMAR

3 Diario de las llamadas

4 Agenda

2 GESTIONAR UNA LLAMADA

3 Interrumpir la llamada en curso

3 Activar el modo secreto

* Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) se pueden adaptar a las distintas funciones sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) están adaptados a las funciones escuchadas. Le aconsejamos que ajuste las funciones de AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, que seleccione el ambiente musical "Ninguno", que ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser leído por el autorradio. El CD está protegido por un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio.	- Compruebe el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no podrá ser reproducido si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor CD del autorradio no lee los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El mensaje "Error periférico USB" aparece en pantalla.	La conexión Bluetooth se corta. El nivel de carga de la batería del periférico puede ser insuficiente.	Recargue la batería del dispositivo periférico.
	El sistema no reconoce la llave USB. La llave puede estar corrupta.	Formatee la llave.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ecualizador) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
La información de tráfico (TA) está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico. La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La emisora de radio no participa en la red regional de información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso supone un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está colocada o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena a la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte de sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga pasados unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se está sobrecalentando" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación, cuando la temperatura de la zona es muy elevada, el autorradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen sonoro o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.

RETROVISORES



Retrovisores exteriores

Ambos están equipados con un espejo regulable que permite la visión trasera lateral necesaria para las situaciones de adelantamiento o estacionamiento. También pueden reglarse.

Reglaje

Con el contacto puesto:

- ☞ Desplace el mando **A** hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- ☞ Accione el mando **B** en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.
- ☞ Vuelva a colocar el mando **A** en posición central.

Los objetos observados están en realidad más cerca de lo que parece. Tenga esto en cuenta para apreciar correctamente la distancia con los vehículos que vienen por detrás.

El desempañado-deshelado de los retrovisores exteriores está asociado al de la luneta trasera.

Pliegue

- ☞ Desde el exterior: bloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.
- ☞ Desde el interior: con el contacto puesto, tire del mando **A** hacia atrás.

Si los retrovisores se han plegado con el mando **A**, éstos no se desplegarán al desbloquear el vehículo. Es necesario volver a tirar del mando **A**.

Despliegue

- ☞ Desde el exterior: desbloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.
- ☞ Desde el interior: con el contacto puesto, tire del mando **A** hacia atrás.

En caso de modificar manualmente la posición, la pulsación prolongada del mando **A** permitirá accionar el retrovisor eléctricamente.

El pliegue y despliegue de los retrovisores exteriores con el mando a distancia se puede neutralizar en la red CITROËN.

Retrovisor interior

Espejo regulable que permite la visión trasera central.

Cuenta con un dispositivo antideslumbramiento útil en situaciones de luminosidad reducida.

Modelo día/noche manual



Reglaje

- ☞ Regule el retrovisor para orientar correctamente el espejo en la posición "día".

Posición día/noche

- ☞ Tire de la palanca para pasar a la posición antideslumbramiento "noche".
- ☞ Empuje la palanca para pasar a la posición normal "día".

Por motivos de seguridad, los retrovisores deben estar correctamente regulados para reducir "el ángulo muerto".

Modelo día/noche automático



Gracias a un sensor que mide la luminosidad procedente de detrás del vehículo, este sistema realiza progresivamente y de forma automática el cambio entre los modos día y noche.

Dispone de un dispositivo antideslumbramiento que oscurece el espejo del retrovisor, permitiendo reducir las molestias del conductor causadas por las luces de los vehículos que le siguen, el sol...

Con el fin de garantizar una visibilidad óptima en las maniobras, el espejo se aclara automáticamente al introducir la marcha atrás.



En los vehículos equipados con retrovisores exteriores electrocromados, el sistema dispone de un interruptor encendido/apagado y de un testigo asociado.

Encendido

☞ Ponga el contacto y presione el interruptor 1.

El testigo 2 se enciende y el espejo funciona en automático.

Apagado

☞ Presione el interruptor 1.

El testigo 2 se apaga y el espejo permanece en su definición más clara.

REGLAJE DEL VOLANTE

El volante es regulable en altura y en profundidad para adaptar la posición de conducción en función de la altura del conductor.



Reglaje

- ☞ Regule previamente el asiento del conductor en la posición adecuada.
- ☞ Con el vehículo **parado**, tire del mando **A** para desbloquear el volante.
- ☞ Regule la altura y la profundidad.
- ☞ Empuje el mando para bloquear el volante.

Después del bloqueo, si aprieta con fuerza el volante, podría oírse un chasquido.

Por motivos de seguridad, estas operaciones deben efectuarse imperativamente con el vehículo parado.

Desbloqueo

☞ Pulse de nuevo el botón **A** para desbloquear el vehículo.

El testigo rojo del botón se apaga.

Si el vehículo ha sido bloqueado o superbloqueado desde el exterior, el testigo rojo parpadea y el botón **A** no está operativo.

☞ En ese caso, utilice el mando a distancia o la llave para desbloquear el vehículo.

Mando centralizado automático

Sistema que permite bloquear o desbloquear automáticamente y por completo las puertas y el maletero en circulación.

Puede activar o neutralizar esta función.



Bloqueo

Con una velocidad superior a 10 km/h, las puertas y el maletero se bloquean automáticamente.

Si hay alguna puerta abierta, el cierre centralizado automático no se efectúa.

Si el maletero está abierto, el cierre centralizado automático de las puertas está activo.

Desbloqueo

☞ Con una velocidad superior a 10 km/h, pulse el botón **A** para desbloquear momentáneamente las puertas y el maletero.

Activación

☞ Pulse durante más de dos segundos el botón **A**.

Un mensaje de confirmación aparecerá en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora.

Neutralización

☞ Pulse de nuevo durante más de dos segundos el botón **A**.

Un mensaje de confirmación aparecerá en la pantalla del cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora.

Mando de emergencia

Permite bloquear y desbloquear mecánicamente las puertas en caso de fallo del sistema de cierre centralizado o de descarga de la batería.

Bloqueo de la puerta del conductor

☞ Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha.

Desbloqueo de la puerta del conductor

☞ Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la izquierda.

Bloqueo de las puertas del acompañante y los pasajeros traseros



☞ Sirviéndose de la llave, retire el capuchón negro situado en el canto de la puerta.

☞ Introduzca la llave en el hueco y gírela al máximo.

☞ Retire la llave y vuelva a colocar el capuchón.

☞ En las puertas traseras, verifique que no está activado el seguro para niños.

Desbloqueo de las puertas del acompañante y los pasajeros traseros

☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta.

Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina del tipo E10 (que contienen un 10% de etanol), con arreglo a las normas europeas EN 228 y EN 15376.

Los carburantes del tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están estrictamente reservados a los vehículos comercializados para la utilización exclusiva de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe respetar la norma europea EN 15293.

Sólo Brasil está comercializando vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).

Calidad del carburante utilizado para los motores Diesel

Los motores Diesel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes con los estándares actuales y futuros europeos (gasoil que respete la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN 14214) que se pueden distribuir en gasolineras (incorporación posible de un 0% a un 7% de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

Es posible utilizar el biocarburante B30 en determinados motores Diesel. No obstante, esta utilización está condicionada a la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento. Consulte en la red CITROËN.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...) está terminantemente prohibido (podría dañar el motor y el circuito de carburante).

SISTEMA ANTICONFUSIÓN DE CARBURANTE

Dispositivo mecánico que impide el repostaje de gasolina en un vehículo que funciona con Diesel, evitando así cualquier daño que pudiese ocasionar en el motor este tipo de incidente.

El sistema anticonfusión, situado en la entrada del depósito, aparece cuando se quita el tapón.



Funcionamiento

Al introducir en un depósito Diesel la pistola de gasolina, ésta hace tope con la trampilla. El sistema queda bloqueado e impide el llenado.

No insista e introduzca una pistola de Diesel.

El sistema anticonfusión permite un llenado con garrafa.

Para garantizar un correcto repostaje, acerque la boquilla de la garrafa sin ponerla en contacto directo con la trampilla del sistema anticonfusión.

PARASOL



VI

☞ Con el contacto puesto, al abrir la tapa que oculta el espejo, éste se ilumina automáticamente.

Para evitar el deslumbramiento frontal, baje el parasol.

Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, saque el parasol del punto de apoyo interior y gírelo hacia el lateral.

GUANTERA REFRIGERABLE



☞ Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y baje la tapa.

La guantera se refrigera a través de un difusor de ventilación **B** que se puede cerrar manualmente.

Dispone de dos o tres tomas **C** para conectar aparatos de audio/vídeo y de un emplazamiento para la tarjeta SIM (ver capítulo "Audio y Telemática").

Se ilumina automáticamente.



Durante la circulación, la guantera debe permanecer cerrada.

TRAMPILLA PARA ESQUÍ



Una trampa situada en el respaldo, detrás del reposabrazos, permite transportar objetos largos.

Apertura

- ☞ Baje el reposabrazos trasero.
- ☞ Tire de la empuñadura de la trampa hacia abajo.
- ☞ Baje la trampa.
- ☞ Cargue los objetos desde el interior del maletero.

Compruebe que los objetos así transportados estén bien fijados y no impidan el buen funcionamiento de la palanca de cambios.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO



El freno de estacionamiento eléctrico cuenta con dos modos de funcionamiento:

- AUTOMÁTICO

Accionamiento automático al parar el motor y destensado automático al poner en movimiento el vehículo (automatismos activados por defecto).

- MANUAL

En cualquier momento es posible accionar/destensar manualmente el freno de estacionamiento, tirando del mando **A** a la vez que se pisa el pedal del freno.

Funcionamiento automático

Accionamiento con el motor parado

Con el vehículo parado, el freno de estacionamiento **se acciona automáticamente al parar el motor**.

El accionamiento del freno se indica mediante:

- (P) - El encendido del testigo en el mando **A** y en el cuadro de a bordo.
- La aparición del mensaje "Freno parking accionado" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Un ruido de funcionamiento confirma el tensado/destensado del freno de estacionamiento eléctrico.

Accionamiento con el motor en marcha

Para inmovilizar el vehículo parado estando el motor en marcha, es necesario accionar el freno de estacionamiento manualmente **tirando** del mando **A**.

El accionamiento del freno se indica mediante:

- (P) - El encendido del testigo **P** en el mando **A** y en el cuadro de a bordo.
- La aparición del mensaje "Freno parking accionado" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Al abrir la puerta del conductor, si no se ha accionado el freno de estacionamiento, se activan una señal sonora y un mensaje.

! Antes de salir del vehículo, compruebe que el testigo **P** está encendido de forma fija en el cuadro de a bordo.

No deje a ningún niño solo en el vehículo con el contacto puesto, ya que podría soltar el freno de estacionamiento.

! Antes de salir del vehículo, compruebe que el testigo **P** está encendido de forma fija en el cuadro de a bordo.

Destensado

El freno de estacionamiento se **suelta progresivamente de forma automática al iniciar la marcha**:

- Con **caja de velocidades manual (con la primera velocidad o la marcha atrás introducida)**, pise a fondo el pedal de embrague y a continuación pise el pedal del acelerador soltando el embrague.
- Con **caja de velocidades automática**, acelere con la palanca en posición **D, M o R**.

El destensado completo del freno de estacionamiento se indica mediante:

-  - El apagado del testigo **P** en el mando **A** y en el cuadro de a bordo.
- La visualización del mensaje "Freno parking suelto" en la pantalla del cuadro de a bordo.

Con el vehículo parado y el motor en marcha, no acelere inútilmente (especialmente al arrancar el motor, incluido en punto muerto) ya que podría destensar el freno de estacionamiento.

Activación/Desactivación de las funciones automáticas

Según el destino del vehículo, el tensado automático al parar el motor y el destensado automático al iniciar la marcha pueden desactivarse. La activación/desactivación se hace desde el menú de configuración de la pantalla del cuadro de a bordo. Para ello, seleccione "Parámetros vehículo/Confort/Freno de parking auto".



La desactivación de estas funciones se indica mediante el encendido de este testigo en el cuadro de a bordo.

Con las funciones automáticas desactivadas, el tensado y destensado del freno de estacionamiento deben efectuarse manualmente.

 Se aconseja desactivar las funciones automáticas en caso de muy bajas temperaturas (helada) y de remolcado (de vehículos averiados, caravana...).

Cuando el menú de configuración no propone la activación/desactivación de las funciones automáticas, estas acciones pueden llevarse a cabo en la Red CITROËN.

Funcionamiento manual

El tensado/destensado manual del freno de estacionamiento está siempre disponible.



Accionamiento

Con el vehículo parado y el motor en marcha o parado, **tire** del mando **A** para accionar el freno de estacionamiento.

El tensado del freno de estacionamiento se indica mediante:

-  - El encendido del testigo del mando **A** y del testigo **P** en el cuadro de a bordo.
- La aparición del mensaje "Freno parking accionado" en la pantalla del cuadro de a bordo.

 Al abrir la puerta del conductor estando el motor en marcha, si no se ha accionado el freno de estacionamiento, se activan una señal sonora y un mensaje.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZACIONES Y CAJAS DE VELOCIDADES				
Tipos variantes versiones: RD... RW...	6FYC	RFJC/FF	5FV-5FN		XFVJ
MOTORES GASOLINA	1,8 l. 16V	Bioflex 2 l. 16V	1,6 l. THP 155		3 l. V6
Cilindrada (cm ³)	1 749	1 997	1 598		2 946
Diámetro x carrera (mm)	82,7 x 81,4	85 x 88	77 x 85,8		87 x 82,6
Potencia máxima: norma CEE (kW)/cv DIN	92/127	103/143	115/159		155/215
Régimen de potencia máxima (rpm)	6 000	6 000	6 000		6 000
Par máximo: norma CEE (Nm)	170	200	240		290
Régimen de par máximo (rpm)	3 750	4 000	1 400		3 750
Carburante	Sin plomo	Sin plomo/E85	Sin plomo		Sin plomo
Catalizador	Sí	Sí	Sí		Sí
CAJAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Automática (6 velocidades)	Manual (6 velocidades)	Automática (6 velocidades)
CAPACIDAD DE ACEITE (en litros)					
Motor (con cambio de filtro)	5	-	4,2	4,2	4,75
Caja de velocidades - Puente	-	-	-	-	-

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (BERLINA) en kg					
Motores gasolina	1,8 l. 16V 127 cv	Bioflex 2 l. 16V 143 cv	1,6 l. THP 155 cv		3 l. V6 24V 215 cv
Cajas de velocidades	Manual	Manual	Automática	Manual	Automática
Tipos variantes versiones: RD...	6FYC	RFJC/FF	5FV-5FN		XFVJ
- Masa en vacío	1 510	1 521	1 515	1 471	1 725
- Masa en orden de marcha	1 585	1 596	1 590	1 546	1 800
- Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 015	2 063	2 026	2 065	2 230
- Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 315	3 563	3 526	3 565	3 630
- Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)					
en pendiente 10% o 12%	1 300	1 500	1 500	1 500	1 400
- Remolque con frenos* (con compensación de carga en el límite de la MMA del conjunto)	1 530	1 720	1 710	1 730	1 650
- Remolque sin frenos	750	750	750	750	750
- Peso recomendado en la lanza	62	69	69	70	66

* La masa del remolque con frenos puede aumentarse, dentro del límite de la MMA del conjunto, si se reduce en la misma proporción la MTMA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede afectar a su adherencia a la vía.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada debe reducirse un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respeta la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada puede conllevar la reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (TOURER) en kg					
Motores gasolina	1,8 l. 16V	Bioflex 2 l. 16V	1,6 l. THP 155		3 l. V6
Cajas de velocidades	Manual	Manual	Automática	Manual	Automática
Tipos variantes versiones: RW...	6FYC	RFJC/FF	5FV-5FN		XFVJ
- Masa en vacío	1 549	1 578	1 534	1 503	1 761
- Masa en orden de marcha	1 624	1 653	1 609	1 578	1 836
- Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 154	2 183	2 200	2 167	2 366
- Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 454	3 683	3 700	3 667	3 666
- Remolque con frenos (en el límite del MMA del conjunto)					
en pendiente 10% o 12%	1 300	1 500	1 500	1 500	1300
- Remolque con frenos* (con compensación de carga en el límite de la MMA del conjunto)	1 600	1 790	1 790	1 790	1 600
- Remolque sin frenos	750	750	750	750	750
- Peso recomendado en la lanza	64	72	74	73	68

* La masa del remolque con frenos puede aumentarse, dentro del límite de la MMA del conjunto, siempre que se reduzca en la misma proporción la MTMA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir su adherencia a la vía.

Los valores de la MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada debe reducirse un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respeta la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada puede conllevar una reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.